

## CASO VEIRA

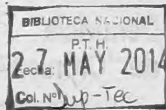
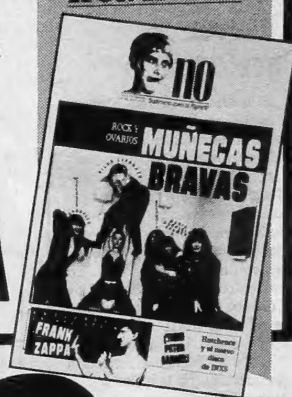
El adolescente atacado está internado tras haber tomado una sobredosis de calmantes

# LA CORTE DUERME TRANQUILA

Página 12/13



RECLAME  
EL SUPLEMENTO



# Página/12

Buenos Aires, jueves 10 de setiembre de 1992

el país a diario

Año 6 - Nº 1627 - Precio de este ejemplar: \$ 0,90 Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: NS\$ 3000

## CERCA

“En alguna otra vida he estado en Roma. Eso explica que hable el italiano con toda facilidad sin haberlo estudiado nunca... También tengo la fuerte sensación de haber sido egipcia. No fui Cleopatra, pero estuve por allí cerca. Algo más: en mis vidas anteriores siempre fui mujer.”

(De Susana Giménez a la revista Gente.)

Menem reabrió el enfrentamiento con Cavallo en ADEBA:  
defendió el plan económico pero no descartó cambios  
en los hombres que lo implementan

Página 2/3

# LA IDEA FIJA

## 10

Pinchadura,  
por *Martín Granovsky*

**28** Un país  
tolerante,  
por  
*Luis Bruschtein*

**23** Amalita  
entre  
el Tula  
y Minujin,  
por *Sylvina Walger*



El Presidente reivindicó su derecho a designar a los jueces

# LOS JUECES SON MIOS, MIOS, MIOS

Página 6/7

JUGARA ESTE MES  
EN EL SEVILLA

Maradona perdió  
su silla

Página 10

## Otra vez la reforma

El presidente Carlos Menem aseguró anoche que no descarta la reforma de la Constitución nacional y que la democracia cordobesa se vería "beneficiada" si el gobernador Angeloz "hace un paréntesis" luego de 12 años de gobierno provincial y permite que otros políticos continúen con su obra. En una entrevista por Canal 13 de Córdoba, el Presidente dijo que la reforma constitucional "no está descartada", aunque dijo: "Todos confunden la reelección presidencial con la reelección de Menem y nada tiene que ver".

## Denuncia de "Crónica"

El diario porteño *Crónica* presentó una denuncia ante la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA), a raíz de un procedimiento judicial por el cual, según los abogados de la empresa, la jueza Isabel Poerio de Arslanian pretende extender a todo el directorio de la Editorial Sarmentino una causa por calumnias e injurias, en vez de limitarla al editor responsable de la publicación. El abogado de *Crónica* Guillermo Capeletti informó que "miembros del directorio de la editorial fueron trasladados —algunos en patrulleros— a una seccional policial para la confección de un prontuario criminal por aplicación anticipada y también sin sustento jurídico, de confusas normas procesales que hacen al trámite de juicios contra los órganos de prensa y que, por su vetustez, actualmente implican un vejamen para cualquier ciudadano". El caso comenzó cuando un particular presentó una querrela por calumnias e injurias a raíz de una información sobre un procedimiento realizado en una casa de masajes el 28 de agosto pasado con la intervención de personal de la Comisaría 22ª de esta ciudad. "A los miembros de este directorio les tomaron las huellas dactilares y les realizaron un minucioso interrogatorio ambiental con absurdas preguntas referentes a si es buen vecino, si no se droga, si cuenta con medios para mantener una familia, si bebe, fuma y otras cuestiones ridículas", se quejó el abogado de *Crónica*.

## Balbin, a once años

"Balbin representó al pueblo, aun en las derrotas electorales, porque simbolizaba el modelo de convivencia democrática", recordó Juan Manuel Casella, titular de la UCR bonaerense. "Dedicó sus últimos años a la multipartidaria, a la búsqueda de la conciliación de los argentinos, que es la que deben comprender los que mandan la república", agregó Fernando de la Rúa, jefe del radicalismo porteño. "La convivencia, y no la discrepancia, debe guiar el espíritu de los argentinos, como él lo enseñó", insistió el presidente del Comité Nacional de la UCR, Mario Losada. El undécimo aniversario de la muerte de Ricardo Balbin fue recordado así, ayer, en la esquina de Hipólito Yrigoyen y Virrey Ceballos. Además de Losada, De la Rúa y Casella estuvieron el justicialista Deolindo Bittel, los gobernadores Horacio Massaccesi y Arnoldo Castillo.

## MENEM RATIFICÓ EL PLAN PERO LO DESVINCULO DE

# No HAY PUESTOS

## Menem y la cavallomanía

(Por Julio Nudler) Cuando Carlos Menem afirmó ayer ante lo más granado del establishment financiero autóctono que podrán cambiar los hombres pero no la política económica, Domingo Cavallo se hallaba en Holanda recibiendo, según la agencia Télam, "un firme apoyo al plan económico argentino" por parte de funcionarios y hombres de empresa neerlandeses. En la remota Buenos Aires, su jefe demostraba tener aún la piel irritada por el incidente que se inició con las declaraciones de Sonia Abrázian a *Para Ti* y podría considerarse culminado con la reubicación del rebelde Luis Prol bajo la insegura bóveda de la Casa Rosada, con Martín Redrado como testimonio vivido de una puja no resuelta entre el Presidente y su superministro.

En las palabras de Menem se lee, una vez más, que el plan es suyo, correspondiéndole al mediterráneo el papel de ser su circunstancial ejecutante.

El entripado presidencial no es un sentimiento tranquilizador para los empresarios. Aunque Menem haya dado sobradas muestras de su genuina conversión al libremercado, y todos tengan claro que los planes aplicados desde su asunción, incluyendo el de Convertibilidad, se ejecutaron bajo su paraguas político, ni éste ni la mera religión liberal bastan.

Si bastaran, Menem tendría razón. Los hombres serían lo de menos. Tanto daría uno que otro, Cavallo que Alsogaray, Roberto Alemann que Erman González. Pero no es así. Además de la ideología se precisa saber cómo. Alemann fue quien en 1989 le aseguró a Juan Carlos Pugliese que si liberaba el mercado cambiario todo se normalizaría. Pugliese le hizo caso y la explosión todavía le duele en los oídos. En diciembre de aquel año, ni todo Bunge & Born, más SupErman, más Alsogaray podían frenar el naufragio. Menem tampoco, por supuesto. Fue el momento en que Cavallo dictó, como oculto trasfondo, el Plan Bónex y desempantanó el carro. ¿Había grandes discrepancias ideológicas entre todas esas figuras? Nadie lo diría.

Estos ya no son, sin embargo, aquellos gloriosos tiempos para Cavallo. De su galera no saltan inesperados conejos, y su plan navega hacia un arrecife. Los lobbies empresarios presionan contra los aspectos del programa que los perjudican, pero aún así reivindicando el plan como tal, sobre todo si aventa el peligro de una reপরজনক. Saben que vienen tiempos políticamente duros para Cavallo, en que necesitará del paraguas menemista, por lo que menciones como la de ayer no son la música que piden sus sentidos.

El Presidente volvió a desligar la suerte del rumbo económico, que ratificó "a rajatablas", de quienes lo aplican. "Los hombres pueden cambiar", sostuvo en la convención de banqueros, a la vez que respondió en su discurso de clausura a dos posibles candidatos para las próximas elecciones presidenciales: José Octavio Bordón y Eduardo Angeloz, quienes momentos antes habían pronunciado sendas arengas en tono de campaña.

La tribuna levantada en la octava convención de banqueros sirvió de improvisado ringide para los principales aspirantes al título mayor en las elecciones de 1995. El presidente Carlos Menem volvió a reafirmar la independencia entre la continuidad del plan económico y la continuidad en su cargo del ministro Domingo Cavallo, a quien sigue considerando sin disimulo su principal rival. "Podrán cambiar los hombres, pero mientras estemos en esta administración no hay posibilidad de cambio en el modelo", dijo con calculada ambigüedad. Menem también utilizó su discurso para responder a dos presidenciables, José Octavio Bordón y Eduardo Angeloz, que momentos antes habían aprovechado la misma palestra para pronunciar sendas arengas de tono preelectoral.

El matiz introducido por el jefe de Estado sobre la diferencia entre el plan y sus ejecutores resultó más notorio al confrontar su discurso con el pronunciado la semana pasada ante los industriales. En esa ocasión aseguró que "no habrá renuncias" en el equipo económico (ver nota aparte).

Como en aquella oportunidad, Menem volvió a ratificar a rajatablas el rumbo económico, cuidándose de separar el plan de los funcionarios que lo ejecutan. Y, en honor a la audiencia, recurrió a una metáfora extraída de la jerga bancaria para definir su percepción sobre el futuro: "Argentina será una cuenta corriente con fondos", prometió.

En ese porvenir, "las provincias

## ABURRIDO FIN DE FIESTA

# Demasiado cansados para sorpresas

No hubo gestos de asombro entre los banqueros luego de escuchar a Carlos Menem decir que pueden cambiar los hombres del gabinete pero no el modelo económico. El cansancio de los financistas

unidad del plan, abriendo en esta ocasión la teórica posibilidad de un alejamiento de Domingo Cavallo. Si después de una jornada llena de discursos pudo más que el recurrente mensaje presidencial sobre la pater-

tuación ésta impensada para los banqueros, que consideran que el mandatario es en estos momentos "Cavallo-dependiente".

"Es descabellada esa idea (la del retiro de Cavallo)", sostuvo uno de los pocos representantes de la banca extranjera que asistió al encuentro organizado por sus colegas nacionales. Y agregó que "no hay que tergiversar lo afirmado por Menem: sólo dijo que es lógico, en el actual proceso de profundos cambios estructurales, que haya movimientos en los hombres que lo acompañan en el gobierno".

Otro banquero, sin embargo, prefirió no hacer comentarios al respecto y sólo se limitó a señalar que lo sorprendería que Martín Redrado junto a gran parte de su equipo se hubiese presentado en esta reunión de banqueros, "cuando una de las principales críticas a su gestión fue la de su afán de protagonismo". El diputado Eduardo Amadeo se sentó al lado del titular de la CNV después de incomodar a su par radical, Antonio Berhongaray, frente a un grupo de banqueros.

El ex presidente del Banco Provincia comentó a uno de los Rohm (del Banco General de Negocios) la presencia en el recinto de sesiones de los diputados radicales con un crespón negro como signo de oposición a la ley de privatización de YPF. Rohm se lo comentó a Adalberto Krieger Vasena, y ambos se resistían a creerlo. Entonces le pidieron a Amadeo que ratificara su comentario. A esa altura

toda la primera fila —ocupada por los titulares de bancos de ADEBA— prestaba atención a la conversación, y Amadeo aprovechó la oportunidad para dirigirse a Berhongaray: "Que lo diga él", acució. El legislador opositor no sabía cómo salir de esa incómoda situación y procuraba hacerse el distraído. "No tengas vergüenza", insistió Amadeo ante un ruborizado Berhongaray y el desconcierto de los financistas.

De los disertantes de la última jornada de la convención sólo el gobernador cordobés Eduardo Angeloz no presenció el acto de clausura. Octavio Bordón y Ramón Puerta departieron amigablemente con los banqueros, aunque éstos consideraron que sus discursos fueron "muy políticos", sin precisar aspectos "técnicos" del federalismo fiscal.

Los financistas, en realidad, no manifestaron mucho entusiasmo con el tema de la convención: "Todo es muy serio, no es para banqueros", reconoció uno de ellos. Y más descarado definió que "no hay negocios para entretenerse con el federalismo fiscal". Descartó, en última instancia, de la posibilidad de que se implemente el ambicioso proyecto de FIEL de "municipalizar" la administración pública. "Mientras no haya una escuela para la formación de funcionarios públicos, como la que existe en Francia, es utópica la propuesta", manifestó uno de los pocos banqueros interesados en la convocatoria que los reunió durante tres días.



Ex gobernador José Bordón y ex ministro Adalberto Krieger Vasena.



## SUS EJECUTORES

## SEGUROS

trarán que acompañar a la Nación" en su esfuerzo por ajustar las cuentas, dijo el mandatario en una fórmula que englobó, entre otros, al gobernador cordobés. La mano del autor del discurso —el secretario de Reforma Provincial, Héctor Domeniconi— se notó cuando el jefe de Estado advirtió que, además de la asignación básica prevista en el reciente acuerdo federal, "habrá premios y castigos" en la distribución de los recursos.

La referencia al interior obedeció al tema central de la convención, el "federalismo fiscal". Pero el Presidente no olvidó tocar el tema que lo preocupa en los últimos días: la pobreza, punto específicamente abordado por Bordón en su turno. Elipíticamente Menem señaló que el Gobierno "está en deuda con la sociedad", aunque "también el empresario y el sector laboral y las organizaciones intermedias".

Entre la concurrencia, el vacío dejado por el ministro Cavallo —de viaje por Europa— fue llenado, entre otros, por el subsistente titular de la Comisión de Valores, Martín Redrado. El *golden boy* concentró las miradas pese a la presencia de prominentes figuras del establishment financiero, quienes, junto con lo más granado de la dirigencia fabril y agropecuaria, confluyeron al caer la tarde para escuchar al jefe de Estado. Hasta ese momento Bordón y Angeloz habían concentrado la atención de la audiencia. La ausencia de Eduardo Duhalde —lo reemplazó su ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov— dejó a los asistentes sin el tercer plato fuerte anunciado para la jornada.

El ex gobernador de Mendoza aclaró de entrada que su intención no era denunciar a las autoridades centrales (anteayer el Presidente reiteró que "mienten quienes dicen que aumentó la pobreza"). Pero luego precisó su posición: "No se trata de discutir si hay un millón más o menos de pobres. Creo que, si un país tiene 8 o 10 millones, eso no es para hacer un centro académico sino para encontrar las políticas más eficientes".

Ante un centenar de empresarios que lo seguían en la sala de sesiones, con macropantalla incluida para comodidad de los más alejados del estrado, Bordón volvió a cargar minutos después. "Con esa proporción de drama social —dijo— es imposible imaginar que en el mediano y largo plazo podamos ser competitivos, en un país que tiene que vender calidad y que todavía no tiene una correcta estructura social".

Otra crítica del mendocino (Pilo, para los amigos) fue deslizada sobre los medios utilizados para actuar contra el problema. "Muchas veces gobernamos con la intuición que nos ha dado la experiencia en la vida", pero "el intuicionismo es reemplazado por imprevisión, la falta de previsión e información", advirtió. De allí que en su síntesis destacara que el "gran desafío" para 1993 y 1994 es "pasar de lo macro a lo micro, de la estabilidad a la transformación y al crecimiento con equidad".

Almuerzo de por medio, Angeloz se esmeró por no quedar a la zaga en materia de imagen. Tras ilustrar sus puntos de vista favorables a la descentralización, con la reñena de las políticas que lleva a cabo en su provincia, el cordobés jugó sus cartas de mayor peso, comenzando por la su-

gerencia de que sean los Estados del interior los que recuden el IVA.

Dijo luego que "si las provincias deben hacerse cargo del cuidado de la salud pública no pueden seguir como hasta hoy marginadas y ausentes en el régimen legal de obras sociales". Por ello anticipó que los diputados de su provincia presentarán un proyecto de ley sobre seguro federal de salud, concebido para garantizar "el derecho a la libre elección de la organización médica" y para que ningún habitante "se vea privado de una atención adecuada".

El otro punto que subrayó Angeloz (Pocho, como le dicen los allegados) fue el de la reciente propuesta oficial de flexibilización laboral. "No es más que un retoque cosmético diseñado para que nada cambie", puntualizó y propició como opción la iniciativa radical —ya presentada en el Parlamento— de "libertad sindical".

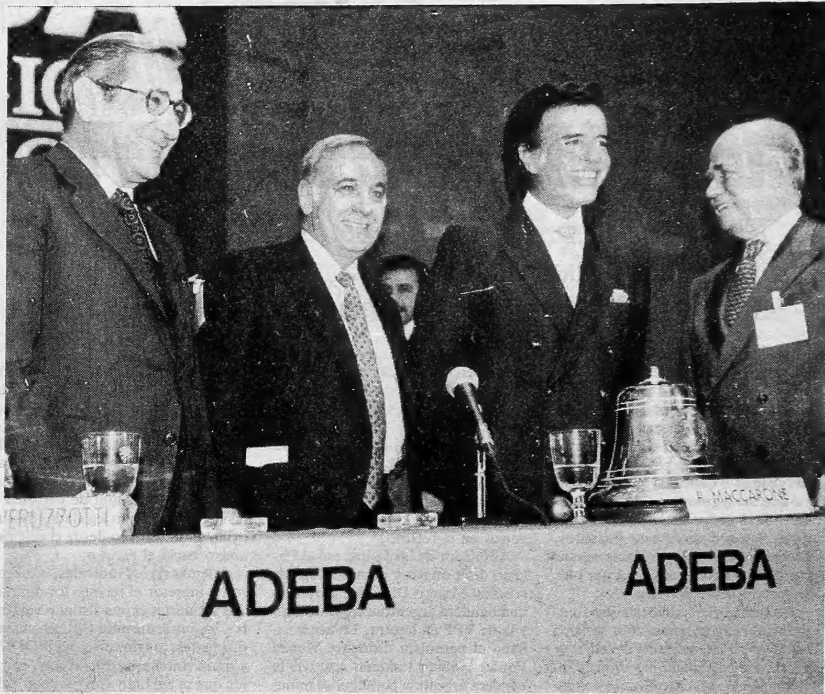
Sobre la media tarde, Angeloz se lanzó contra el flamante Pacto Federal. Según el gobernador, la necesidad de reformulación radica en que "el actual acuerdo es una delegación compulsiva y desordenada de las provincias a la Nación; una demostración de cómo no debe hacerse un acuerdo". Y para precisar su discrepancia, Angeloz aludió sin nombrarlo al ministro Cavallo: "Hay que dejar de lado la insensibilidad tecnocrática y la retórica voluntarista", reclamó.

Para el cierre, el cordobés volvió al estilo de candidato en campaña. Recurrió al eslogan "las sociedades no son de plastilina", para señalar los límites del ajuste; opinó que "difícilmente el sector privado sea capaz de absorber la inexorable caída del nivel de empleo" en las provincias, y recordó la crisis de las economías regionales, "básicamente por la caída de los precios de las materias primas, la competencia externa desleal y la paridad cambiaria".

**(Por Cledis Candelaresi) La Nación está dispuesta a admitir que las provincias reduzcan su aporte para financiar los trenes de pasajeros, asumiendo una mayor porción de los costos fijos. Este criterio sorprenderá a los hombres del interior en la decisiva ronda de discusión que comenzará mañana, cuando se pase revista a los números reales del diagrama de emergencia estrenado hace un mes: el ingreso mensual calculado por Economía en 6 millones de pesos apenas rozaría los 2,5 millones. Mendoza, en tanto, ya desistió de contar con el servicio.**

La súbita generosidad central no alcanzará a los trenes adicionales que solicitaron especialmente Buenos Aires, Entre Ríos y Neuquén. Pero para el conjunto de servicios propuestos por la Nación significaría un recorte cercano al 40 por ciento de la suma que debe aportar cada provincia para solventar la mitad del déficit.

Tal como reclamaron varios estados del interior, Economía accedería a restar del cómputo una porción sustancial de los costos fijos, que representan alrededor del 42 por ciento de los totales.



Peruzzotti y Maccaroné (de ADEBA), presidente Menem y Otero Monsegur (Banco Francés).

"Las provincias deben acompañar el ajuste de la Nación", insistió el jefe de Estado.

## Los financistas quieren seguridades

Roque Maccaroné, titular de ADEBA, tuvo cuidado en detallar en su discurso de cierre de la convención de banqueros las bondades del plan económico antes de enumerar los reclamos sectoriales. "La inseguridad jurídica es fuente de estancamiento al paralizar los proyectos de inversión", afirmó el también titular del Banco Río, entidad financiera de Pérez Companc —grupo económico que hasta ahora obtuvo los mejores frutos de las privatizaciones—. "Se necesita de una Justicia eficiente para una economía en crecimiento", insistió Maccaroné.

La lista de reclamos de los banqueros fue encabezada por el retraso en implementar la reforma de las relaciones laborales, cuestión que "tratamos en la convención de 1988", recordó Maccaroné.

Luego puntualizó que el deseo de los financistas es que se acelere la modificación del régimen de obras sociales y del sistema previsional. "La demora de estas reformas significa costos en eficiencia productiva", señaló.

En las conclusiones del encuentro, leídas por María Echart, ADEBA sumó su voz a la polémica abierta acerca de la pobreza en la Argentina. En dos breves pero contundentes párrafos el documento de tres carillas sostiene que "la pobreza no es consecuencia del ajuste estabilizador sino que es un derivado de la inflación y de la ineficiencia en la administración de los recursos".

Agregó además que "la inflación golpea más al que menos tiene, por lo que es totalmente regresiva y sólo los grupos de población de mayores recursos cuentan con posibilidades de eludir este flagelo".

Por su parte, Maccaroné remarcó que "el rezago que se verifica en el surgimiento de proyectos de inversión" se debe a tres factores: a) el contexto internacional no es el más favorable para el país "para saber en qué especializarnos"; b) las privatizaciones que "concentran el interés inversor", y c) el esquema de precios relativos que "no es el adecuado a niveles internacionales".

## FERROCARRILES INTERURBANOS

## La Nación arregla por menos plata

En este renglón se incluyen los materiales para mantener la infraestructura, las amortizaciones de equipo y el sueldo del personal que no está exclusivamente afectado al servicio de pasajeros.

Lo cierto es que todo el diagrama está en revisión, incluidos los recorridos, porque tanto los gastos como los ingresos resultaron diferentes de lo que Ferrocarriles había previsto cuando se recortó la red. Como en agosto viajó muy poca gente, algunos costos operativos fueron menores. Pero el ingreso por la pobre venta de pasajes resultó más reducido aún, con lo cual la pérdida se hizo más grande.

Este mes, sin embargo, no es muy válido como muestra. Históricamente en esta fecha se registra una merma de viajeros, en esta ocasión mayormente desalentados porque en julio se suspendió el sistema de reservas y algunos servicios estuvieron suspendidos durante la primera semana.

Lo cierto es que además de negarse a mantener la "sobredimensionada" estructura de FF.AA. (cargada en los costos fijos), las provincias también discuten el índice que la em-

presa utilizó para prorratear entre ellas el déficit. Este índice, que cruza kilometraje recorrido por el tren, cantidad de paradas y densidad del tráfico, sería revisado en sus dos últimos ítem: aún no se aclaró, por ejemplo, si un pasajero que sube en Retiro es de Capital Federal o de la provincia de Buenos Aires.

Desde el interior se escuchan voces distintas. Mendoza ya comunicó por nota que no le interesa mantener el tren que llega a esa capital, sentenciando de muerte al servicio, ya que es el punto terminal y más importante de los coches que van a Cuyo.

Domingo Cavallo ordenó que traten de mantenerse los recorridos aunque una provincia involucrada niegue su aporte, pero esa meta es casi utópica en este caso.

Para achicar la pérdida, las provincias nortenas plantearon que se suprima el servicio del Belgrano hasta Tucumán, y que el tramo de Retiro a esa ciudad sólo lo cubra el Mitre. La idea tuvo buena acogida en Economía y se instruyó en breve, haciendo caso a la resistencia gremial que logró paralizar este proyecto hasta ahora (la síntesis

provocaría reducción de personal).

Córdoba y Santa Fe, las dos beneficiadas con un aporte especial de 500 mil pesos por mes para solventar el sistema ferroviario, omiten esta subvención a la hora de retacear el dinero. Pero ambas, según hicieron saber, estarían alentadas por el interés de una firma privada para explotar "El Cordobés", que llega a la capital mediterránea pasando por Rosario.

Desde una posición batalladora, Neuquén discute costos exigiéndole a los técnicos de FF.AA. analizar los balances de la empresa. Un planteo que irrita a los técnicos nacionales, básicamente porque la provincia mantiene desde hace tres años la estructura vacía de una empresa ferroviaria local, que tiene su staff pero ningún tren.

Aunque quienes dieron instrucciones estarán lejos cuando comience el debate —tanto Domingo Cavallo como Edmundo Soria están en Europa—, la pauta de Economía quedó clara: aflojar un poco como para que la red de pasajeros siga en pie aunque sea hasta fin de año, y después sean las provincias las que afronten el cierre o una posible resurrección.

# La venta de YPF junta condenas pero no quórum

El trece no le trajo suerte al oficialismo: ésos fueron los diputados que le faltaron para poder sesionar ayer y sancionar la polémica privatización de la petrolera fiscal.

(Por A. D.) El justicialismo fracasó ayer en la Cámara de Diputados en su intento por conseguir sancionar la ley de federalización de hidrocarburos y privatización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), al no lograr reunir junto con sus aliados el quórum reglamentario, ya que los legisladores de la banca radical permanecieron en el antiguo Salón de los Pasos Perdidos, luciendo en sus solapas cintas con los colores nacionales cruzadas por otra negra, en señal de luto.

El timbre que convoca a los diputados al recinto comenzó a sonar a las 15, pero el presidente del cuerpo, Alberto Pierri, debió levantar la sesión a las 17.40 cuando sólo ocupaban sus bancas 117 diputados, de los 130 requeridos para iniciar el debate.

Entre los presentes se contaban

unos 85 justicialistas de los 117 que componen la bancada, 10 liberales de la Unión del Centro Democrático —el bloque completo— y 20 legisladores representantes de los partidos provinciales. También estaba en su banca el titular del bloque radical, Fernando de la Rúa, y el secretario, Marcelo Basani, encargados de explicar la ausencia de sus correligionarios en el recinto.

Alrededor de las 16 ingresó al Palacio del Congreso el radical santacruceño Marcos Di Tulio, portando una bandera argentina en una mano y la de YPF en la otra. Lo acompañaba el peronista disidente Moisés Fontela, quien también sostuvo la bandera argentina por algunos minutos. En manos de Di Tulio, las enseñanzas permanecieron en el Salón de los Pasos Perdidos hasta que Pierri de-

cidió levantar la sesión.

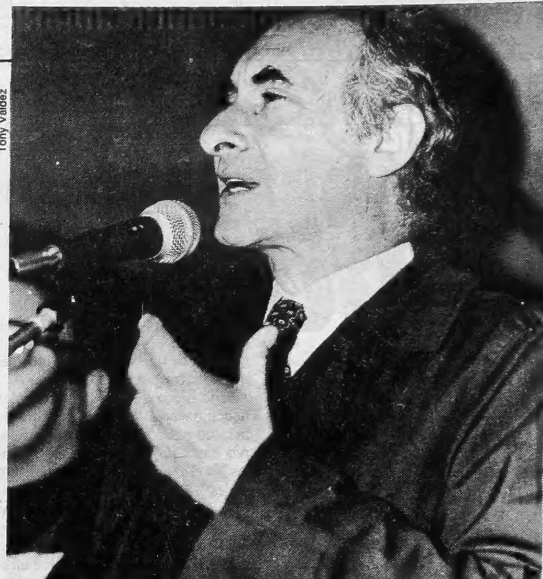
Con antelación, ambos legisladores habían acompañado a una manifestación de jubilados que marchó alrededor del Palacio del Congreso, mientras sus integrantes reclamaban un aumento de sus haberes, coreaban consignas contra la privatización de la empresa estatal de petróleo e insultaban a cuanto legislador descubrían en su tránsito desde el edificio anexo hacia el recinto.

Además de los radicales, se negaron a ingresar al recinto los diputados socialistas en sus distintas variantes, los intransigentes, los peronistas disidentes, los riquistas del MODIN y una veintena de oficialistas, entre los que se cuentan ausentes con aviso y otros que no explicaron el sospechoso motivo de su inasistencia.

Según estimaron autoridades de la bancada oficialista, de la treintena de justicialistas ausentes cerca de veinte están de viaje o enfermos, pero el resto deberá explicar el motivo de la falta. Entre ellos se cuentan Humberto Romero, Ramón y Luis Saad, Graciela Caamaño, Dante Caamaño, Roberto Carlos Fernández, Víctor Soderó Nieves y Miguel Ángel Ferradás.

El presidente del bloque justicialista de Diputados, Jorge Matzkin, reconoció después del fracaso de la sesión que "hay algunos que están de viaje, otros enfermos, pero otros —dijo— no sé por qué no vinieron". No obstante, Matzkin aclaró que "ninguno planteó disidencias dentro del bloque por este tema", por lo cual juzgó que "no existe ningún conflicto". De todos modos, otros oficialistas reconocían que hubo una acción concertada de algunos de sus compañeros para sumarse a los ausentes y contribuir al fracaso de la sesión por falta de quórum.

Al explicar la inasistencia de sus correligionarios, Fernando de la Rúa señaló que "se trata de una ley muy grave que compromete el patrimonio nacional y por lo tanto el oficialismo debe demostrar su voluntad política de sancionarla". El senador



Fernando de la Rúa, jefe del disidente bloque radical.

Si quiere ley, el justicialismo tendrá que conseguir quórum propio.

electo por la Capital Federal estaba diciendo, en realidad, que el justicialismo debe conseguir quórum propio si quiere ver sancionada la ley. "La gente juzgará la actitud de los que estuvieron presentes ante esta entrega del patrimonio argentino y de los que prefirieron no convalidarla", dijo De la Rúa.

Matzkin, en cambio, ensayó un mea culpa por haber utilizado la estrategia reglamentaria de no dar quórum cuando el justicialismo era oposición, pero criticó ahora a los que "no se sientan a trabajar". En pos-

teriores declaraciones, el presidente del bloque justicialista dijo estar "preocupado porque la actitud de la Unión Cívica Radical no sirve". Matzkin reconoció que "es un recurso reglamentario legítimo, pero inexplicable desde el punto de vista político, porque sólo se plantea una negativa sin ofrecer alternativas".

Al margen de la polémica, el justicialismo se enfrenta ahora al desafío de reunir quórum con sus aliados el miércoles próximo, para convertir en ley la privatización de la empresa petrolera estatal.

## Un Valle de lágrimas

El Plan Cavallo "va agotando sus plazos sin conseguir pasar a una etapa de inversión y crecimiento", sentencia Héctor Valle en el último informe de FIDE (Fundación de Investigaciones para el Desarrollo). El ex director del INDEC, quien renunció en desacuerdo con la transferencia del organismo a la jurisdicción de Economía, traza un panorama lóbrego, que incluye "una generalizada desaceleración en los niveles de actividad y los consumos", además de indicar que "está ya a la vista un déficit en el comercio exterior, el nivel de la inflación resulta incompatible con el tipo de cambio fijo y se asiste a una creciente ola de reclamos salariales".

Estos son los puntos salientes del diagnóstico:

- La caída de la Bolsa no puede desligarse de las perturbaciones que experimenta el programa económico. Disponer de un mercado de capitales en expansión era el instrumento privilegiado para facilitar el logro del superávit fiscal (mediante las privatizaciones), financiar el desequilibrio externo y, más adelante, allegar recursos a la formación de capital en los nichos de especialización.

- Las recientemente divulgadas proyecciones del mercado cerealero mundial ampliarán el previsible déficit comercial, con lo que acortan los plazos para continuar usando el tipo de cambio como ancla contra la inflación. Esa crisis externa sería el precio por unos meses más de baja inflación.

- La suma de servicios reales y fi-

nancieros a pagar insumirá más de 4000 millones de dólares. Si no se logra que ingresen los fondos necesarios mediante el atractivo del mercado de capitales, el Gobierno deberá colocar nuevos títulos o estimular el endeudamiento de los particulares en la plaza internacional.

- Las iniciativas de inversión se concentran en las privatizaciones, algunos emprendimientos ligados al MERCOSUR, nuevos servicios comerciales y la ampliación en la capacidad instalada para la producción de ciertos bienes consumidos por los sectores de altos ingresos.

Según este documento, a partir del deterioro bursátil se abren grietas en tres frentes decisivos para el futuro del programa: 1) Lograr un aporte vital al superávit de las cuentas públicas mediante la venta de las empresas privatizadas. 2) Financiar el desequilibrio de pagos externos, estimulando la entrada de capitales especulativos. 3) Aportar a la formación de capital en los sectores reales. Y a propósito de la (auto)crítica de Domingo Cavallo a la manera como se vendieron las acciones de Telecom, Valle pregunta qué habría ocurrido sin esos recursos con el superávit fiscal en el primer semestre.

Fustigando "el primario ultraliberalismo que el Gobierno adoptó como estrategia de fondo", FIDE constata que "la economía argentina no está en condiciones de generar un superávit en sus cuentas públicas de la magnitud pactada con el FMI". Entre octubre y diciembre debe lograrse un excedente mensual medio de 515 millones.

## ELECTRICIDAD PRIVADA

### Más barata para ricos

Con el traspaso de las dos zonas de distribución de SEGBA a sus adjudicatarios privados (Edenor y Edesur), concretado el martes de la semana pasada, los usuarios residenciales de electricidad que apenas sobrepasen el consumo de 300 kilovatios/hora sufrirán un aumento del orden del 40 por ciento sobre las facturas que venían recibiendo, sintiendo de lleno el golpe que significa la modificación de los criterios de facturación. Al basarse los precios en los costos de operación del sistema, la brecha se irá reduciendo a medida que aumenta el consumo, hasta generar rebajas con respecto al bimestre anterior (ver cuadro). Los consumidores menores casi no sentirán diferencias. De los cambios introducidos puede deducirse que las empresas privadas, a diferencia de la etapa estatal, en lugar de promover el ahorro de energía, incentivarán a los usuarios a consumir más electricidad, tal vez confiando en que la privatización de las centrales de generación también asegure una mayor capacidad instalada, que aleje el peligro de los apagones.

La resolución de la Secretaría de Energía aparecida ayer en el Boletín Oficial señala que a partir del 1º de setiembre los clientes que consuman hasta 300 kilovatios pagarán un cargo fijo de 2,54 pesos más 61 milésimos por kv/h, lo que representa un aumento del 8,5 por ciento en el cargo fijo pero una reducción del 6,15 por ciento en el costo unitario. En

cambio, quienes consuman por encima de ese nivel tendrán un cargo fijo de 13,04 pesos pero el precio por kilovatio será de 56 milésimos, un 42 por ciento por debajo del cuadro.

Así, en la primera franja de consumo sólo sentirán leves aumentos los que gasten hasta 62 kilovatios en el bimestre (departamentos de uno o dos ambientes chicos, con pocos artefactos). Apenas traspasados los 300 kilovatios (equivalente al consumo de una familia tipo en un departamento de tres ambientes) se sentirá todo el peso del aumento en el cargo fijo, y la diferencia se irá reduciendo a medida que aumenta el consumo.

Por otra parte, los denominados usuarios generales de hasta 1600 kv/hora pagarán un cargo fijo de 6,35 pesos y una tarifa de 108 milésimos; de 1600 a 4000 obrarán 47,14 pesos y 83 milésimos, respectivamente, y por encima de 4000, 127,91 pesos y 63 milésimos. Antes, había una franja que establecía un cargo fijo de 3,49 pesos y 100 milésimos por kv/h.

En el renglón de demandas medianas (pequeñas y medianas industrias) la tarifa mensual por capacidad de suministro contratada será de 6,69 pesos, más 67 milésimos por kw/h. Los grandes consumidores de baja, media y alta tensión pagarán, respectivamente, 7,09, 4,02 y 2,07 pesos mensuales por capacidad contratada, y el costo por kv/h será, en el mismo orden, de 48,46 y 43 milésimos.

## Bolsa en alza

Tras un comienzo incierto, sin rumbo fijo, el negocio accionario desarrolló ayer una jornada muy intensa. Sobre el cierre de la rueda, las operaciones fueron muy animadas, culminando el panel líder con una mejora de 2,5 por ciento. El saldo positivo en las cotizaciones estuvo acompañado por un mayor volumen de transacciones, sumando éstas 60,8 millones de pesos, un 17 por ciento más que en la jornada anterior. Sorprendió una vez más la brusca oscilación de Celulosa —vedette de la semana pasada—, que cerró con una pérdida de 12,9 por ciento. El mejor recorrido, en tanto, correspondió a Nobleza Piccardo, que registró una suba del 10 por ciento. Las empresas de vanguardia se colocan así, en promedio, con un margen positivo de 1,8 por ciento en la semana, que se amplía a 18,6 puntos en el mes. El Banco Central adquirió 24,4 millones de dólares, con lo que acumula 121,7 millones en setiembre. Esta intervención del Central, liberando fondos en contrapartida a las divisas compradas, alivió el frente monetario: el call se pactó al 13 por ciento anual (1,1 punto mensual).

**DIVISIONES de OFICINA**  
 Aluminio-Vidrio-Madera  
 Cerramientos-Reubicaciones  
**TALLER AMERICANO**  
 51-8804 • 753-2827

22 años en  
 el Gremio  
 52-3440

## A FARMACIAS PRESTADORAS DE SEGBA

ANTE LA FALTA DE PAGO DE LAS  
PRESTACIONES DEL MES DE JUNIO  
REUNION EL VIERNES 11 A LAS 11 HORAS  
EN PASEO COLON 171  
SEDE DEL INTERVENTOR ING. MATTAUCH

## Unos ganan, otros pierden

Consumo (kv/h) *	Antes pagaba(\$)	Ahora pagará(\$)	Dif. (%)
60	6,20	6,20	—
250	18,56	17,79	- 4,15
310	22,77	31,90	+ 40,00
500	41,07	42,54	+ 3,58
550	45,80	45,80	—
800	69,96	59,70	-15,00

\* Tarifas residenciales



LA INTERVENCION SE TRABA EN DIPUTADOS

# Una ley contra la Corrientes

*El proyecto del menemismo quedó empantanado y corre el riesgo de no ser tratado en sesiones ordinarias.*

El complejo panorama institucional de Corrientes sigue sin aclararse: veinticuatro horas después de que la Corte Suprema convalidara de hecho la intervención al Poder Judicial y remitiera la decisión final al Congreso, los diputados que integran la Comisión de Asuntos Constitucionales fracasaron ayer en su intento de consensuar un proyecto de ley de intervención, abriendo un cuarto intermedio hasta la semana que viene. Esa pausa abona la posibilidad de que se agote el período de sesiones ordinarias (a fin de este mes) sin que el tema tenga resolución parlamentaria, con la consecuencia dudosa sobre la legitimidad de todo lo que actúa la delegada federal Claudia Bello. En tanto, en Corrientes, se verificó el efecto provisorio del fallo de la Corte: la interventora recuperó margen de maniobra y comenzó a discutir con la oposición política un acuerdo global que incluya la nominación de nuevos jueces y un cronograma electoral de dos tiempos. El primero —hacia fin de año— para elegir convencionales que reformen la Constitución provincial. El segundo —entre marzo y junio del '93—, para designar gobernador y vice.

Aun con este esquema negociador, ninguna de las partes involucradas descarta chisporroteos como el que podría producir en las próximas horas el Senado correntino si decide insistir con la ley que fijó la fecha del 29 de noviembre próximo para la elección de gobernador y vice. Pese a que el Pacto Autonomista Liberal, el sector peronista que sigue a Julio Romero y el radicalismo garantizan los dos tercios necesarios para ratificarla, la iniciativa tropieza con más de un obstáculo.

El principal problema es que esta ley surgió como ofensiva de la Legislatura provincial después de que

dos fallos del fuero contencioso administrativo (ahora revocados por la Corte en un pronunciamiento que ayer recibió la condena del gobernador cordobés Eduardo Angeloz por "afectar la seguridad jurídica") ordenaran a Claudia Bello que se abstenga de producir modificaciones en la justicia correntina. La remoción y designación de magistrados es una carta de poder de la delegada federal que en un marco "pacífico" propone consensuar "nombres prestigiosos", pero en un eventual contexto "bélico" amenaza con destapar ollas que probarían la sujeción del destituido Supremo Tribunal a los hombres del Pacto y, en particular, a la familia Romero Feris. Basta recordar la conferencia de prensa del fiscal de Estado, quien informó sobre presuntas irregularidades en la concesión de créditos del Banco de Corrientes que beneficiaron a los jefes autonomistas.

Otra valla a la insistencia en la fecha del 29 de noviembre se levanta en la Cámara de Diputados provincial. Allí el Pacto, la UCR y la democracia progresista suman 17 legisladores. Exactamente uno menos que el que se necesita para obtener los dos tercios. La única chance es agregar un peronista discolo, razón por la cual la interventora reunió anteañoche a la totalidad del bloque del PJ, pese a la múltiple fragmentación en líneas internas. Para la hipótesis de que la ley fuera ratificada también en Diputados, la intervención ya dio su respuesta anticipada en el decreto de veto. "De insistirse en su sanción, la intervención se abstendrá de cumplimentarla", se lee en ese texto. "Si fuerzan un nuevo conflicto de poderes habrá que recurrir a la Corte. ¿Qué cree usted que votará ese tribunal?", añadió, cerrando el círculo, un funcionario de la comitiva menemista.



Claudia Bello retomó la iniciativa luego del fallo de la Corte.

La interventora quiere negociar jueces y fecha de elecciones.

Es este intrincado panorama el que deja al Pacto ante el dilema de negociar o especular con una resistencia cerrada que derive en la intervención del Poder Legislativo y que lo coloque en el papel de "víctima" del desembarco menemista. Por lo pronto, tres representantes de la alianza autonomista liberal dialogaron con Claudia Bello casi en forma simultánea a la divulgación del fallo de la Corte. El gestor del encuentro fue el demoprogresista Ramón Navajas Artaza, uno de los propietarios del establecimiento teatral Las Marías, quien viajará hoy a Paraguay como invitado de la interventora. Quizás un signo elocuente de que es tiempo de conversación.

No menos complicado es el trámite que debate el Congreso nacional. En virtud del fallo de la Corte, el Gobierno impulsa una rápida aproba-

ción del proyecto de ley de intervención a la justicia correntina que presentó en julio último el menemista Tomás González Cabañas. En la Comisión de Justicia ya se designaron los seis parlamentarios que recabarán informes directos en Corrientes. Pero, en Asuntos Constitucionales, el PJ chocó con la oposición de los representantes de partidos provinciales y del ucedista —ex interventor correntino— Francisco de Duraño y Vedia, y con el condicionamiento de los radicales: reclaman que primero caiga el decreto de intervención que firmó Menem y recién después dan el voto al proyecto de González Cabañas. A ese frontón se suma la confusión interna de la bancada oficialista, que por boca de Jorge Yoma llegó a proponer la intervención "total" a Corrientes, contra lo que opinan la propia interventora y el PJ.

## MIARA

El fiscal federal Gustavo Bruzzone sostuvo que ya está probado que el ex subcomisario Samuel Miara y su esposa se apropiaron durante la última dictadura militar de los mellizos Reggardo-Tolosa, hijos de desaparecidos, y reclamó la anulación de las partidas de nacimiento. El fiscal presentó su pedido ante el juez que entiende en la causa, Ricardo Weschler, y argumentó que ya no caben dudas: Miara y Beatriz Castillo se apropiaron de los menores y después los inscribieron con su apellido. Los mellizos, hijos de Enrique Reggardo y María Tolosa, nacieron el 19 de abril de 1977 en un centro clandestino de detención. En 1984, el matrimonio Miara gestionó sus documentos ante la Policía Federal sobre la base de partidas de nacimiento falsas y escapó al Paraguay, donde fueron descubiertos por los abuelos de los mellizos. Los Miara fueron extraditados en 1989. El ex subcomisario está ahora detenido con prisión preventiva y su esposa, eximida de prisión, tiene a su cargo la tutela judicial de los adolescentes. El matrimonio está procesado por los delitos de sustracción de menores y ocultamiento de identidad.

## Advertencia de la APDH

"La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos expresa su preocupación ante el grave deterioro que se produce en el Poder Judicial por el modo de designación de jueces, los nombres propuestos y la evidente intencionalidad política del Poder Ejecutivo para nominar magistrados vinculados a sus intereses políticos coyunturales." La APDH se sumó así a las numerosas críticas al manejo del oficialismo para conformar el Tribunal de Casación. "Por este camino, desaparece la seguridad jurídica",

**CAMPAÑA DE SERVICIO  
AL CONTRIBUYENTE**

**La DGI le recuerda que el próximo martes 15  
vence el plazo para abonar la ALICUOTA ADICIONAL  
(0,166 % ó 0,332 % según los casos) correspondiente  
al mes de agosto/92, por parte de los contribuyentes  
acogidos al Régimen de Normalización de la Ley 24.073,  
QUE NO HAYAN EXTERIORIZADO AUN su Moneda  
Extranjera, Divisas y demás Bienes en el Exterior.**

**DGI**

**NO DEJE QUE LE ROBEN.  
LLAME A LOS TELEFONOS 334-3333/4200/8000.**



"El presidente de la Nación va a designar a todos los jueces", sentenció Carlos Menem al poner en funciones al nuevo titular de Justicia, Jorge Maiorano, intentando poner fin a las críticas y polémicas por las designaciones de algunos magistrados que provocaron el alejamiento de Arslanián.

MENEM RATIFICÓ SU "DERECHO

# "YO PONGO



El presidente Menem le tomó juramento al nuevo titular de Justicia, Jorge Maiorano.

"Puedo aceptar sugerencias, pero los nombres (de los jueces) los pongo yo", señaló Menem.

## Maiorano: "Revisaré todo lo actuado"

Para estrenarse en el estrellato menemista, el ministro de Justicia, Jorge Maiorano, eligió contradecirse en sus declaraciones: primero aseguró que el presidente Carlos Menem es el único que puede designar jueces y que, por lo tanto, "él lo hará y asumirá los costos, porque es el responsable", y, un poco después, prefirió ser contemplativo y sostuvo que "las designaciones no son irrevocables ni irreversibles, y habrá que buscar la forma de consensuar y evitar las diferencias".

Maiorano dijo que las críticas hechas por el radicalismo a la designación de los tres controvertidos nombres del Tribunal de Casación, que provocaron la renuncia de su antecesor León Arslanián, "son políticas" y que "forman parte del juego del Don Pirulero, en que cada cual atiende su juego". El flamante ministro recibió ayer por la mañana un llamado desde Suiza de su padrino político, el senador Eduardo Menem, para felicitarlo por su designación y se hizo cargo del despacho heredado en el edificio de Gelly y Obes.

Dejando claro que forma parte de la nueva intención presidencial por tener absolutamente bajo su ór-

bita todo lo que suceda en su gobierno, Maiorano dio una particular definición de su rol como ministro: "Los ministros, por la Constitución, solamente pueden disponer por sí solos, artículo 89 y concordantes, sobre el régimen económico y administrativo de sus propios ministerios. En todo lo demás, lo que hacen es reafirmar la voluntad del Presidente".

La explicación intentaba ratificar los dichos del Presidente en el acto de asunción de los nuevos funcionarios (ver nota central), y Maiorano abundó en este sentido señalando que "tengo la visión, por haber estado un año y medio al lado del Presidente revisando los proyectos de decretos, que muchas veces los ministros proyectan decretos, en este caso el ministro de Justicia. El proyecta nombres, y esto no quiere decir que el Presidente firme ese proyecto de decreto, tal como lo proyectó el ministro".

En un acto de fe menemista, Maiorano aseguró que "revisaré todo lo actuado, pero respetaré la decisión del Presidente y la asumiré como propia. Menem fue el único elegido por el pueblo, y si bien yo le daré mi opinión también en este aspecto tiene todo el derecho del mundo a resolver las cosas por su propio parecer".

(Por Gabriela Cerruti) Después de admitir que era incapaz de resistirse a la tentación de hablar, el presidente Carlos Menem fue claro y contundente para poner fin a la discusión acerca de los posibles manejos políticos en el nombramiento de los nuevos jueces que integrarán los tribunales creados a partir de la reforma judicial: "El presidente de la Nación es el único que propone los nombres, el presidente de la Nación va a designar a todos los jueces". El mensaje —que ofició como cierre del acto en que asumieron sus nuevos cargos el ministro de Justicia, Jorge Maiorano; el secretario legal y técnico, Carlos Corach, y el subsecretario general, Luis Prol— tuvo como público privilegiado a Jorge Antonio y a Francisco Durañona y Vedia, quienes, instalados en la primera fila del Salón Blanco, no ocultaron su condición de padrinos de algunos de los nombres propuestos para la Cámara de Casación que precipitaron la renuncia de Carlos Arslanián.

Menem intentó no hacerse cargo de los motivos de esta decisión del ex ministro y sólo aclaró que "nadie le solicitó la renuncia" pero que la actitud de Arslanián "es un acto que lo pinta de cuerpo entero", sin dar otras precisiones. El ex ministro se ubicó en el palco oficial junto al resto de quienes integran el gabinete —con la única excepción del titular de Economía, Domingo Cavallo, de viaje en el exterior—, mezclados con buena parte de los representantes de la "segunda línea", que ocupó el centro del acto como si se tratara de una ceremonia propia.

Del grupo, Prol se llevó los mayores aplausos y los gritos de "vamos Chino", pero los abrazos y besos fueron para Claudia Bello, recibida al grito de "gobernadora" cuando se precipitó en el salón, acalorada y agitada porque se había retrasado el avión que la trajo desde Corrientes, pero sin que el trajinar lograra desmenujarse ni el tailleur mostaza ni el cabello sobre la nuca, incorporaciones de su reciente ingreso a la primera línea.

Aunque agradeció la gestión de Arslanián al frente del Ministerio de Justicia, el Presidente fue claro al responder a sus cuestionamientos por la designación de jueces y reivin-

dicó su derecho constitucional a ser "el único que los propone: puedo aceptar sugerencias, pero los nombres los pongo yo". Entre las sugerencias, mencionó las del Consejo de la Magistratura, que propuso una lista de más de mil quinientos nombres, pero admitió que alrededor del "noventa y cinco por ciento" de los doscientos a designar estaban en esa lista, dejando espacio para los cuatro que son de su exclusiva cuenta y que no aparecían en esa nómina. "No hicimos especulación política, si el colegio de la Magistratura tuvo intenciones políticas, allá ellos", explicó.

El Salón Blanco estuvo poblado de figuras poco frecuentes en estos actos en los últimos tiempos, como el ex ministro de Obras y Servicios Públicos Roberto Dromi, el ex subsecretario de Justicia César Arias, el otrora dirigente de la Juventud Peronista Juan Carlos Dante Gullo o el inefable "Tula", esta vez sin bombos y en el palco. El brigadier Andrés Antonietti estrenó su cargo de jefe de Estado Mayor en una ceremonia de este estilo, paseándose junto a la múltiple funcionaria María Julia Alsogaray y los sindicalistas Oscar Lezcano y Raúl Amin, que se quejaron al final porque, tampoco esta vez, habían podido cantar la marcha peronista.

Curiosamente, Menem reivindicó como cualidad de su flamante ministro de Justicia el no pertenecer a ningún sector político y dijo que, en cambio, había sido reconocido siempre por su "capacidad profesional y su compromiso con el fuero para el que trabajó siempre". En cambio, reconoció la historia política de los otros dos funcionarios designados —de Carlos Corach porque "es ampliamente conocido" y de Luis Prol porque "no hace falta que haga ninguna referencia"— y destacó puntualmente que los dos se encuentran en lugares fundamentales porque hacen a la estructura de "lo que podemos llamar el sector presidencial".

Precisamente el jefe de ese sector, el secretario general Eduardo Bauzá, tuvo que desmentir todo el día ante sus colegas que la llegada de los nuevos funcionarios había sido impulsada por él y que significaba un avance de su poder en el sector, aunque debió recibir las felicitaciones de todos los miembros de la "segunda línea" presentes que —desde el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, hasta ignotos miembros de la Juventud Peronista que sigue a Alberto Conca— se ocuparon de reconocerlo como el virtual jefe del sector. Lo que ninguno quiso explicar era si el secretario general había invitado a participar de la "tropa propia del Presidente", como gustan definirse, al intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot.

Bauzá se ocupó de abrazarse con Arslanián para dar por tierra con las versiones sobre su participación en el alejamiento del ministro, pero no consiguió lo mismo su segundo: el ex ministro se ocupó de que quedara absolutamente claro que había aplaudido formalmente a su sucesor, Maiorano, y con simpatía a Prol, pero mantuvo sus manos rigurosamente al costado de su cuerpo cuando llegó el turno de Corach. Más explícito todavía fue un poco después, cuando todos los ministros fueron abrazándose con los funcionarios asumidos, y él dejó pasar frente de sí al nuevo secretario legal y técnico sin inmutarse.

Corach asegura estar dispuesto a mantener el bajo perfil que esa se-

### NUEVO PROGRAMA DE SALUD INTEGRAL

## Licitación para la atención en salud mental de 1.350.000 beneficiarios

Para la mejor cobertura de la salud mental de sus beneficiarios y la dignificación de la calidad de vida a través de un programa integrado de salud.

El Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados llama a Licitación Pública N° 15/92 para la contratación de prestadores de salud mental para pacientes ambulatorios e internación de agudos, a fin de brindar cobertura a 1.350.000 beneficiarios residentes en el ámbito de las delegaciones regionales del área

metropolitana (Capital Federal y Conurbano Bonaerense). Se prevé que cada oferente brinde atención a una cantidad mínima de treinta mil (30.000) beneficiarios y a un máximo de ciento veinte mil (120.000) por el término de un año.

**Recabar información en:**  
Subgerencia de Prestaciones Médicas  
Chacabuco 271 - 7° Piso - Capital Federal.  
De Lunes a Viernes de 10,00 a 18,00 horas.

**Lugar de Apertura:**  
I.N.S.S.J.P. - Gerencia General  
Chacabuco 271 - 11° Piso - Capital Federal, el día 5 de octubre a las 10,00 horas.

**PAMI**  
INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES  
PARA JUBILADOS Y PENSIONADOS  
El Instituto de los Grandes.



CONSTITUCIONAL"

# JUECES"

cretaria tuvo durante la gestión de Maiorano, y ayer se dedicó a preguntar detalles sobre dónde y cómo se firman los decretos y a recibir una nueva ratificación del Presidente en el sentido de que todos los textos legales pasarán por su órbita. Pero na-

die duda de que el funcionario seguirá siendo un operador fundamental del Presidente para su relación con la Justicia, sobre todo ahora que deberá operar no con su adversario Arslanián sino, con su antecesor en el despacho que hoy ocupa.

## Adioses y arribos en Gelly y Obes

El palacete de la calle Gelly y Obes —sede del Ministerio de Justicia— se convirtió ayer en el escenario de una despedida y un recibimiento: el ministro saliente, Carlos Arslanián, fue ovacionado por un grupo de empleados del lugar mientras se retiraba con sus bártulos, apenas unas horas después de que su reemplazante, Jorge Maiorano, ingresara acompañado por el ex juez de la dictadura José Nicasio Dibur, acusado por los organismos de derechos humanos del rechazo sistemático de hábeas corpus en favor de desaparecidos.

Arslanián llegó al Ministerio al mediodía y recorrió cada uno de los pisos del edificio para despedirse de los empleados y funcionarios que lo acompañaron durante un año y medio de gestión. Después fue a su despacho del séptimo piso y terminó de vaciar cajones, mientras el personal se autoconvocaba en la puerta para despedirlo. Cuando finalmente salió para no volver, recibió vitores y cánticos de apoyo por parte

de algunos empleados. "Vamos Carlitos, no aflojes", gritó la gente, acompañándolo hasta el Renault 21 de su propiedad, que él mismo manejó al alejarse del Ministerio.

Horas antes había llegado Maiorano a tomar posesión del lugar, aunque su asunción oficial fue recién a las 17.30. Estuvo apenas unos minutos, los suficientes para que empleados y funcionarios reconocieran a su acompañante, el ex juez Dibur, de quien no se descarta que acceda a un cargo en la cartera. Durante la última dictadura militar, Dibur se desempeñó como titular del juzgado federal 5 y tuvo que alejarse de ese tribunal en 1984, cuando el Senado no dio acuerdo para revalidar su pliego ante las numerosas denuncias de las entidades defensoras de los derechos humanos sobre su rechazo sistemático a los hábeas corpus presentados por los desaparecidos. El ex magistrado trabaja actualmente como abogado de la Policía Federal.

## Hace 42 Años que Sabemos Cómo Hacerlo.

118.743.300(\*) unidades recetadas y producidas por nosotros cumplen con todas las normas de la Organización Mundial de la Salud.

De las 150 personas afectadas exclusivamente a la producción, más de la mitad son profesionales y técnicos altamente especializados, que hace 42 años investigan, desarrollan, producen y controlan nuestros propios medicamentos.

Un importante cuerpo profesional que integra las 400 personas dedicadas a la tarea que realizamos para usted todos los días.

Una experiencia de calidad total con tecnología científica de avanzada, que responde a las necesidades de médicos y farmacéuticos con productos de probada eficacia.

Esta importante trayectoria nos posicionó internacionalmente como un laboratorio argentino de primer nivel. Conducta y responsabilidad, porque la calidad no sólo se controla, se fabrica. Estos son todos nuestros productos:

PRODUCTOS	UNIDADES VENDIDAS	PRODUCTOS	UNIDADES VENDIDAS
ALEVOTOS	572.700	GASTROSEDOL	3.571.400
ALFENAMIN	5.182.700	GENOZYM	1.599.300
ALFICETIN	305.900	GENTIABRON	5.007.000
ANUAR	28.635.900	GRAMPENIL	11.323.900
ARFLOGIN	81.400	GRINSIL	9.616.500
ARGEFLOX	46.600	IPSILON	2.038.800
ARMAX	121.500	JATAMANSINFORTE	4.079.800
CEFACAR	2.373.000	MIKAMIC	63.100
CEFALEXINA ARGENTIA	1.441.500	PREDUAL	10.554.100
CEFOTAXIMA ARGENTIA	760.800	PRURISEDAN	5.891.100
CEFTRIAXONA ARGENTIA	20.400	QUOTAL	23.643.300
COLISTORAL	1.467.900		
ESPAZMOLIT	344.700	TOTAL	118.743.300

(\*) Desde su lanzamiento al 31 de Diciembre de 1991.

FUENTE: Mercado Farmacéutico Argentino publicado por PMA. S.A. - Buenos Aires - Argentina.

# Argentina

Laboratorio Argentino Modelo aprobado conforme la Organización Mundial de la Salud.

## Opinión

Por Domingo Quarracino

## Evangelio desregulado

La teoría en boga dice: sólo existirá el crecimiento económico, con la bandera del neoliberalismo, del neoconservadurismo. Esta postura no es una teoría económica o política: es una ideología que incluye la economía de mercado, la cultura, las formas de relación política, un estilo de vida y lo que es muy grave y peligroso, una teología.

Si bien existen pensadores católicos y protestantes, el más conocido por ahora es Michel Novak, teólogo católico laico, que según dicen va a estar presente en el mes de octubre en la reunión de los obispos americanos en Santo Domingo y que acaba de pasar por Buenos Aires.

Novak afirma: "Con el capitalismo muchos más pobres pudieron ser más ricos, mientras que el desarrollo socialista consume generaciones sin ningún resultado práctico", pero calla que ese capitalismo arroja cada día más individuos a la marginalidad. Agrega: "Si la democracia es la mejor garantía de la libertad, y la pobreza de este mundo es un escándalo, ambas cuestiones sólo pudieron ser resueltas en algunas partes del mundo en virtud de la adopción del sistema de la libertad económica".

El jesuita Victor Codina, en contraposición, sostiene que este mercado, que se propone como una panacea que resolverá el problema del hambre, de la libertad, de la justicia, etc., etc., es realmente un antievanglio. En el mercado, los privilegiados son los ricos, que producen y venden. En el mercado todo se compra y se vende, todo es relativo, no hay pasado ni futuro; sólo el hoy con sus leyes de compra-venta y competencia. Hay que entrar por la puerta estrecha de la competencia (ministro Cavallo). La religión es una oferta más de esta hoguera de vanidades, donde todo se ofrece al mejor postor.

Cambiar la bienaventuranza de los pobres por la bienaventuranza de los ricos es pervertir todo el dinamismo evangélico cristiano.

Llama la atención que los profetas del neoliberalismo, que son tan duros con la Teología de la Liberación caigan en un reduccionismo fundamentalista más grave que aquel del que acusan a sus enemigos. Peor aún, que las máximas autoridades de la Iglesia, tan duras con L. Boff por ejemplo, escuchen complacientes a estos teólogos del conservadurismo.

¿Qué hacer? No podemos descalificar un sistema globalmente, cayendo en un fundamentalismo de signo contrario. Pero sí es necesario desenmascarar sus sofismas.

No queremos caer en milenarismos fáciles ni en soluciones baratas, pero tampoco fomentar un escepticismo sin esperanza. En todo caso, valores como la solidaridad, la fraternidad, el compartir, el trabajo en equipo, la identidad cultural, la comunidad, el respeto a cada persona por lo que es y no por lo que tiene, son datos básicos de esta nueva búsqueda.

# En un fallo previsible, la Corte Suprema convalidó a José Pedraza

La pulseada entre el oficialismo —apoyado por el Ministerio de Trabajo— y la oposición en la Unión Ferroviaria terminó con un fallo dividido del máximo tribunal. Sólo habrá una lista en los comicios.

(Por R.F.) Dentro del mismo paquete de sentencias que incluyó la libertad del Bambino Veira, la Corte Suprema de Justicia agregó una que deja sin efecto un fallo de la Cámara de Apelaciones del Trabajo que ordenaba la realización de nuevos comicios en la Unión Ferroviaria permitiendo la inclusión de una lista opositora. Con esta medida, el máximo tribunal del país cerró un círculo en el que tanto la primera como la segunda instancia judicial ordenaron abrir el proceso electoral, mientras el Ministerio de Trabajo invariablemente apoyó a la conducción de la UF —cuya figura pública es José Pedraza—, enrolada en el enemismo sindical. Legalizó también la situación de la conducción del mayor de los cuatro gremios del riel, cuyo mandato está vencido desde hace 20 meses.

La sentencia se produjo por fallo dividido, ya que sólo seis de los nueve ministros de la Corte hicieron lugar a un pedido "en queja" de la dirección de la Unión Ferroviaria para que se dejaran sin efecto las anteriores actuaciones judiciales. En tanto, Carlos Fayt, Enrique Petracchi y Augusto Belluscio consideraron "inadmisibles" el pedido de los sindicalistas oficialistas.

El caso en cuestión, con un final judicial previsible, se había iniciado en junio de 1990, cuando los trabajadores del riel debían concurrir a las urnas para renovar las autoridades de su principal gremio, que entonces nucleaba a casi 70 mil afiliados. La negativa de la junta electoral, dominada por la conducción del gremio, de permitir la oficialización de una lista opositora (referenciada en el ubaldinismo) dio origen a un típico pleito que hasta ahora ha impedido la realización de los comicios. En el interin, el Gobierno desmembró la empresa ferroviaria, privatizó los servicios de carga, achicó al mínimo los de pasajeros y llevó la dotación de la empresa a casi la mitad.

Los hechos más salientes de ese conflicto que recorrió los tres niveles tribunales (de la primera instancia a la Corte Suprema) fueron:

- El juzgado nacional del trabajo número 23 ordenó en tres oportunidades suspender el proceso electoral hasta tanto se tramitaran las impugnaciones efectuadas por la lista opositora. La Cámara Nacional del Trabajo confirmó esas medidas de no innovar.

- El 10 de enero del '91 venció el mandato de las autoridades del gremio.

En vez de aplicar la acefalia, como se hizo con otros gremio opositores en ese mismo tiempo (caso canillitas, municipales bonaerenses), el Ministerio de Trabajo autorizó la continuidad de la comisión directiva.

- El 26 de julio del '91 la Cámara dictó sentencia ordenando realizar una nueva convocatoria a elecciones, cumpliendo con algunos requisitos legales omitidos en la primera convocatoria.

- Por considerar que se trataba de un fallo confuso, la lista opositora solicitó aclaratoria y la Cámara, tras aceptarla, estableció que había considerado cumplida la etapa de presentación de listas "con las inclusiones de la actora" y "sin abrir juicio sobre la oficialización".

- El 8 de agosto del '91, la UF realiza la convocatoria ordenada por la Cámara pero con la participación de

una sola lista —la Verde oficialista— ya que considera válida la resolución anterior de la junta electoral que había vetado a la opositora Celeste.

- El Ministerio de Trabajo, por resolución 927/91 del 12 de noviembre, confirma la decisión.

- La lista Celeste apela la resolución y obtiene de la Sala IV de la Cámara la nulidad de todo lo actuado por la junta electoral, ordenándole que dé a la opositora un plazo de diez días para presentarse (13 de marzo del '92).

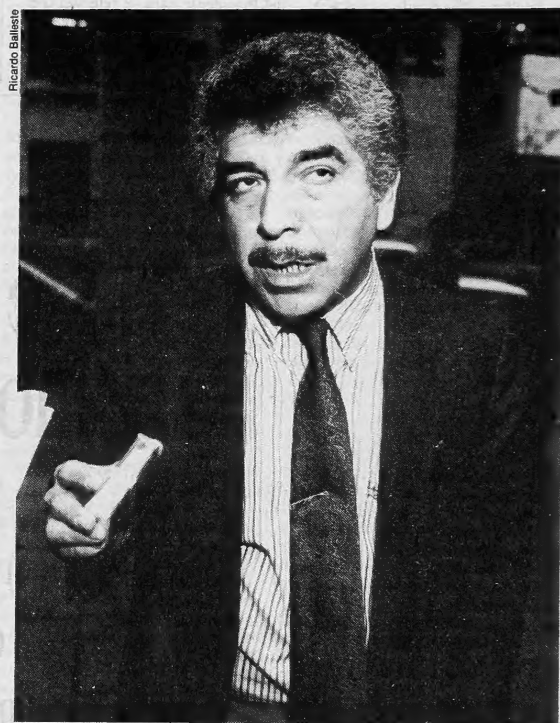
- La Unión Ferroviaria presenta un recurso extraordinario ante la Corte, denegado por la Cámara, y luego lo hace en queja, obteniendo el actual fallo favorable.

La sentencia de la Corte Suprema consideró que el fallo de la Sala IV es nulo, ya que en el tema de la no oficialización de la lista Celeste había "cosa juzgada" desde el fallo del 26 de julio del '91.

Por añadidura, la Corte removió también uno de los obstáculos que virtualmente impedían que el Gobierno atiende la propuesta de ese gremio de hacerse cargo de los servicios ferroviarios de pasajeros de larga distancia a partir del 1º de enero próximo.

**José Pedraza, cosecretario de la CGT. Hacete amigo del juez.**

Estaba en el aire. El fallo de la Corte lo pone en tierra.



Ricardo Ballero

## CAMBIOS EN LA LEY DE EMPLEO

## La CGT se enoja con el Gobierno

El secretario general de la CGT, José Rodríguez, alzó una nueva queja sindical al proyecto gubernamental que promueve modificaciones en la Ley de Empleo para flexibilizar aún más las condiciones laborales y abaratar el costo de las empresas. "Esta iniciativa —se ofuscó el dirigente mecánico— complica la relación con el Gobierno, ya que ahora la ley, sancionada hace menos de un año, hay que modificarla porque a algunos empresarios no les gustan ciertos artículos."

Rodríguez se sumó a la queja expresada ya por el titular cegetista, Oscar Lescano, y se mostró sorprendido por el anuncio del Ministerio de Trabajo. La cartera promueve introducir cambios en los artículos 29 y 30 de la norma que exigen que los contratos flexibles —a término y con menos aportes— se realicen a través de convenciones colectivas.

"La semana pasada —recordó el cosecretario de la CGT— fuimos recibidos por el presidente Menem y el ministro Díaz, quien compartió el encuentro y no nos dijo nada. De pronto, nos enteramos de un cambio que la cartera laboral está implementando a pedido de los empresarios."

Pese a las afirmaciones provenientes del subsecretario de Trabajo, Enrique Rodríguez, en cuanto a que las modificaciones "no son sustanciales" y que sólo apuntan "a la elaboración de un estatuto legal para la pequeña y mediana empresa", el gremialista mecánico manifestó su enérgica oposición a la idea y arre-

metió nuevamente contra el Gobierno, al que, en otros términos, lo acusó de ser genuflexo frente a los empresarios. "Siempre seguimos con lo mismo, cuando el movimiento obrero reclama algo le está torciendo el brazo al Gobierno, pero si el que reclama es el sector empresario hay que salir corriendo a modificar una ley", subrayó.

El ministro Díaz, por su parte, justificó la decisión ministerial argumentando que la Ley (de Empleo) aún mantiene "elementos que la rigidizan innecesariamente". En este marco, la CGT tratará el tema con los diputados de extracción gremial el próximo martes, a las 16, con el fin de persuadirlos para que no aprueben las modificaciones.

## La Justicia volvió a parar pero hay promesas de Levene

Con alto grado de acatamiento se cumplió ayer un nuevo paro de 24 horas de los empleados de juzgados federales y secretarías electorales en demanda de un aumento salarial. Mientras se hacía efectiva la medida de fuerza, el titular del gremio, Julio Piumato, mantuvo una nueva reunión con el presidente de la Corte Suprema, Ricardo Levene, en la que —según aseguró el sindicalista— el ministro se comprometió a encontrar una solución al conflicto en corto plazo.

La medida, realizada para lograr un achicamiento en la brecha que separa los sueldos de los empleados tribunales (320 pesos) con los de los magistrados (4500), fue considerada al finalizar la jornada como "un éxito" por Piumato. En la Capital Federal, donde se concentra el 60 por ciento de los 14 mil trabajadores del sector, se registró el mayor índice de acatamiento, especialmente en los

fueros laboral y comercial. En tanto, en la justicia penal, donde se realizan tareas que no admiten demoras como excarcelaciones, careos y traslados, la respuesta fue menos masiva.

El secretario de la UENJ reveló, tras la reunión mantenida ayer por la mañana con Levene, que "la Corte planteará una solución definitiva con una recomposición salarial". Aunque previamente, agregó el sindicalista, "Levene ordenará hacer un estudio de las partidas presupuestarias para luego elaborar una propuesta concreta al gremio".

El gremio coincide con el Alto Tribunal en que el presupuesto para la Justicia es insuficiente, pero insiste en que hay dinero para otorgar el 30 por ciento de aumento que reclaman los empleados. La UENJ comunicó además que mañana resolverá en un plenario las futuras acciones gremiales del sector.



(Por Alberto Dearriba) La Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados decidió tomar declaración el jueves próximo a la doctora María Romilda Servini de Cubría, como trámite final del proceso que se inició el 4 de julio del año pasado pero que el oficialismo decidió enterrar la semana pasada, al clausurar el desfile de testigos sobre las irregularidades cometidas por la magistrada en la tramitación del Narcogate y otras causas.

A raíz de esta decisión oficialista los legisladores radicales encabezados por el principal acusador de la jueza, Miguel Angel Ortiz Pellegrini, decidieron no asistir más a ninguna reunión en la que se trate el asunto. "No queremos convalidar la farsa", dijo Ortiz Pellegrini.

La jueza tiene ahora la oportunidad de declarar sin inquisidores molestos en la comisión. Pero aún así algunos legisladores creen que la magistrada se defenderá por escrito. Sea como fuere, la decisión política del oficialismo de archivar el asunto está tomada.

En realidad, pocos pensaban que los justicialistas de la comisión se atrevieran a votar en contra de una jueza convertida en símbolo de la justicia que le gusta a la Casa Rosada. Pero los opositores critican severamente el hecho de que se haya

## JUICIO A SERVINI DE CUBRIA

# A otra cosa mariposa

suspendido la investigación cuando aún faltaba declarar una docena de testigos.

La falta de voluntad de hurgar en un caso cuyos pliegos se prolongan hasta el centro del poder, quedó en evidencia con el hecho de que ni siquiera se iniciara el análisis de la actuación de la jueza en causas ajenas al Narcogate.

Los pedidos de juicio político no estuvieron sólo motivados en la cau-

sa por lavado de narcodólares sino además por un expediente por falsificación de un documento, por la tramitación de una denuncia formulada por un ex candidato a diputado (José Serber) contra su compañero de lista Eduardo Varela Cid y por la actuación de Servini de Cubría en la investigación de la sospechosa compra de 1.300.000 guardapolvos.

Serber denunció ante la Justicia que Varela Cid no tenía su domici-

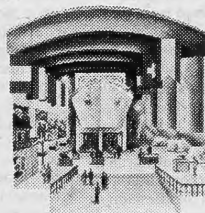
lio declarado en Capital Federal en tiempo y forma en el momento de presentarse como candidato a diputado, mientras que el caso de los guardapolvos involucra al secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. Según los legisladores de la oposición, la morosidad de estos expedientes que se tramitan en el Juzgado Federal número 1 de la doctora Servini de Cubría es manifiesta.

Más allá de esta apreciación, lo cierto es que los diputados justicialistas —al cancelar el período de aporte de pruebas— impidieron que se investigara siquiera la veracidad de la acusación. La suspensión de los testimonios se produjo antes de que compareciera el fiscal encargado de la causa de los guardapolvos, Luis Comparatore.

El justicialista Carlos Maqueda justificó la decisión en el hecho de que en la democracia las diferencias se resuelven votando. El presidente de la comisión, el puntano Angel Ruiz, destacó que todos pudieron expresar libremente sus ideas y trabajar seriamente en la tramitación del pedido de juicio político. Los radicales, en cambio, están desconsolados. El santafesino Angel D'Ambrosio concluyó: "Ha caído el último mecanismo de control republicano".

FALTAN 20 DIAS

# LO QUE NUNCA SE VIO EN ARGENTINA DESCUBRALO EN AMERICA'92



SABER CUANDO Y EN QUE BUQUE LLEGARON SUS ANTEPASADOS, SU NACIONALIDAD, RELIGION Y ACTIVIDAD. UNA PIRAMIDE MAYA, EL PUERTO DE PALOS, UNA PLAZA RENACENTISTA Y LA CARABELA SANTA MARIA, EN REPLICAS A TA-

LA EXPOSICION INTERNACIONAL MAS GRANDE QUE EL PAIS RECUERDE. PAISES, EMPRESAS E INSTITUCIONES EXHIBIENDO SUS LOGROS Y ASPIRACIONES. DURANTE 3 MESES, EN 30 HECTAREAS A 100 METROS DE LA PLAZA DE MAYO, UD. PO-

DRA VISITAR: PABELLON DE LOS INMIGRANTES. PARA



MAÑO REAL. UN AUDIOVISUAL TRIDIMENSIONAL SOBRE LA ARGENTINA. COLON HABLANDO CON LA REINA ISABEL, EN UNA PANTALLA DE VIDEO DE 180°.

EL MUSEO DE CIENCIA Y TECNOLOGIA DE LA VILLETTE. UN TRAMO DE 30 TONELADAS DEL MURO DE BERLIN. EXPOFLORA AMERICANA. UNA VISTA DEL RIO Y LA CIUDAD DESDE UN MIRADOR DE 45 METROS.

UN PARQUE DE DIVERSIONES DE 10.000 M2, UN DELFINA-RIO, UN HELIPUERTO Y UN ANFITeatRO PARA 9.000 PERSONAS. ADEMAS, UN GRAN ESPECTACULO DE LUZ, SONIDO, LASER, FUEGOS ARTIFICIALES Y EFECTOS ESPECIALES CADA NOCHE.

ESTO ES UNA PARTE DE LO QUE UD.

ENCONTRARA EN AMERICA '92. LO INVITAMOS A DESCUBRIRLA.

América '92



Del 1º de octubre al 28 de diciembre

PUERTO MADERO A 100 METROS DE PLAZA DE MAYO

REALIZACION INTEGRAL: FERNANDO MARIN S.A. - S.K.S. S.A. - MANTEOLA, SANCHEZ GOMEZ, SANTOS, SOLSONA ARQUITECTOS SALLABERRY ARQ. ASOCIADO

Dique 3º Sección 4 (entre Juan D. Peron - Ex Congallo - y Av. Belgrano) - Puerto Madero C.P. 1107 - Buenos Aires - Argentina - Tel: (54-1) 345-1232/35 - Fax: (54-1) 345-1231

Organiza  
Buenos Aires  
Municipalidad de la Ciudad  
Elaborado de: Interim, sus consult y consult (p)

Auspician  
AEROLINEAS ARGENTINAS

Auspician  
Coca-Cola

Auspician  
Diners Club International

## "Un retroceso importante"

En el único punto de conflicto con Estados Unidos, el canciller Guido Di Tella insistió ayer en que la política norteamericana de granos era "perjudicial" para la Argentina, y un comunicado del Palacio San Martín dijo que el programa de Washington de subsidio a las exportaciones es "un retroceso importante".

"Ya hicimos una queja categórica contra esa política norteamericana en el comercio mundial", dijo Di Tella, a la vez que destacó el hecho de que "hayan aparecido compradores". El canciller calificó de "ejemplar" la actitud del gobierno brasileño, que "resignando sus intereses decidió no comprar" trigo a Estados Unidos.

El gobierno brasileño condenó la oferta norteamericana como "un ataque a la libertad de comercio".

El comunicado dice que "el reciente anuncio por parte de las autoridades norteamericanas de exportar 30 millones de toneladas de trigo bajo el programa de promoción de exportaciones constituye un retroceso importante en los esfuerzos que se realizan en aras de lograr la liberalización e integración plena del comercio agrícola a las reglas del GATT".

El texto recuerda que dentro de la Ronda Uruguay del GATT, los países del Grupo Cairns (que integran, entre otros, la Argentina y Australia) y Estados Unidos sostuvieron que la eliminación de las distorsiones comerciales es un requisito para el triunfo del GATT.

Australia sugirió incluir los subsidios agrícolas de Estados Unidos en la agenda de la próxima reunión del GATT, el 29 de este mes en Ginebra, y el comunicado informa que la Argentina ha decidido apoyar la idea.

En lo que The New York Times consideró "una operación de compra de votos", George Bush anunció que 28 países podrán comprar hasta 30 millones de toneladas de trigo norteamericano. La crítica del diario se orientó, más que a los subsidios en sí mismos, a los efectos presupuestarios internos de la ayuda a los exportadores. Según un editorial aparecido el domingo último, lo que ganen los exportadores gracias a los subsidios lo perderán en las necesarias reducciones de otros programas internos. "Simplemente se reasignan fondos existentes", fue otra de las críticas a la medida.

## Opinión

Por Martín Granovsky

## Pinchadura

El proyecto de pinchadura de teléfonos sin intervención del juez, confirmado a **Página/12** por el secretario de inteligencia del Estado, incluye un argumento notable: las líneas a pinchar no serían las de los pobres usuarios locales sino los teléfonos de las embajadas extranjeras. El ejemplo que maneja la SIDE es el de los hielos continentales. Al parecer, según dicen sus voceros, durante la discusión sobre la zona en litigio "no teníamos nada de información, no sabíamos de qué hablaba el embajador chileno y menos aún qué le contestaban desde Santiago de Chile".

El argumento es cándido. Por empezar, la sola lectura de *El Mercurio*, el diario más influyente de Chile, ofrecía en los últimos meses un enorme volumen de información sobre el trabajo militar de lobbying antiacuerdista, los razonamientos oficiales, el peso de la Marina en contra del arreglo (a través del almirante retirado Mac Entyre, senador designado por la Armada, las encuestas que mostraban una población a favor del acuerdo e, inclusive, la pobre repercusión que tuvo en Santiago la certeza oficial de que, en caso de arbitraje, la Argentina perdería. Por otra parte, no hay nada más fácil que seguirle la pista a un embajador como el chileno, de origen político, buenisima relación personal con Aylwin y excelentes contactos en la Argentina: no hay político con quien Carlos Figueroa no haya hablado sobre los hielos. Y en cuanto a las comunicaciones reservadas, que sin duda las hubo, los embajadores las evitan. A cambio, usan el sistema de scramble ("huevos revueltos", en inglés), un aparato que mezcla las voces en la línea y recién las reconstituye en el lugar de destino. O utilizan la valija diplomática, simples mensajes que viajan en avión amparados por la inviolabilidad de las normas internacionales. En otras palabras: pinchar es, en este campo, algo inútil.

Además, en el problema de los hielos ambos gobiernos estaban de acuerdo. El Gobierno no quedó desguarnecido porque ignorase lo que pensaba el embajador, sino porque no tuvo en cuenta la ola de oposición interna que desataría el tema.

Es decir que, como todo el mundo supone, los blancos a pinchar no serán los diplomáticos sino los políticos y periodistas de aquí.

La administración Menem es encantadoramente obstinada. Por un lado, pretende un Poder Judicial de amigos. Por otro, desconfía hasta de esos amigos y quiere el monopolio de la pinchadura para el Poder Ejecutivo. Luis XIV, a quien se atribuye la frase "El Estado soy yo", era, sin saberlo, un precursor.

# Duhalde tiene su propia versión sobre la pobreza

El gobernador bonaerense se reunió con los obispos de la provincia y expuso sus planes sociales para el conurbano.

El gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, afirmó ayer que "el 24 por ciento" de los habitantes de la provincia "se encuentra con sus necesidades básicas insatisfechas" y calculó que la misma proporción se repite en Mendoza, Santa Fe y Santa Cruz. Según trascendió, Duhalde se reunió con los obispos bonaerenses para analizar la situación social —considerada como muy grave por la Iglesia Católica, que este domingo lanza su tradicional colecta "Más por Menos"— y expuso ante ellos un plan destinado a mejorar la calidad de vida de los pobladores del conurbano.

Duhalde se mostró convencido ante los obispos de que la marcha de la economía permitirá abrir nuevas fuentes de trabajo para aliviar la situación social. Para convencer a los prelados —que han manifestado su alarma por la creciente pobreza en el país—, detalló los programas de obras públicas, de acción social y de financiamiento educativo que tiene en carpeta la gobernación.

La reunión fue mantenida en reserva y, según trascendió de fuentes eclesásticas, se habría realizado el lunes de manera intempestiva. El titular de la arquidiócesis de La Plata, Carlos Galán, fue el encargado de telefonar a todos los obispos para que se presentaran en el mismo día a la entrevista con Duhalde.

Estaban allí —según trascendió— los obispos Luis Héctor Villalba, de San Martín; Jorge Menvielle, de San Justo; Rómulo García, de Bahía Blanca; Rafael Eleutín Rey, de Zárate; Jorge Casaretto, de San Isidro; Emilio Bianchi Di Cárcamo, de Azul; José María Arancedo, de Mar del Plata; José María Montes, de Chascomús; Desiderio Collino, de Lomas de Zamora; Rubén Di Monte, de Avellaneda; Emilio Ognenovich, de Mercedes; José Víctor Tomassi, de Nueve de Julio; José Lorenzo, de San Miguel; y Jorge Novak, de Quilmes.

El tema original de la convocatoria era la educación, pero según lo poco que trascendió de la reunión, Duhalde luego expuso los planes de su gobierno para atender las necesidades sociales, reclamados en la última semana por voceros de la Iglesia Católica y que suscitara un debate público en torno del incremento de la pobreza en la Argentina, que el presidente Carlos Menem ha insistido en negar.

Tal postura fue criticada por dis-

tintas voces políticas y aún ayer el diputado nacional Leopoldo Moreau (UCR) replicaba que "la pobreza no sólo no ha disminuido en la Argentina, sino que aumentó considerablemente desde el momento en que se comenzó a aplicar el modelo económico neoconservador de su gobierno". Al mismo tiempo, el senador José Antonio Romero Feris (Pacto Autonomista) sostuvo que el incremento de la pobreza "puede verificarse recorriendo la Argentina".

Mientras tanto, la Iglesia Católica prepara para el domingo próximo el lanzamiento de la colecta nacional "Más por Menos" que se realiza todos los años para ayudar a los pobres. El obispo de Jujuy, monseñor Raúl Casado —encargado de la colecta—, advirtió ayer que en su provincia existen "grandes problemas sociales, sobre todo por la pobreza de la gente" y "por la postergación de muchas de sus zonas". Entre estos problemas, mencionó "la falta de trabajo, la situación sanitaria deficitaria y la educación bastante precaria".



La Iglesia lanzará este domingo su colecta "Más por Menos". Los obispos bonaerenses hablaron con Duhalde sobre la pobreza.

## ENCUENTRO DE CENTROIZQUIERDA

## Tanteos para ir al frente

(Por María O'Donnell) Para retomar los contactos formales con el objetivo de consagrar la tan mentada unidad del espectro de centroizquierda, varios dirigentes porteros del Frente del Sur y del Frente por la Democracia y la Justicia Social (FREDEJUSO) se reunirán hoy oficialmente por primera vez desde la elección del senador por la Capital, en junio pasado. Mientras se tejen diversas hipótesis sobre los acuerdos a los que podrían llegar con vistas a los comicios legislativos del año próximo —a las que no es ajena la Unidad Socialista (US)—, el encuentro quedará signado por su bajo perfil y será notoria la ausencia de los dirigentes de primera línea de las agrupaciones que conforman ambas alianzas, para que la reunión tenga carácter de "tanteo".

Mientras se producen los primeros acercamientos, en los pasillos siguen circulando rumores: los hombres más cercanos al ex candidato a senador por el Frente del Sur, Fernando "Pino" Solanas, barajan la po-

sibilidad de que el cineasta no se presente el año próximo en la Capital y encabece la lista de diputados en la provincia de Buenos Aires, un distrito en el que creen que "su discurso tendría mejor repercusión". El guño es hacia Carlos "Chacho" Alvarez, el nombre que más suena entre las huestes del FREDEJUSO para ser la figura que pelee un lugar en la Cámara Baja por el distrito metropolitano. "Pino en la provincia; el Chacho en Capital", resumió un integrante del círculo áulico del cineasta.

Pero nadie en ninguna de las dos alianzas se anima a decir que la idea pueda prosperar. Los problemas que plantea en la Capital son múltiples: el FREDEJUSO mantiene negociaciones con la US, una agrupación que se niega terminantemente a cerrar cualquier acuerdo con el sector de Solanas; además, algunos dirigentes de los partidos que conforman el Frente del Sur no ven con buenos ojos la idea de ceder espacios en el distrito metropolitano.

Mientras tanto, los seguidores de Solanas tomaron la delantera en la provincia de Buenos Aires con una jornada de discusión que se realizó en el Sindicato de Músicos el sábado pasado. El objetivo de la reunión fue doble: cerrar filas hacia el interior de la alianza en el distrito y llamar a las demás fuerzas del espectro a conformar un frente amplio al estilo uruguayo, sin que se diluyan las identidades partidarias.

Por ahora, el grupo que conforman el FREDEJUSO, la Democracia Avanzada y el Partido Socialista Democrático en la provincia de Buenos Aires ha adoptado una estrategia idéntica: consolidarse como frente primero y sentarse a negociar después. Los candidatos que ya asoman entre sus filas son Juan Pablo Caffero por el peronismo disidente; el intendente de Zárate, Aldo Arrighi, por el PSD; y el decano de la facultad de Ciencias Sociales de Lomas de Zamora, Pablo Martínez Samek, por el Partido Intransigente.

El tema de las candidaturas no aparecerá en el encuentro de hoy. Los dirigentes de ambas alianzas resolvieron discutir primero cómo compatibilizar el perfil más "nacional y popular" del Frente del Sur con el de centroizquierda del FREDEJUSO. "Para que no nos pase como a la Izquierda Unida", explicó una fuente en alusión a la elección de 1989, cuando el PC y el MAS corrieron juntos después de realizar una interna abierta y la alianza estalló poco después de los comicios.

### MINISTERIO DE ECONOMIA OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a esta DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la mencionada norma.

EXPEDIENTE N°: 1441/92.  
EMPRESA: COLECTIVOS UNIDOS S.A. - Línea N° 106 -  
DOMICILIO: Byon 6973 (1408) Capital Federal.  
TEMA: Solicitud de aumento de parque móvil de Servicios Diferenciales en DOS (2) unidades.  
PARQUE MOVIL AUTORIZADO: 20 UNIDADES.  
Lic. Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos.

### MINISTERIO DE ECONOMIA OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a esta DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la mencionada norma.

EXPEDIENTE N°: 1330/92.  
EMPRESA: TRANSPORTES NUEVE DE JULIO S.A.C. - Línea N° 109 -  
DOMICILIO: Bynon 6827 - (Capital Federal).  
TEMA: Establecer Servicios Diferenciales por su recorrido autorizado entre Estación Liniers y Correo Central.  
PARQUE MOVIL a INCORPORAR: 15 unidades diferenciales.  
Lic. Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos.

### MINISTERIO DE ECONOMIA OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a esta DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la mencionada norma.

EXPEDIENTE N°: 1818/92.  
EMPRESA: TANDLENSE S.A.C.I.F.I. y de S. - Línea N° 152 -  
DOMICILIO: Capitán Bermúdez 3318 (1636) Olivos.  
TEMA: Solicitud de aumento de parque móvil de Servicios Diferenciales en DIEZ (10) unidades.  
PARQUE MOVIL AUTORIZADO: 20 UNIDADES.  
Lic. Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos.

**ALUMINIO  
HIERRO**  
CERRAMIENTOS  
ARTESANAL - SEGURIDAD  
C.A.V. 87-1550

TODOS LOS DOMINGOS

**CASH**  
en **Página/12**



# 'DERROTAMOS LA BUROCRACIA Y ACHICAMOS LA POBREZA'

**CARLOS SAUL MENEM**

A partir de abril de 1992 iniciamos una nueva política del sector consensuada y aprobada por los Gobiernos Provinciales en las **Reuniones del Consejo Federal de la Vivienda de Mendoza y Salta**. Mayo y Julio de 1992.

Los ejes principales de esta nueva política son:

La **diversificación** con la apertura de nuevas operatorias que ampliaron el número de hogares y población asistidos.

La **descentralización** en los organismos provinciales, municipales y entidades intermedias con la transferencia automática de fondos plasmada en el "**Acuerdo entre Gobierno Nacional y Gobiernos Provinciales**". Agosto de 1992.

	HOGARES ASISTIDOS	POBLACION BENEFICIADA
<b>FONAVI TRADICIONAL</b>		
Viviendas individuales y colectivas con infraestructura	91.570	412.000
<b>NUEVO FONAVI - DECRETO PEN N° 690/92</b>		
• <b>OPERATORIAS SOCIALES</b> Urbanización de tierras y alojamiento básico. Materiales para la construcción de viviendas. <b>Plan Arraigo</b>	137.000	648.700
• <b>PROGRAMAS DE EMERGENCIA</b> Saneamiento para prevención del cólera. Viviendas para inundaciones, sismos y aluviones.	724.000	3.620.000
• <b>PROGRAMAS DE DESARROLLO URBANO E INFRAESTRUCTURA</b> Obras de Infraestructura y Equipamiento. Programa Global de Desarrollo Urbano S.V.C.A.-BID.-	738.000	3.358.800
• <b>PROGRAMAS ESPECIALES DE VIVIENDA Y EQUIPAMIENTO</b> Plan de viviendas aborígenes "Juan Perón". Escuelas Albergues y Centros Comunitarios. Vivienda ecológica, antichagásica y para discapacitados.	2.540	37.850
<b>TOTAL</b>	<b>1.693.110</b>	<b>8.077.350</b>

**En sólo 4 meses de trabajo 8.077.350 argentinos beneficiados.**

**200.000 SOLUCIONES HABITACIONALES AUTORIZADAS  
EN 8 MESES DE TRABAJO.  
EN TODA LA HISTORIA DEL FONAVI TAN SOLO SE LOGRARON 380.000...**

**AHORA EN BUENAS MANOS:  
LAS PROVINCIAS ARGENTINAS.**

**MINISTERIO DE SALUD  
Y ACCION SOCIAL  
DE LA NACION.**



SECRETARIA DE VIVIENDA Y CALIDAD AMBIENTAL

# A falta de Código funciona el edicto

Mientras no tenga sanción el nuevo Código de Contravenciones, el viejo y resistido edicto policial tiene vigencia.

Hasta que el Senado no sancione el nuevo Código Contravencional, la Policía Federal tendrá atribuciones para actuar como tribunal de aplicación de los edictos policiales, que por ahora siguen gozando de buena salud. Así lo dispuso el Congreso nacional la semana última, cuando ya se había desatado un intenso lobby de la policía que veía en el nuevo Código de Procedimientos puesto en vigencia el sábado un recorte más a sus atribuciones. La decisión de los legisladores, que subsanó una omisión del nuevo Código, retrotrae transitoriamente parte de las modificaciones que intentaba poner límites a posibles abusos en el accionar policial. Para que entre en funcionamiento el nuevo sistema será necesario además la designación de unos 50 jueces en el fuero contravencional que reemplazarán a la policía en la sanción a los contravencionales.

De acuerdo con el nuevo Código Procesal, la Policía Federal no podrá instruir sumarios en causas penales, pero sí tendrá atribuciones para labrar actas sumariales a los contravencionales de edictos policiales y aplicarles sanciones de hasta 60 días de arresto. Esta situación, aseguran diputados y senadores, es transitoria: se espera con ansiedad que el Senado apruebe las nuevas normas contravencionales, que derogan definitivamente los edictos.

"Hay un compromiso de todos los bloques del Senado para que esta norma sea sancionada antes de que finalice el período de sesiones extraordinarias, a fin de mes", adelantó a **Página/12** el senador Ricardo Lafferrère (UCR), integrante de la Comisión de Asuntos Penales y Carcelarios de la Cámara alta. A tal efecto, se conformó un grupo de trabajo integrado por senadores y diputados para que la norma tenga un pronto despacho de comisión y sea aprobada sin inconvenientes por las dos Cámaras.

"El proyecto establece que serán

los jueces contravencionales quienes apliquen sanciones a los contravencionales y no la policía, como ocurre actualmente", explicó Adolfo Tamini, asesor de la Comisión de Legislación Penal de Diputados y uno de los coautores del proyecto. "La idea de la Cámara —añadió— es judicializar esta cuestión bajo la instrucción de un juez." Para la policía, entonces, quedará el rol de la prevención: deberá poner al contraventor a disposición del juez interviniente antes de las cuatro horas de comedia la falta y sólo podrá detener al presunto infractor si la transgresión estuviera penada con arresto.

El futuro sistema prevé además la implementación de "juicios sumarios", que se resuelvan en una sola audiencia", precisó otro de los redactores del proyecto, el abogado Claudio Stampalia. El juez, incluso, podrá llamar a una comparencia de partes cuando exista un conflicto de intereses.

En cuanto a lo normativo, el proyecto hace un virtual aggiornamiento en las calificaciones de las conductas sancionadas por los discutidos edictos, que están vigentes en Buenos Aires desde la década del 30. "Se establecen figuras contravencionales más cerradas, que no puedan quedar a la libre interpretación de la autoridad de aplicación", señaló Stampalia. Así, por ejemplo, un edicto sanciona la ebriedad en la vía pública, mientras que el Código Contravencional precisa que esa conducta será sancionada sólo si es "escandalosa".

El proyecto en cuestión fue presentado en la Cámara baja en 1991 por el entonces diputado Lorenzo Cortese y fue consensuado con el equipo del Ministerio de Justicia que encabezaba León Arslanián. El nuevo código sancionará, entre otras conductas, a "quien perturbar el desplazamiento de vehículos en la vía pública"; a los que fumen en lugar cerrado público o privado, salvo que esté destinado a fumadores; a los que "orinaren o defecaren fuera de los ámbitos habilitados" para esos fines; a los profanadores de tumbas; a "quienes ofrecieren realizar por sí o por otra persona actos sexuales"; el que pinte leyendas en paredes públicas o privadas, o a los que golpeen o maltraten a otro.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 17 cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Guillermo Adán Müller. Publíquese por 3 días en **Página/12**. Buenos Aires, agosto 11 de 1992.

Gustavo Pedro Torrens, Secretario

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 48, Uruguay 714, 3° piso, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Emma María Gatti de Siano y Jorge Francisco Siano. Publíquese por tres días en el diario **Página/12**. Buenos Aires, 18 de agosto de 1992. Ana María Henschel, secretaria.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil N° 93, Secretaría N° 10, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña Ramona Clara ROLJAS. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 28 de agosto de 1992.

Marta Susana Gastaldi, Secretaria

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 17, Secretaría 33 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ELISA MODESTA IACAPARRO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 1° de septiembre de 1992. Dra. Raquel Elena Rizzo.

## EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 59, Secretaría 89, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don WASHINGTON HECTOR GUZMAN. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 1° de septiembre de 1992. Juan Pablo Rodríguez, secretario interino.

## JUDICIAL - FURGON VOLKSWAGEN

Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial N° 23, Secretaría N° 45, comunica por tres días en los autos "VOLKSWAGEN S.A. DE AHORRO PARA FINESES DETERMINADOS CIGARCIA ROBERTO Y OTRO S/ EJECUCION PRENDARIA". Expte. N° 18.399, que el Martillo Hernán F. Miguere subastará el 23 de septiembre de 1992 a las 11 hs. en el salón sito en Talcahuano 479 Capital, el bien que se exhibe los días hábiles de 9 a 12 y 15 a 18 hs. en Juncal 2638 Capital, con las siguientes características: auto-motor marca Volkswagen, modelo Furgon, motor N° 82510448, chasis N° 8AWZZZ21FR001704, dominio B 2.028.828. El automotor se encuentra en regular estado de conservación; con radio, antena y herramientas usuales; 4 cubiertas y auxilio en mal estado; abollado parte delantera que afecta ópticas y paragolpe; chocado en la parte trasera, con rotura de algunas piezas, puertas traseras y paragolpe; motor comido hacia atrás. La venta es al contado y mejor posterior. BASE \$ 3.010,39 seña 30%, comisión 10%, sellado 1%, IVA 5% comisión a cargo del comprador, todo en dinero efectivo en el acto del remate. La unidad no registra deudas por patentes (fs. 73). El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires 31 de agosto de 1992. Stella María Timpanelli, secretaria.

Cinco años después del ataque sufrido por el menor Candelmo y como consecuencia de un estado de intenso nerviosismo, la víctima de Veira tomó una sobredosis de medicamentos después de conocerse el fallo de la Corte Suprema que modificó la carátula del caso. La madre del joven pidió que cesen las burlas y los insultos.

# EL MENOR CRISIS AL

La decisión de la Corte Suprema de Justicia de cambiar la carátula de la causa seguida contra el director técnico de fútbol Héctor Veira, para permitir así su pronta libertad condicional, produjo tal estado de nerviosismo en el menor a quien Veira —de acuerdo con la nueva carátula— intentó violar que, según sus familiares, "se equivocó con las pastillas que tenía que tomar" y terminó internado en el Hospital Ramos Mejía con un principio de intoxicación por sobredosis de medicamentos. "Fueron cinco años de con-

tinuas angustias, de insultos permanentes de la gente, de molestias y burlas", trató de explicar Haydée Correa de Candelmo, la madre del joven de 18 años, desde un pasillo de la guardia del hospital. La mujer dijo que durante toda la mañana periodistas de distintos medios estuvieron buscando una entrevista con el adolescente, "pero se la negamos. Entonces comenzaron a burlarse y a insultar hasta que Sebastián entró en crisis y tomó las pastillas". Casi entre sollozos, la madre del muchacho pidió que "por favor, no insulten

BENVENUTTI CON MENEM Y DUHALDE

## De postre: pedido por Monzón

"Un presidente y un gobernador deportistas tienen que hacer algo para que Monzón, ese gran deportista, pueda salir en libertad", dijo, dueño de una certeza extraña, Niño Benvenuti. El italiano se mostró conforme con el tono cordial de la cena que compartió con el presidente Carlos Menem y el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, en el restaurante del Hotel Alvear. Amigo personal del santafesino —aun cuando éste le arrebató el título y lo demolió en una revancha— ya estuvo en el país el año pasado para pedir lo mismo: la

libertad del hombre que acaba de cumplir 50 años en la cárcel de Junín por haber sido considerado culpable de asesinar a su ex mujer y madre de su hijo Maximiliano, Alicia Muñiz. A pesar de lo inoportuno de su visita —la libertad de Veira generó incertidumbres sobre los alcances de la Justicia— con la confianza de quien emprende una competencia deportiva, Benvenuti aventuró que "el indulto a Monzón es una cosa muy difícil, pero creo que llegaremos a ganar, va a salir en poco tiempo".

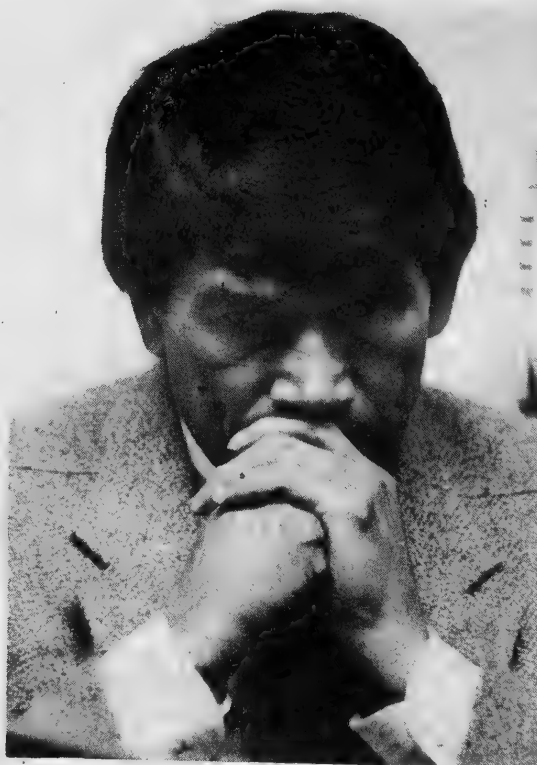
Los casos de Monzón y Veira se

emparentaron de alguna manera a mediados del mes de julio, cuando comenzaron a circular versiones en los pasillos de Tribunales sobre cambios en la calificación de los delitos por intervención de la Corte Suprema de Justicia que posibilitaría la libertad de ambos. Concretada la cuestión del Bambino, cobra peso el rumor sobre el repaso a lo actuado en el caso Monzón, condenado a 11 años de prisión por un tribunal marplatense, en un juicio oral que tuvo enorme repercusión en la prensa nacional e internacional. El costo político de un indulto podría ser costoso, pero se evaluaba el cambio de la calificación del delito, de homicidio simple por preterintencional, es decir, sin decisión de provocar la muerte, lo que facilitaría las cosas para el ex boxeador.

El italiano, después de reconocer que está unido a Monzón por una sólida amistad, insistió en que "siempre he estado preocupado por conocer la suerte de mi amigo. En la cena no hice más que hablar de él", se sinceró. Negó, en una entrevista radial, haber solicitado al presidente Menem un indulto para Monzón, sino "una alternativa que pase a través de la ley". En ese marco de declaraciones vagas, Benvenuti afirmó que el Presidente manifestó su voluntad de hacer lo posible "siempre dentro de lo que establece la ley". Monzón, recibió el año pasado en la cárcel la visita del piloto automovilístico Carlos Menem hijo, quien viajó hasta allí acompañado por Juan María Traverso.

Benvenuti bailotó en sus declaraciones como en los tiempos en que subía al cuadrilátero. Si bien en algún momento puntualizó que "cuando uno comete una acción contra la ley es natural que debe pagar", también deslizó ciertas esperanzas "que es lo último que muere". "Cuando un presidente y un gobernador tienen tiempo de hablar de una persona como Carlos, significa que están pensando en la mejor de las situaciones." El italiano no quiso ponerle plazos a su visita al país, pero es seguro que visitará a Monzón en Junín. "Lo más importante es recuperar al hombre, en la cárcel o fuera de ella", dijo.

En julio de 1989, el italiano, en declaraciones a diarios de su país, se había mostrado muy preocupado por el estado anímico de entonces de Monzón, que atravesaba una crisis emocional en la cárcel de Batán. "Carlos no puede estar mucho tiempo en prisión y temo que pueda cometer una locura", declaró en aquel tiempo a la agencia ANSA, que se reprodujo en todo el mundo.



En tono cordial, el ex campeón Benvenuti pidió por Monzón. La libertad del detenido en Junín pasaría por un recurso legal.

## EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 59, Secretaría Nica, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña Alba Luz MIGUEZ. Publíquese por tres días. Buenos Aires, agosto 19 de 1992. Juan Pablo Rodríguez, secretario interino.

## EDICTO

EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL N° 98 SECRETARÍA ÚNICA, CITA Y EMPLAZA POR EL TÉRMINO DE TREINTA DÍAS A HEREDEROS Y ACREEDORES DE CONSTANCIA SANCHEZ. PUBLIQUESE POR TRES DÍAS EN PÁGINA 12. BUENOS AIRES, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1992. JOSE LUIS GONZALEZ, SECRETARIO.



ATACADO POR VEIRA FUE INTERNADO

# FIN DEL PROCESO

más a mi hijo, el victimario es el señor Veira, él es el corruptor". Más allá de esta suerte de catarsis, el fallo judicial generó un notorio clima de rechazo, principalmente entre familiares de detenidos en la cárcel de Villa Devoto, que auguraban posibles motines en reclamo de reducciones de penas similares para "todo el mundo, no sólo para los que tienen plata o amigos en el Gobierno".

La inminente liberación de Veira, aun cuando el tribunal lo encontró culpable de "violación en grado de tentativa", generó protestas entre los familiares de los presos comunes de Devoto, al punto que muchos pronosticaron algún tipo de revuelta para lograr los mismos beneficios que el ex jugador (ver aparte). Entre quienes se alegraron con la medida judicial estuvieron el propio Veira y sus allegados y los integrantes del club San Lorenzo de Almagro que esperan el regreso "del hijo dilecto" de la entidad, como resumió el actual técnico Jorge Castellí. La familia Candelmo, en cambio, repitió la misma argumentación que había ensayado al conocerse el fallo: "Estamos contentos porque se reconoce que mi hijo no menta y que hubo delito —dijo la madre del joven—, pero no estamos de acuerdo en que Veira salga en libertad. Esto pasa porque ese señor, a quien habría que llamar 'Bambino el sodomita', jugaba al fútbol con el Presidente. No hay otra explicación".

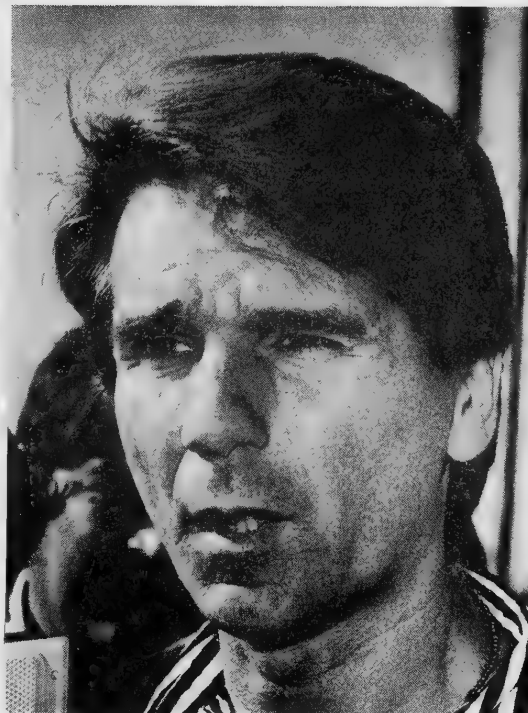
Justamente éste parece ser el eje actual de la polémica en torno de este caso, porque la familia Candelmo —que tuvo que mudarse luego de la denuncia presentada en 1987— sostiene que desde ese momento "la gente le decía cosas a nuestro hijo e incluso nos amenazaron de muerte. Vivimos frente a La Vascongada y le gritaban de todo, igual que en el videojuego de la otra cuadra. Y yo me pregunto, ¿quién es el homosexual? Sebastián es bien varón, el homosexual es Veira, que abusó de un chico. O por lo menos bisexual, porque no sé, con esa mujer tan hermosa que tiene...", analizó Haydée Correa.

Fue en la puerta de esa casa que durante toda la mañana de ayer se apostaron dos periodistas para lograr la nota del día. La negativa de la familia Candelmo se topó con respuestas parecidas a las de la calle, lo que habría producido una crisis nerviosa en el muchacho. "Estaba tomando pastillas para adelgazar, pero homeopáticas. Se equivocó y tomó otras", dijo la madre a **Página/12**. El jefe de guardia del Hospital Ramos Mejía, Oscar Curto, aseguró

que "el pibe tomó 8 o 10 comprimidos de un medicamento aún no especificado. Pero está bien, se le hizo lavaje de estómago y en las próximas horas le daremos el alta".

Mientras tanto, la defensa de Veira aceleraba los trámites para la pronta libertad del entrenador. El abogado Esteban Vergara espera que la semana entrante el juez Eduardo Albano reciba el informe del Servicio Penitenciario nacional sobre el comportamiento de Veira en prisión. Los trascendidos descuentan que el concepto sobre el técnico es óptimo —"incluso aceptó voluntariamente organizar actividades deportivas para los reclusos", comentan—, lo que permitiría que en unos diez días atraviese las puertas del penal.

Una vez afuera, Veira deberá repetir la conducta ejemplar durante el tiempo que dure la condena. Porque la pena impuesta es, en realidad, de ejecución condicional. La puede cumplir fuera de prisión, pero bajo ciertas condiciones: residir en lugar determinado en el auto de soltura, observar ciertas reglas de inspección (que incluyen presencias sorpresivas de visitantes sociales que controlarán el entorno familiar de Veira), exámenes físicos y psicológicos periódicos, abstenerse de consumir bebidas alcohólicas, demostrar un oficio o empleo si no tuviera medios propios de subsistencia (algo que sin dudas solucionará su posible regreso a San Lorenzo), someterse al cuidado de un patronato y, por sobre todas las cosas, no reincidir.



Héctor Veira saldrá en libertad condicional.

Rechazos y aceptación del fallo de la Corte Suprema.

## Repercusiones a favor y en contra

El tema obligado de conversación, en todo encuentro o reunión, casual o no, fue la inminente liberación de Héctor "Bambino" Veira. Si en la hinchada de San Lorenzo la noticia provocó una gran alegría, en otros sectores el hecho fue tomado con una actitud más crítica, inclusive hasta con indignación. La medida judicial encontró un rechazo cerrado tanto en el interior como afuera de la cárcel de Villa Devoto, en cuyo Salón VIP aún permanece el técnico.

Mientras las autoridades del penal aseguraban que en los pabellones existía "absoluta normalidad y calma" —durante la jornada se había especulado con posibles protestas de los presos—, afuera la gente que esperaba turno para visitar a sus familiares ardía de bronca. "Que le cambien la carátula a todo el mundo", reclamaba Martín. Una mujer se sumaba a la queja porque "si uno tiene plata sale y si es pobre queda encerrado". Sandra, no muy lejos de allí, se indignaba: "Aquí hay muchachos que cometieron delitos menores y tienen que cumplir hasta el doble de condena que el degenerado de Veira".

Frente al hospital donde estaba internado Sebastián Candelmo, la gente se agolpaba para escuchar las declaraciones de los padres al periodismo. "Yo también tengo pibes y no me gustaría que les pasara eso", decía una madre frente al hijo adolescente. "La cosa es simple, si lo violó tendría que estar adentro. Y yo creo que lo violó", agregaba Agustina, de 27 años. Raúl, en tanto, con sus 50 años apoyados en una pared, proclamaba su descreimiento: "Si dejaron a tantos en libertad, a la gente que secuestró y mató, ¿por qué no lo iban a largar al Bambino?"

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos también aportó lo suyo. Lucía Alberti, flamante titular de la Comisión de los Más Chicos de la APDH, opinó que "el cambio de carátula hecho por la Corte pone nuevamente al descubierto el estado de indefensión permanente de los menores". "El eufemismo de la discusión sobre si fue ulceración o fisura anal lo que padeció el menor —sostuvo la ex diputada— no lo libera al señor Veira del acto aberrante de atentado y violencia sobre el cuerpo de una criatura."

## Libertades religiosas

El ministro de Relaciones Exteriores, el canciller Guido Di Tella, firmó ayer el proyecto de ley de Libertad Religiosa y lo envió a la Cámara de Diputados para su tratamiento. La iniciativa propone la eliminación del actual sistema de registro obligatorio y su sustitución por otro voluntario que —según sus autores— será "más estricto en sus exigencias". Las iglesias, confesiones o comunidades deberán demostrar ante el registro que tienen presencia en por los menos tres provincias, además de cien años de existencia en la Argentina, y cierto número de fieles o ser la iglesia religiosa oficial de algún país extranjero. En cuanto a los beneficios, el proyecto menciona desde la excepción de los ministros al servicio militar hasta la inembargabilidad e inejecutabilidad de los templos.

## Choque en Alpagatas

Tres personas murieron y más de veinte sufrieron heridas debido a que el ómnibus de la empresa Río de la Plata que los transportaba chocó contra un árbol cerca de la Rotonda de Alpagatas. El micro —interno 269— había salido a las 7.10 de La Plata con destino a Plaza Once, pero al llegar al kilómetro 35 y medio del camino Centenario, rozó con una camioneta y el conductor perdió el control estrellándose contra un árbol que divide los carriles del camino y un poste de alumbrado, para finalmente volcar. Como consecuencia del accidente, murieron en forma instantánea dos hombres, mientras que una mujer, de unos 35 años, falleció camino del hospital. Entre las víctimas, tan sólo pudo ser identificado Nicasio Carrales.

## La mayoría en 18

Hoy, en sesión especial, la Cámara de Diputados tratará el proyecto de ley para reducir la mayoría de edad de 21 a 18 años, con opiniones divididas en el seno de los dos bloques mayoritarios, pese a lo cual sus creadores, el justicialista Jorge Argüello, el radical Mario Brook y el ucedista Federico Clerici, confiaron en que el cuerpo apruebe la propuesta.

## Fuego reiterado

Diez dotaciones de bomberos apagaron ayer —tras 22 horas— el incendio que se inició en la tarde del martes en la Reserva Ecológica de la Costanera Sur. Hasta el momento no fueron aclaradas las causas que originaron el fuego que se extendió sobre una superficie de 500 por 250 metros cubierta por pastizales.

El incendio comenzó a las 17 del martes y atacó principalmente la parte central de la Reserva. Tres dotaciones trataron de apagar las primeras llamas pero el feroz viento que sacudía la zona hizo imposible extinguirlas en forma rápida. Finalmente, a las 15.30 de ayer y con la ayuda de siete dotaciones más, los bomberos lograron apagar el fuego, cuyas causas —como es costumbre— se desconocen.

### Dufour

## 2da SELECCION EN FABRICA

Jeans Denim	\$ 20
Pantalones de Gabardina	\$ 15
Pantalones de Corderoy 4 Colores	\$ 25
Camisas de Algodón, Hombre y Mujer	\$ 20
Campera Parka Larga Niños Import.	\$ 60
Camperas y Anoraks Polar, Calzas Ski	\$ 50
Sweaters Lana, Import.	\$ 40
Zapatos Nobuk Suela Goma Importada	\$ 50
Cinturones 7 Modelos	\$ 10

Miguelotes 1019 (entre Olleross y Gorostiaga) - Lun a Sab 9 a 20 hs.  
Soleil Factory - Todos los días 10 a 21 hs.  
TODAS LAS TARJETAS.

## SOLADIM

### 2° SIMPOSIO

### SOCIEDAD LATINOAMERICANA DE IMAGENOLOGIA MAMARIA

LUGAR: ACADEMIA NACIONAL DE MEDICINA  
Av. Las Heras 3092 - Buenos Aires, Argentina.  
17 y 18 de setiembre de 1992

#### INVITADOS:

Dr. Edward Sickles (EE.UU.) Dr. Myron Moskowitz (EE.UU.)  
Dr. Bruno D. Fornace (EE.UU.) Dra. Nilza Kallos (EE.UU.)

#### E INVITADOS NACIONALES

### 3° CURSO DE ACTUALIZACION Y AUTORIZANTE "MAMOGRAFIA 92"

LUGAR: ACADEMIA NACIONAL DE MEDICINA  
16 y 17 de setiembre de 1992

SOLADIM junto con el MINISTERIO DE SALUD Y ACCION SOCIAL DE LA NACION

Informes e inscripción:  
Av. CORDOBA 2687 (1187) BUENOS AIRES  
Tel: 962-8217/2599/2483 Fax: (54-1) 961-8258

## Trasplantada fue mamá

La mujer había sido sometida a un trasplante de hígado que no sólo resultó exitoso, sino que además le permitió convertirse, ayer, en Salta, en madre de una pequeña niña a la que bautizaron Estibaluz. Claudia Sobrecuevas de Laspiur esperaba el parto recién para octubre, momento en el que pensaba internarse en el Hospital Italiano de la Capital Federal, donde había recibido el trasplante. Pero los empujones de la beba la obligaron a adelantar el cronograma y dar a luz en el Sanatorio Parque de la capital salteña.

## Nómina obligatoria

En un intento por remontar el decaído control del Estado sobre el mercado de productos farmacéuticos, la Secretaría de Salud Pública dispuso un plazo de cinco días a partir de ayer para que los laboratorios productores entreguen "bajo declaración jurada" la nómina completa de productos registrados para su comercialización. El organismo —que paradójicamente es el responsable de otorgar esos certificados pero no cuenta con un registro confiable— se propone "limpiar" el mercado de productos no autorizados y de aquellos que, contando con autorización, nunca salieron a la venta. Como parte de esta nueva política, la Secretaría dispuso suspender preventivamente la elaboración, comercialización, distribución y expendio del producto "Extrapil" del laboratorio Finadiet, promocionado como una loción eficaz para combatir el vello femenino.

## El "cuento" del terrorista

La policía española detuvo en Valencia a un argentino de 28 años que "en nombre de la ETA" quiso cobrar el llamado "impuesto revolucionario" que esa organización terrorista vasca suele exigir a cambio de "seguridad". Fuentes policiales identificaron al detenido como Alejandro D.F. y trascendió que una empresaria recibió el 7 de setiembre pasado un llamado telefónico de un hombre que, con un ligero acento sudamericano, le exigió el pago de unos 50 mil dólares. El anónimo autor de la llamada amenazó a la empresaria con un atentado en su contra y adelantó que volvería a ponerse en comunicación para arreglar el pago.

# El sistema sanitario bonaerense en la picota

*Alarma por la muerte de cinco bebés en un hospital marplatense, y el brote de pestes malditas.*

La jueza correccional de Mar del Plata Graciela Arrola de Galandini ordenó la realización de las autopsias a los cinco bebés que el último fin de semana fallecieron en la sala de terapia intensiva del Hospital Materno Infantil de esa ciudad. El médico forense Jorge Tonelli, titular del Servicio Especial de Investigación Técnica de la policía provincial, confirmó que esas pericias fueron completadas ayer y que sus resultados serán elevados a la magistrada, aunque aclaró que "aún no se pudo precisar el origen de las muertes". Apremiado por las críticas que recibió en los últimos días, tanto por los casos de Mar del Plata como por el brote de meningitis que ya registra en la provincia 103 contagios y 15 muertes infantiles, el ministro de Salud bonaerense, José Pampuro, aseguró ayer que el Gobierno "va a poner todos los medios a su alcance para que se determinen con precisión las causas del fallecimiento de los cinco bebés".

## Prevenciones

La meningitis es una enfermedad que tiene distintos agentes causales. Los más importantes son los virus y bacterias. En el caso de las meningitis bacterianas producidas por meningococo —la que prevalece actualmente— se transmiten por vía respiratoria y tienen como síntomas: dolor de cabeza, fiebre, decaimiento, vómitos o rechazo de la comida —especialmente en los recién nacidos—, molestias visuales ocasionadas por la luz. Cuando el cuadro se agrava se presentan manchas en la piel y somnolencia. No existe vacuna contra la enfermedad, por lo que la recomendación médica indica que ante los primeros síntomas se debe recurrir inmediatamente a una consulta profesional. Para aquellos niños o familiares que compartan hábitat y comida con alguno de los enfermos de meningitis, se sugiere la consulta médica para comenzar de un tratamiento de profilaxis y seguimiento. Si la detección de la enfermedad es temprana su cura es relativamente sencilla, sobre la base de antibióticos específicos que dependen su continuidad.

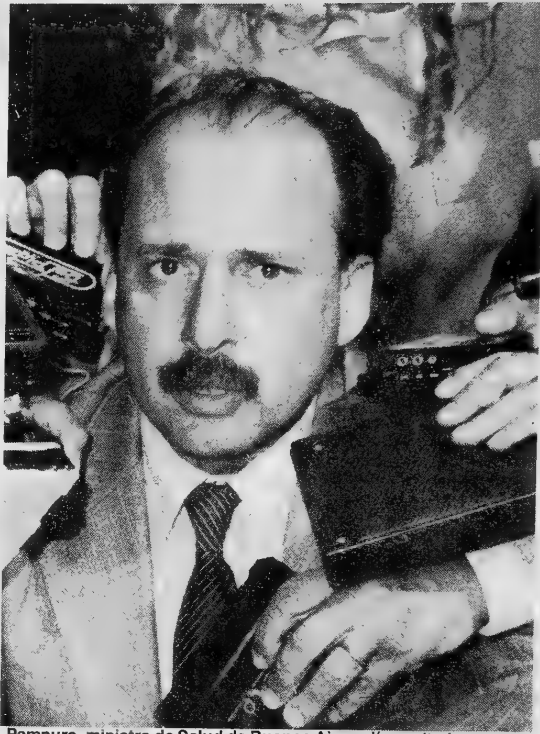
Después de recorrer la sala de terapia intensiva neonatal, la magistrada —que actúa de oficio, ya que ninguno de los familiares de los niños formalizó denuncias contra el hospital— dispuso su clausura preventiva y ayer completó la ronda de indagatorias al director del Hospital, Horacio Martínez, y a las enfermeras y personal auxiliar vinculados a la atención de los recién nacidos. "Recién estamos evaluando los testimonios y esperamos el resultado de las pericias, pero no hay ninguna resolución y tampoco detenidos. Los jueces hablan por sus fallos", sentenció la magistrada.

Todos los bebés fallecidos tenían en común su bajo peso y su delicado cuadro de salud. La hipótesis sobre la que trabajan ahora los peritos, a partir de las declaraciones de uno de los padres de los niños, es la posible contaminación de la solución fisiológica parenteral —cuya aplicación compartían los cinco pequeños—, por lo que el juzgado ordenó la realización de análisis sobre el estado de ese suero —producido en el propio Hospital— así como de los recipientes e instrumental empleado en su aplicación.

Algunos medios habían adjudicado la hipótesis del suero a "un vocero del ministro de Salud". Nosotros, respondió ayer Pampuro "no podemos juzgar, lo que ocurre es que hay intencionalidades de algunos sectores que pretenden atacar al hospital público que pueden estar interfiriendo". A menos de dos meses de haber decretado su intervención a raíz de la toma pacífica del hospital que realizaron los médicos y trabajadores por los anuncios de privatización de servicios, Pampuro argumentó ayer que "el Hospital Materno Infantil de Mar del Plata es uno de los más importantes de la provincia y conocemos su excelencia médica y su capital humano, por lo que vamos a apoyar plenamente a sus médicos y también las investigaciones".

Con todo, no pudo evitar convertirse en el centro de una embestida política por el estado del sistema sanitario bonaerense. "Nos causa estupor comprobar que las denuncias formuladas por los sectores gremiales, la comunidad médica y de la provincia eran absolutamente reales: el sistema de salud oficial va destino al colapso", describieron en un comunicado los diputados radicales Juan Carlos Pizarro y Carlos Ruiz, quienes la semana pasada recorrieron los hospitales de la provincia, entre ellos el Materno Infantil de Mar del Plata. "Las penosas muertes de niños por meningitis y el rebrote de enfermedades de tipo social como la tuberculosis e incluso la lepra, deberían actuar como un fuerte llamado de atención para las autoridades provinciales, para que no mantengan la línea nacional de abandono de las funciones básicas del Estado", concluyeron.

Otros que se sumaron a las críticas fueron los senadores bonaerenses del MODIN de Aldo Rico, quienes presentaron un pedido de informes sobre las causas de fallecimiento de los cinco bebés y precisiones "sobre los controles médicos y sanitarios con los cuales se manejan los hospitales y si éstos son provistos de suficientes elementos indispensables para el mantenimiento de la asepsia y un funcionamiento correcto".



Pampuro, ministro de Salud de Buenos Aires: días agitados.

## Meningitis controlada

"No podemos hablar aún de una epidemia de meningitis. Lo que está ocurriendo actualmente en la provincia es un aumento estacional en los casos de meningitis meningococcia, concentrado en áreas de algunos partidos del conurbano como Quilmes, Florencio Varela, Lomas de Zamora, Esteban, Echeverría, Lanús y Berazategui", señaló ayer el ministro Pampuro, en un intento por frenar la polémica que se generó a partir de la secuencia de cuatro muertes en dos días en el Hospital de Quilmes.

Pampuro, que se reunió ayer con los responsables del área de epidemiología del ministerio y de las once regiones sanitarias, detalló que, en lo que va del año se registraron 103 casos en el ámbito provincial —27 en el mes de agosto—, quince de los cuales fallecieron. Actualmente en el Hospital Sor María Ludovica de La Plata, centro de referencia y derivación obligatoria para esta enfermedad, permanecen internados siete niños, uno de ellos en estado grave.

"El cuadro —explicó el ministro— se repite todos los años, lo que ocurre es que la enfermedad se ha presentado esta vez con una dosis mayor de virulencia debido, no sólo a las características del bacilo, sino también a la pertenencia de los enfermos a zonas de bajos recursos. La pobreza es el denominador común."

La caracterización coincide con la formulada por el titular del Hospital Comunal de Quilmes, Norberto Bressi, para quien se trata de "casos aislados" pero registrados principalmente en zonas carenciadas de ese distrito. La preocupación de los médicos está centrada ahora en prevenir el incremento del brote, que coincide anualmente con la llegada de la primavera.

Para ello el gobierno provincial dispuso el alerta sanitario y adoptó medidas de prevención y seguimiento del brote de meningitis. "Es una enfermedad perfectamente controlable si se toma a tiempo y que se trata con antibióticos muy específicos que cortan rápidamente su evolución", explicó el titular de la cartera de Salud bonaerense.

## Autocolecta de sangre

El temor, cada vez más generalizado, al posible contagio del virus del SIDA impulsó a los norteamericanos a diseñar una inusual estrategia de prevención que consiste en guardar su sangre ante eventuales operaciones quirúrgicas para evitar el riesgo de transfusiones con sangre infectada por el HIV.

Las llamadas "autocolectas" cuentan con el apoyo de la Cruz Roja, organismo que el año pasado contabilizó 212 mil casos de autodonación sanguínea, lo que representa el 5 por ciento del total de las transfusiones practicadas en todo el país. La sangre puede mantenerse en la

heladera por unos 42 días y, si lo que se busca es conservarla por más tiempo, los norteamericanos recurren al congelador donde la mantienen hasta el día en que resulte necesaria. Una persona puede "darse" cerca de medio litro de sangre por semana, durante 4 a 5 semanas cantidad que, según los especialistas, es más que suficiente para una operación. De acuerdo con las estadísticas, el contagio de SIDA por sangre no es significativo y los médicos, si bien no desautorizan las autotransfusiones, temen que la generalización a nivel masivo de este tipo de conductas elimine las donaciones a los bancos hospitalarios.

## IV CURSO INTERNACIONAL DE CIRUGIA COLORRECTOANAL

9 A 11 DE SETIEMBRE

Organizan:

Dr. Fernando Bonadeo, Dr. Mario Benati, Dr. Guillermo Ojea Quintana, Dr. Carlos Vaccaro

Participan como invitados los Dres.:

Angelita Habr-Gamma (Brasil), Steven D. Wexner (USA), Jorge Bermúdez (Uruguay), Alberto Sarroca (Uruguay)

Inscripciones: Servicio de Cirugía General del Hospital Italiano - Sector 5 - Sra. René entre las 10 y 18 hs. Teléfono 981-1537.



EN CARHUE TIENEN PLANES A CORTO PLAZO

# Esperando al gobernador

M. Cincio

*Aunque temen que la visita de Duhalde llegue tarde, los pobladores centraron sus expectativas en el diálogo directo.*

(Por Graciela Mochkofsky, desde Carhué) "Contamos el tiempo en minutos y en horas; no podemos pensar en meses", explicó uno de los integrantes del Grupo de Jóvenes a un periodista que preguntaba qué planes tenían los carhuenses en caso de producirse la inundación. Dentro de ese corto plazo, la mayor expectativa es la visita que el gobernador de la provincia de Buenos Aires prometió para el próximo viernes. La gente comenzó a organizarse para ese día, planean concentrarse en la plaza central cuando los bomberos hagan sonar la sirena a las 6 de la mañana, y esperan que Duhalde mantenga entrevistas con el intendente y concejales locales y luego hable con el pueblo.

"Sabemos que el deber del gobernador es venir", dijo Martín Lasturi, uno de los jóvenes, por radio Carhué, "atendámoslo con respeto y mesura, la situación no es la misma que cuando vino Armendáriz. El vino después de que perdimos un pueblo, Duhalde viene a salvar uno". Mientras tanto, el agua acumulada en la laguna del Venado ingresa con fuerza a La Paraguaya, a través de la compuerta del Rolito que personal de la Dirección de Hidráulica abrió el lunes, y se espera para las próximas horas que comience a llenar la laguna Epecuén, la última del sistema de las Encadenadas. Eso, sumado a las lluvias que se aproximan, disminuye el optimismo de los pobla-

dores, que temen que la visita del gobernador llegue demasiado tarde.

La recomendación de Lasturi sobre el trato que debería darse a Duhalde surgió del temor de algunos de los jóvenes de que la gente reaccione como lo hizo en 1985, cuando el entonces gobernador Alejandro Armendáriz llegó a Carhué y fue apedreado. En ese momento, la villa turística Epecuén, a 7 kilómetros de esta ciudad, se había inundado bajo 7 metros de agua, como permanece hasta ahora. "Esta vez es distinto —dicen los carhuenses—. El estaba completamente desinformado, como admitió el martes, y viene a conocer personalmente la situación. Acá se va a dar cuenta de que esto es en serio, y va a verse obligado a darnos una solución." Las declaraciones de Duhalde sobre que ahora tiene "dudas" respecto del tema y su promesa de visitar el pueblo convirtieron la indignación de los pobladores en comprensión ("estaba mal asesorado, no tenía mala intención", dicen) y volcó el repudio sobre el ministro de Obras Públicas provincial, Eduardo Quiñones, quien "estaba al tanto de todo desde el año pasado, cuando era funcionario de Cafiero. El sí que no puede decir que no sabía nada", dijo Oscar Bonjour, especialista en el problema hídrico.

En los últimos 100 días el nivel de la laguna Epecuén subió 23 centímetros y se espera que el 22 de este mes



Los carhuenses dirigieron sus críticas al ministro Quiñones.

El pueblo espera. La laguna de Epecuén subió 23 centímetros.

su cota alcance los 99,50 metros. En ese momento quedarán 1,20 metros de "revancha" para que el agua alcance el nivel del tope del terraplén. De continuar el ingreso de líquido, el 24 de octubre quedarían sólo 40 centímetros de resto. Todos estos cálculos se realizaron por técnicos locales y las cifras variarán de acuerdo a las lluvias. Se tuvo en cuenta que la variación ocurrirá por los 35 centímetros cúbicos que cada segundo ingresan por la compuerta Rolito. El terraplén de Carhué está en cota 100,70 metros, y para que la ciudad no corriese riesgos de inundación, la revancha debería mantenerse en un metro.

El Grupo de Jóvenes conoció ayer la existencia de un decreto firmado por el intendente Guillermo Narbaiz, del 21 de mayo de este año, en el que se declaraba el "estado de

emergencia del Partido Adolfo Alsina" (cuya capital es Carhué) por la "situación creada por el avance de las aguas, situación que puede reclamar urgentes medidas y refuerzos de la defensa de la población, para evitar las consecuencias que pueden derivarse de los excesos hídricos de la cuenca". Los jóvenes ignoraban ese documento, que en su artículo segundo ordenaba poner en conocimiento a "las más altas autoridades del gobierno provincial", y prevén interrogar a Duhalde sobre si estaba informado del decreto. "Esto refuerza nuestro reclamo: se había declarado el estado de alerta, pero nadie hizo nada", explicaron.

Los demás en su mayoría, prefieren esperar las respuestas de Duhalde, y las de sus oraciones para que el cielo que permanece cubierto desde el martes se despeje.

## Subsidio encadenado

Si bien aún no confirmó la fecha en que se entregará, el secretario de Asuntos Municipales bonaerense, Raúl Fernández, anunció que un subsidio de 620 mil pesos será distribuido entre las localidades de Adolfo Alsina, Daireaux, Coronel Suárez, General Lamadrid, Guaminí y Laprida, que fueron afectadas por las recientes inundaciones.

## Inmuebles municipales

"Sólo serán vendidos los inmuebles que son innecesarios", dijo el secretario de Gobierno de la comuna porteña, Alberto Iribarne, para defender la venta de las propiedades de la Municipalidad de Buenos Aires con el fin de reducir los gastos. Tras resaltar la transparencia de las ventas, el funcionario invitó al presidente de la bancada radical, Norberto García Arecha, y a los titulares de los bloques opositores a formar parte de una comisión que supervise las operaciones que se realizan a través del Banco Ciudad.

## Basura reciclada

Con el fin de transformar la basura en dinero, cerca de 1200 toneladas de residuos, de las 4000 diarias que se recolectan en la Capital, podrían ser recicladas para recuperar su valor económico. Según el autor de la propuesta, el concejal justicialista Mario Grandinetti, de esta manera se pretende terminar "con los grandes intermediarios del cirujero".

# LA SUBSECRETARIA DE LA JUVENTUD TE INVITA

AV. FIGUEROA ALCORTA Y MONROE

**JUEVES 10**  
19 hs. ROCK

SWITCH  
LOS HUESOS  
LOS ADOLFOS  
ESTADO MAYOR CONJUNTO  
Banda invitada:  
LA ROSA

**VIERNES 11**  
19 hs. ROCK

EL RIO SABE  
LOS OJOS  
HERMANOS MAKANA  
B.A. SIN SANCHEZ  
Banda invitada:  
EL CILINDRO

**SABADO 12**  
19.30 hs. ROCK

LOS FELIPES  
LA PORTUARIA  
LOS AUTENTICOS  
DECADENTES

**DOMINGO 13**  
16 HS. MUSICA POPULAR

EL CHANGO FARIAS GOMEZ

**MARTES 15**  
20 hs. CHARLA-DEBATE  
"Los jóvenes y la prevención del SIDA"

Dr. KANT (Fund. Huésped)  
ROBERTO JAUREGUI (Fund. Huésped)  
Lic. MARIA VALENTE (Fund. Latinoam. Contra el SIDA)  
Lic. EDUARDO VALDEZ (Fund. Urbe)  
Dr. RICARDO LESCHOT  
ALEJANDRO ZALAZAR (CHA)

JOVEN  
SEP  
TIEM  
BRE  
JOVEN



# Collor intenta salvarse con la Corte Suprema

El gobierno brasileño presentó un recurso ante la Corte para invalidar las reglas fijadas en el Congreso para el juicio político, al que considera "un golpe".

Jugándose la última carta para evitar que la Cámara de Diputados apruebe un pedido de juicio político en su contra, el presidente Fernando Collor de Mello presentó ayer un recurso jurídico ante la Corte Suprema para impugnar las reglas establecidas por el titular de la Cámara, Ibsen Pinheiro, a las que calificó de "golpe contra la democracia". Si el máximo tribunal no acepta el recurso, la suerte de Collor se definirá en la semana del 21 al 25, cuando seguramente será aprobado el pedido en su contra. La oposición ya prevé que en los primeros días de octubre

podrá asumir el vicepresidente, Itamar Franco.

"No está garantizado el derecho de defensa, principio elemental de una sociedad organizada", dijo Collor tras conocer la decisión de Pinheiro. Los abogados del presidente presentaron ayer un recurso ante la Corte Suprema centrado precisamente en ese punto: que el derecho de defensa de Collor está cercenado. Según el anuncio que hizo el martes Pinheiro, el presidente tiene hasta el día 15 para presentar su defensa si lo desea. El plazo sorprendió, ya que se daba por sentado que se le concederían por lo menos 15 días. La decisión del presidente de la Cámara también fue criticada en círculos oficialistas porque no se basó en una única ley, sino que tomó elementos diversos para elaborar esas reglas: algunos puntos de la ley de impeachment de 1950, otros de la Constitución de 1988 y aspectos del reglamento interno de la Cámara. El diario *O Estado de S. Paulo*, por ejemplo, opinó que la decisión fue "arbitraria" porque Pinheiro "no tenía ni tiene poderes para adaptar leyes ni para derogar el reglamento interno de la Cámara".

Sin embargo, otros sectores respaldaron firmemente la decisión que abrevia los plazos de un proceso que tiene paralizado al país. Un miembro de la Corte Suprema que requirió el anonimato dijo a la agencia France Press que el recurso presentado por el Ejecutivo es "improcedente", porque el presidente de la Cámara actuó correctamente al establecer las reglas y brindó al primer mandatario la oportunidad de presentar su defensa en la Cámara baja, a lo cual no estaba obligado por ley (si se inicia el juicio político, Collor deberá defenderse en el Senado). Evandro Lins e Silva, ex miembro de la Corte, fue más allá al opinar que el máximo tribunal no puede pronunciarse al respecto porque se trata de una decisión interna del Congreso.

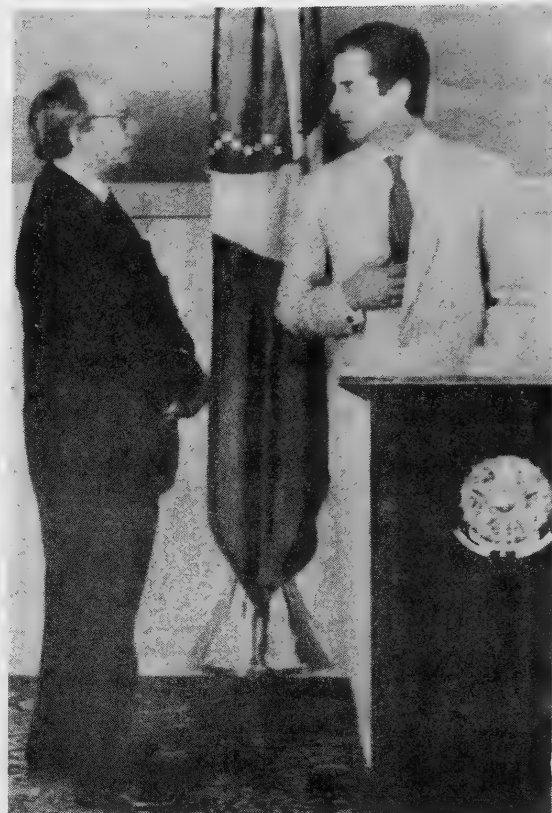
La Corte se preparaba ayer para designar a un magistrado que dentro de dos o tres días debe anunciar si el cuerpo acepta o no el recurso. Si lo acepta, todos los plazos previstos se modifican, ya que la decisión de la Corte tomaría bastante tiempo.

En las filas de la oposición, sin embargo, la idea generalizada es que la Corte no admitirá el recurso y —dado que están confirmados los 336 votos necesarios para aprobar el pedido de juicio político— a fin de

mes la crisis habrá terminado. El procedimiento del impeachment indica que el presidente queda suspendido de sus funciones una vez que el Senado abre el proceso, lo cual debe suceder tres o cuatro días después de la votación en Diputados.

Ni siquiera con plazos tan breves el gobierno podrá resistir unido hasta el final. El ministro de Gobierno, Jorge Borhansen, se entrevistó ayer con algunos colegas para anunciarles que presentará su renuncia probablemente hoy, y no se descarta que lo imite algún funcionario.

La ya débil posición de Collor no deja de empeorar con nuevas revelaciones que surgen a diario. Ayer el senador Eduardo Suplicy, del PT, aseguró que 12 millones de dólares destinados a las obras sociales fueron desviados recientemente para cubrir en forma irregular gastos de la Presidencia. Esto habría sucedido en los últimos tres meses, cuando las investigaciones en curso aparentemente obligaron al presidente a prescindir de los aportes de Paulo Cesar Farias.



Collor puede dejar la presidencia antes de fin de mes.

El ministro de Economía discute si se queda hasta el final.

## Dos palos por voto

El gobierno brasileño está dispuesto a pagar más de 2 millones de dólares, provenientes de fondos públicos, a cada parlamentario que vote en contra del pedido de impeachment presentado contra el presidente Fernando Collor de Mello, denunció la revista *Isto E'.*

El gobierno, según *Isto E'.*, creó una "bolsa anti-impeachment", alimentada con recursos provenientes del Banco do Brasil, de la Caja Económica Federal y con recursos secundarios, que originalmente deberían ser destinados a distintos ministerios. El semanario agrega que, por cada abstención en la votación que decidirá la suerte del pedido de enjuiciamiento contra Collor, el gobierno pagaría hasta 500 mil dólares.

De acuerdo a *Isto E'.*, la "bolsa anti-impeachment" habría comenzado a funcionar el miércoles 2 de este mes, cuando Collor organizó una cena a la que acudieron más de 100 parlamentarios, pocas horas después de que la Comisión Parlamentaria (CPI) que investigó las denuncias de corrupción aprobara su informe final.

*Isto E'.* agrega que el presidente Collor "cuenta con un servicio computarizado, con las biografías de todos los diputados y senadores", que estaría analizando, para elegir la mejor propuesta para hacer a cada parlamentario, para que vote en contra del impeachment.

## EDUARDO OSCAR SEGHEZZO

10 - 9 - 76

Desaparecido —en manos de los militares genocidas—.

Tu lucha es nuestro ejemplo. Seguimos buscando la verdad; requiriendo justicia; manteniendo la ética de vida que vos nos señalaste.

Ni el "punto final", ni "la obediencia debida" pueden ser parámetros de una sociedad civilizada.

¡No olvidamos!

Rosa, tu hijo, Ana, tus suegros.  
y todos los que te quieren



## URUGUAY Y LOS ETARRAS

# La Justicia libera a dos vascos

La Justicia uruguaya liberó a dos presuntos miembros de la organización separatista vasca ETA detenidos en Montevideo a fines de mayo último, pero decidió mantener en prisión a otros dos detenidos cuya excarcelación había solicitado el abogado Gustavo Puig, quien atribuyó esta demora a presiones del gobierno español. Hasta ahora, suman cinco los liberados, sobre un total de 13 apresados por falsificación de documentos.

La policía uruguaya había detenido el 15 de mayo pasado a un grupo de españoles que regentaba un par de lujosos restaurantes vascos en Montevideo y Punta del Este. Si bien oficialmente se los acusó por la falsificación de sus documentos, el verdadero motivo de la captura fue, según los abogados de los detenidos, la presión del gobierno español que habría promovido la investigación.

Apenas fueron apresados los supuestos militantes etarras llegó a Montevideo una delegación española con un pedido de extradición aún no resuelto por la Justicia uruguaya. El plazo legal de detención para los detenidos venció semanas atrás —se trata de un delito excarcelable— pero permanecieron reclusos a raíz de un pedido de aplicación de medidas cautelares por parte de la Justicia española.

De los 13 presos, ya fueron liberados José Arregui, Lourdes Zorroza y Lourdes Garaalde, quienes permanecen en el país a disposición de la Justicia. Otros dos detenidos, Cándido Ostolaza y Ramón Angel Hernández fueron liberados esta semana y a la lista deberían haberse agregado Juan Urrutia y Anaia Arasquaitain, pues tras vencer el plazo de 90 días no había llegado aún el pedido de extradición en su contra.

Según el abogado del grupo, Gustavo Puig, "el hecho de que se haya procedido a la detención después de

una reunión del presidente Luis Lacalle y el ministro del Interior Juan Ramírez nos indica que tiene connotaciones políticas, nacionales e internacionales, porque para detener a un delincuente común no se reúne el presidente de la República". Puig sostiene además que posee indicios de que la policía española realiza actualmente tareas de vigilancia en el Uruguay.

Entre los supuestos militantes etarras figura María del Rosario Delgado Iriondo, quien según la Justicia española participó en numerosos

atentados perpetrados por la organización separatista. Los acusados fueron detenidos luego de una larga investigación efectuada por la policía uruguaya presuntamente con la colaboración de su par española.

Los restaurantes administrados por el grupo se habían hecho célebres entre las clases altas uruguayas y su visita era obligada para funcionarios y personalidades destacadas, incluido el presidente Luis Alberto Lacalle, quien había degustado en más de una ocasión las delicias de la cocina vasca.

## Francia contra el bloqueo

El embajador de Francia en La Habana, Philippe Peltier, reiteró el rechazo de su gobierno al bloqueo comercial de Estados Unidos contra Cuba, y advirtió que "no es conveniente la pretensión de imponer modelos de democracia a otras naciones". "En el terreno político, no hay razones para preferir la confrontación al diálogo, cuando existen diferencias", señaló el diplomático, en declaraciones a la agencia cubana de noticias Prensa Latina.

Peltier también indicó que la Comunidad Europea se opone al proyecto de ley, presentado por el representante norteamericano Robert Torricelli, para intensificar el bloqueo comercial que el gobierno de Estados Unidos aplica a Cuba desde 1962, tras el triunfo de la revolución socialista, en 1959. "La posición de Francia no es distinta a la de Alemania o Inglaterra. Estamos bien unidos en la Comunidad Europea para no aceptar los aspectos de la Enmienda Torricelli, y del bloqueo en general, que no esté en conformidad con el derecho internacional", señaló.

Al respecto, precisó que existen reglas del comercio mundial, fijadas en 1948 en la denominada Carta de La

Habana, uno de los documentos originarios del acuerdo general de aranceles y comercio (GATT), que "no pueden ser violadas". La propuesta de Torricelli ya fue aprobada por la Cámara de Representantes del Congreso norteamericano y ahora pasará a discusión en el Senado, que reanudará sus sesiones a fines del presente mes.

## ASHE

El ex tenista estadounidense Arthur Ashe, portador del virus del Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida (SIDA), fue detenido este miércoles ante la Casa Blanca durante una manifestación pacífica de protesta por la política del gobierno de EE.UU. hacia los refugiados haitianos. Ashe encabezaba una manifestación junto con varios líderes de la organización TransAfrica y la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color (NAACP), bajo el lema: "Haitianos abandonados porque son negros".



KOHL ADMITE "ERRORES"

# Camisa de once varas

El canciller alemán admitió errores en la implementación de la unificación alemana. "Está claro que hubo más problemas de los que esperábamos." Kohl atacó a la socialdemocracia.

Más de dos años después de que los mercados financieros de todo el planeta entraran en un ciclo de inestabilidad por las distorsiones económicas que acompañaron el proceso de reunificación alemán y el mismo día que la propia opinión pública de toda Alemania colocaba en una encuesta por primera vez desde las últimas elecciones al Partido Socialdemócrata (SPD) en el primer lugar de sus preferencias, el canciller democristiano (CDU) Helmut Kohl reconoció ante el Bundestag que cometió "algunos errores" en la conducción de la fusión. Sin embargo, con una obstinación que va convirtiéndose ya en su nota más distintiva, Kohl sólo incurrió en tan desafortunado mea culpa casi como quien usa

una figura retórica para despejar aún más cualquier sospecha de que sea suya la verdadera responsabilidad del desbarajuste, pues trascartón añadió que fue la "actitud miope" de la oposición socialdemócrata en ese tema la que motivó sus propias equivocaciones. Estas, por lo demás, sólo habrían consistido según él en una "sobreevaluación de todos los bienes" de la ex RDA, que en las cifras divulgadas el martes demuestra haber experimentado una caída de su Producto Bruto Interno del 11,4 por ciento en la última mitad de 1991, en comparación con igual período del año anterior, que fue el primer semestre desde la unificación monetaria.

Pese al esfuerzo de Kohl por descargar la responsabilidad de última instancia en los hombros opositores aún está muy fresca en Alemania la advertencia pública que le hizo con toda la antelación necesaria el entonces presidente del Bundesbank, el socialdemócrata Otto Pöhl, para que la unificación monetaria se efectuara preferentemente a una paridad de tres a uno entre las monedas occidental y oriental, en todo caso jamás a una tasa menor que dos a uno, para reflejar la competitividad relativa de ambas zonas. Por la sola ambición de ganar las primeras elecciones generales de la Alemania reunificada y no por miopía alguna de los por entonces impotentes socialdemócratas, Kohl rechazó ese consejo "agorero", y prometió, antes de los primeros test electorales en la aún existente RDA un fantasma uno a uno. Pretendió poco después de esos comicios parciales volverse atrás, pero la amenaza de ruptura de la rama oriental de su partido por incumplimiento de promesa lo obligó a mantenerla y la unificación monetaria tuvo lugar el 1º de julio de 1990 con una grosera sobreevaluación de la capacidad productiva del Este, lo que llevó al colapso de la economía en esa zona. Cuando ya no podía acusárselo de causar por lenguaje las desestabilizaciones monetarias en curso, Pöhl abandonó las sutilezas de las indirectas típicas de los hombres que conducen bancos centrales autónomos y calificó públicamente en abril de 1991 de "desastre" la unificación monetaria. Pocos meses después renunció al cargo, para el que había sido nombrado por el canciller socialdemócrata Helmut Schmidt y mantenido por Kohl. Para entonces, las tasas de interés de Alemania, que por premiar inversiones en una de las monedas más sólidas del planeta habían sido de las más bajas del mundo en toda la posguerra, habían emprendido una carrera alista que trastrocó todas las tradiciones monetarias de la época y tuvo entre sus múltiples consecuencias el bajón más fuerte y prolongado de la Bolsa de Tokio desde los años '30. Exportadora usual de capitales, Alemania debió importarlos para reflotar a la ex RDA y mantuvo pese a las quejas de EE.UU. sus altas tasas porque ya nadie ponía sus manos en el fuego por el marco.

En el plano interno, la dinámica de reincidencia pangermánica y ultranacionalista que el proceso desató —por protesta de algunos perjudicados y por envalentonamiento de los beneficiados— generó tensiones entre el conservador CDU, el ultraconservador CSU y sobre todo el centrista Partido Demoliberal (FDP), cuyo jefe y prócer Hans Dietrich Genscher renunció al gabinete después de más de dos décadas de gestión en Interior (bajo Brandt) y en Exteriores. El brote xenófobo de estas semanas tuvo en Kohl una respuesta tibia que algunos demoliberales calificaron de "peligrosa" y el SPD, que ayer lamentó la "obstinación" del canciller, intenta que el FDP cambie de bando para derribar al gobierno. En suma, hubo algunos errores.

nacionalista que el proceso desató —por protesta de algunos perjudicados y por envalentonamiento de los beneficiados— generó tensiones entre el conservador CDU, el ultraconservador CSU y sobre todo el centrista Partido Demoliberal (FDP), cuyo jefe y prócer Hans Dietrich Genscher renunció al gabinete después de más de dos décadas de gestión en Interior (bajo Brandt) y en Exteriores. El brote xenófobo de estas semanas tuvo en Kohl una respuesta tibia que algunos demoliberales calificaron de "peligrosa" y el SPD, que ayer lamentó la "obstinación" del canciller, intenta que el FDP cambie de bando para derribar al gobierno. En suma, hubo algunos errores.



Kohl reconoció ante el Parlamento que cometió "algunos errores". Trascartón atacó "la actitud miope de la socialdemocracia".

## De Klerk convoca a Nelson Mandela

El presidente sudafricano Frederik De Klerk propuso un encuentro al líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, para discutir "el problema de la violencia" que esta semana sumó otras 28 víctimas. El jefe de Estado acusó a los sectores comunistas del CNA de haber provocado desbordamientos para bloquear la democratización del país. El CNA prosigue mientras tanto con su campaña para la integración a Sudafrica de los bantustanes o homelands, territorios creados arbitrariamente por el régimen de Pretoria.

En una conferencia de prensa, Frederik De Klerk propuso un encuentro con Mandela para hablar de la violencia y de "las violaciones por el CNA del acuerdo de paz firmado en septiembre y el problema de la movilización impulsada contra el gobierno desde junio". De Klerk apuntó sus críticas más duras contra los comunistas del CNA. Dijo que es "cada vez más claro" que la actitud de este sector "vuelve imposibles futuras negociaciones constitucionales" y acusó a sus militantes de haber provocado la masacre ocurrida el lunes último en Ciskei.

El CNA había organizado para ese día una marcha para reclamar la dimisión del "presidente" del bantustan de Ciskei, como primer paso hacia la reintegración de ese territorio a Sudafrica. La respuesta de los militares del bantustan fue un ataque que dejó un saldo de 28 muertos y decenas de heridos.

Sin embargo, el CNA no piensa dejar de lado su campaña contra los bantustanes y anoche se preparaba una marcha para exigir la renuncia de Kenneth Mopeli, jefe del homeland de QwaQwa. Según el presidente De Klerk, estas marchas son un freno a la democratización del país.

El movimiento liderado por Nelson Mandela suspendió en mayo último su participación en las negociaciones efectuadas en el marco de la Conferencia para una Sudafrica Democrática (CODESA) promovidas por el presidente De Klerk, a raíz de la matanza ocurrida en Bolpatong, donde 45 militantes del CNA fueron asesinados por miembros del grupo zulú Inkhata.

EL GOLAN CADA VEZ MAS ALTO

## Siria e Israel suben las apuestas

Israelíes y sirios parecían haber desandado considerablemente ayer el camino recorrido tentativamente durante las últimas semanas hacia un acuerdo de paz con Siria afirmando que no se conformaría con nada menos que la devolución de hasta el último centímetro cuadrado de las alturas del Golan y el gobierno israelí descartando de plano esta posibilidad. No quedaba claro si este cambio formaba parte de un vuelco político (particularmente de Siria, cuyo tono se endureció considerablemente esta semana) o de un puro ejercicio propagandístico con vistas a las próximas sesiones de la actual ronda de negociaciones árabe israelíes de Washington, que se reanudará el próximo día 14.

El presidente sirio Hafez Assad, en una reunión con líderes de la comunidad drusa del Golan que recibió amplia cobertura por la prensa de Damasco, afirmó que "Siria nunca dejará de reivindicar el Golan, queremos una paz verdadera que garantice los intereses de todos, y si los otros están de acuerdo con esta paz, la paz será concretada". El significado de esto es que no sólo Israel debe devolver todo el Golan para que Siria esté dispuesta a un acuerdo, sino que el resto de los árabes involucrados en las negociaciones (Libano, Jordania y los palestinos) deben dar su asentimiento para que eso se constituya en un acuerdo de paz. "La decisión israelí de anexar el Golan no nos preocupa demasiado —agregó Assad en referencia a esa medida de 1981—: la ocupación es ocupación, e Israel no es el primer agresor que anexa territorios de otros con un acto político."

Yitzhak Rabin, primer ministro israelí, tuvo que explicar su punto de vista frente a parlamentarios de la coalición conservadora Likud y otros partidos de derecha, que le reprochan estar avanzando demasiado en el camino de la negociación. Ante la fórmula de "paz a cambio de paz" del anterior gobierno Likud de Yitzhak Shamir, Rabin declaró que era una "tontería" pensar que Israel pueda firmar la paz con Siria sin llegar a un acuerdo sobre la meseta ocupada. Con todo, Rabin excluyó una reedición de los tratados de paz con Egipto, que implicaron el total retiro del Estado judío de todo el territorio ocupado; y esto porque "una paz sin seguridad para Israel no tie-

ne sentido para mí". Las posiciones de Rabin merecieron las críticas del ex canciller David Levy, quien atacó el levantamiento de la prohibición a ciudadanos israelíes de dialogar con miembros de la Organización para la Liberación de Palestina y dijo que esto era inconsistente con el rechazo continuado de Israel a que EE.UU. tenga tratos con la OLP. También hubo críticas del general (R) Rafael Eitan, líder del partido nacionalista Tsomet, quien censuró un eventual retiro del Golan en estos términos: "Si los tanques israelíes abandonan sus posiciones actuales a sólo 60 kilómetros de Damasco, desaparecerá la amenaza a Siria y disminuirá la seguridad de Israel".

## George Bush: atracción fatal

La mujer mencionada recientemente en un libro como la amante del presidente norteamericano George Bush, Jennifer Fitzgerald, amenazó con suicidarse, según revela el diario The New York Post. "Está sola y desesperada, llora continuamente y muchas veces dijo que se suicidará", dijo la madre de Jennifer al diario.

La señora Fitzgerald, que ahora es directora de protocolo del Departamento de Estado, se siente traicionada por Bush, "que no hizo nada por defender su reputación", sostuvo Frances Patteson-Knight, la madre de la ex asistente de Bush.

Los rumores de una relación entre Bush y Jennifer Fitzgerald, que supuestamente nació entre 1974 y

1975, cuando Bush era el representante norteamericano en Pekín y la mujer su asistente, fueron reproducidos en un libro (The Power House), donde el embajador norteamericano Louis Fields revela que había ubicado al entonces vicepresidente Bush y Jennifer en 1984 en dos habitaciones unidas de un castillo de Ginebra durante las negociaciones sobre desarme.

**Déjenos ocuparnos de la salud de su familia**



**INTEGRITAS S.A.**  
MEDICINA INTEGRAL

Reconocimiento de antigüedad en empresas similares

C. Pellegrini 445 7° B  
CAP. FED. TE 322-6278

**Página / 12 en La Plata**

Producción comercial  
y periodística

Calle 48 N° 630 (7 y 8) 5° P. of. A y B  
TeleFax: (021) 21-1148

**TODOS LOS DOMINGOS**

**PRIMER PLANO**

**Página/12**

## NOTICIERO

**Paraolímpicos.** El Jurado Técnico de las pruebas de atletismo de los Juegos Paraolímpicos de Barcelona decidió entregar ayer dos medallas de oro en la prueba de 100 metros llanos tras finalizar en empate el primer puesto de esta competencia. Sergei Sevastianov, del Equipo Unificado, y el español Julio Requena terminaron igualados y, en un principio, el Jurado determinó la realización de una final entre ambos competidores, pero Sevastianov se negó y se resolvió entregarle una presea a cada uno.

**Mansell.** El piloto británico Nigel Mansell, campeón del mundo de Fórmula 1, anunció ayer en Italia que el francés Alain Prost se incorporará a la escudería Williams. Mansell afirmó que "me enteré que Prost había firmado con el equipo luego del Gran Premio de Bélgica. A mí —destacó el británico— jamás me habían hablado de la incorporación de Prost".

**Básquetbol.** Quilmes de Mar del Plata recibirá hoy a GEPU, subcampeón de la temporada anterior, en el partido adelantado de la primera fecha del torneo de la Liga Nacional de Básquetbol. El encuentro comenzará a las 22 en el Rectángulo de Once Unidos y será televisado a todo el país por sistema satelital codificado.

**Patinaje.** La patinadora Eva Richardson logró el primer lugar en la última jornada de la competencia de 1500 metros de la Copa Mundial de patin carreras que se realiza en Génova, Italia. El segundo puesto fue para su compatriota, Nora Vega, mientras que el tercer puesto lo consiguió la española Araceli Larrea.

**Senna.** "Senna-Ferrari: difícil conjugación del verbo amar". Este es el slogan del diario *Fórmula Senna*, que es publicado oficialmente en Italia por admiradores del piloto brasileño y que expresa las diferencias entre el campeón mundial y la escudería italiana, que pretendió contratarlo.

**Atletismo.** El equipo argentino que participará en el Campeonato Mundial de Atletismo Juvenil estará integrado por seis deportistas y un entrenador. La competencia se disputará entre el 15 y el 20 de este mes en Tokio, Japón.

## Página/12

en LA FLATA

Calle 48 N° 630 e/7 y 8 5to. P.  
Of. A y B Telefax: (021) 211148

## DIBUJAR

UNA EXPERIENCIA POSIBLE

- Duración 6 meses
- Grupos reducidos
- Adultos y adolescentes

informes  
MARTA TRADATTI  
71-0868 72-2128

# Bobby salió de las casillas y perdió con Spassky

Fischer cometió serios errores y cayó vencido en la quinta partida del match. Ahora gana el ruso por 2 a 1. Siguen hoy.

(Por Claudia Amura) El ex campeón mundial Boris Spassky venció por segunda vez al norteamericano Robert "Bobby" Fischer en la quinta partida del match que están disputando en Sveti Stefan.

La sorpresiva derrota de Fischer sobrevino tras 45 movimientos de una apertura Española en la que mostró a un Spassky agresivo y contundente a la hora de definir la lucha, en tanto que su rival cometió varios errores desde el inicio del juego arribando a una posición desesperada en el medio juego.

En la partida Spassky repitió la misma variante del tercer enfrentamiento donde innovó con 17. ...PxP pero en esta oportunidad Fischer puso sobre el tapete 18. P5D pues con 18. A4A como jugó en la citada partida, Spassky logró una buena posición. Con 18. P5D las blancas tratan de aprovechar su ventaja de espacio y el mayor dinamismo de piezas.

Con 20. P3C Bobby se previene contra una eventual penetración del caballo negro vía 5AD pero tal como vimos en la 3ª partida del match el avance del peón caballo ocasiona problemas al alfil dama blanco, pues queda condenado a la pasividad. Merecía consideración 20. P3T tomando recaudos contra el avance P5C.

Una jugada fuera de contexto es 22. T1C? pues de este modo la torre ocupa una posición de pasividad total en tanto que el alfil dama queda completamente inactivo. Era preferible 22. A1C (amenazando A3A) y contra 22. ...P5C; 23. P3T PxP; 24. A3A, las blancas no tienen los problemas que posteriormente se verán en la partida, porque el alfil blanco se ocupa del peligroso peón torre dama.

Spassky aprovecha al máximo los errores de Fischer y abre el juego mediante 25. ...P4A!; de este modo se debilita seriamente al peón dama adversario y como consecuencia el caballo y alfil dama negro entrarán peligrosamente en acción. Es claro que contra 26. PxP (en vez de 26. AxA) las negras quedan mejor jugando 26. ...CxB.

El único intento de Fischer por revertir la situación es 27. C4A, ame-



Boris Spassky. Ganó la quinta partida del match con Bobby Fischer.

El match, que continuará hoy, favorece al ruso nacionalizado francés.

nazando entrar en 6R pero no continúa bien ya que tras 28. C4T? su posición es desesperada, lo correcto era 28. AxP amenazando 29. C6R, 29. AxP y también 29. C4T. Ahora su peón dama cae y la partida se derrumba sola.

Aunque la definición es simple Spassky remata con exactitud ante las pequeñas escaramuzas que Fischer le presenta, pues la combinación de 30. D4C y 31. CxPC son solamente manotones de ahogado.

Hoy jugarán la sexta partida y Spassky conducirá las blancas. Es importante destacar que en matches de semejante envergadura, como son los del campeonato mundial y sus etapas previas, los jugadores que sufren derrotas de este tipo tienen la opción de pedir "Time Out", es decir un descanso de dos días para re-plantear la situación.

En este caso, tal beneficio no exis-

te pues uno de los compromisos fundamentales que ambos ajedrecistas acordaron antes del evento es que las partidas deben jugarse rigurosamente los miércoles, jueves, sábados y domingos.

La duda es si Fischer podrá recuperarse en las pocas horas de descanso que tiene para encarar la próxima partida con la frialdad necesaria para emparejar el marcador.

El campeón mundial Garri Kasparov criticó duramente a Bobby Fischer en referencia a las declaraciones que éste hiciera anteriormente y aseguró que el match entre Fischer y Spassky "es como una contienda entre dos fósiles" y lo calificó de "muy pobre"; luego reconoció que este encuentro es muy positivo para el desarrollo del ajedrez, por la gran difusión que tiene, pero aseguró que "si el nivel sigue siendo bajo, terminará perjudicándolo".

## MUNDIAL JUVENIL

## Más lucha que ajedrez

(Por Marcos González Cezer)

La polémica desatada por la designación directa de Pablo Zarnicki para el Mundial Juvenil de Ajedrez que se disputará el próximo mes en Ushuaia, por parte de la Federación Argentina de Ajedrez, y que según la Federación Metropolitana (FEMEDA) es "absolutamente inaceptable y arbitraria", amenaza con terminar en escándalo y la probable intervención en el tema del secretario de Deportes, Fernando Galmarrini.

La designación postergó a Hugo Spangenberg, quien logró el tercer puesto en el Campeonato Argentino para menores de 20 años (CAJ) que se desarrolló en San Rafael, Mendoza, y provocó la reacción de 29 de los 30 participantes en ese torneo. En efecto, en una carta enviada a la FADA, antes del comienzo del campeonato, manifestaron que dicha forma de elección "puede permitir en el futuro una manipulación espuria de los derechos adquiridos por los participantes en los distintos campeonatos argentinos".

Los jugadores agregaron que "el criterio de 'selección' del jugador Pablo Zarnicki, constituye un agravio para los intervinientes en este torneo, ya que en el mismo participan jugadores que tienen norma de Maestro Internacional, título de Maestro FIDE y jugadores de alto ELO Internacional, lo que indica que el jugador Zarnicki debió clasificarse jugando el torneo como corresponde".

Consultado por *Página/12*, Zarnicki manifestó que "puede ser discutible que me hayan dado la clasificación al Mundial Juvenil sin ju-

gar, es una opción. Soy consciente de que no es un caso normal, pero acá hay un problema entre las dos federaciones. Yo soy una excusa más de la Federación Metropolitana para estar contra la FADA".

En tanto, el titular de la FEMEDA, Ramón Barrera, señaló en un comunicado enviado al presidente de la FADA, Alejandro Nogués, que "hay una clara discriminación contra todos aquellos que no están enrolados en la FADA".

Por su parte, Alejandro Nogués, titular de la FADA, explicó a este diario que "la designación de Zarnicki no vulneró ningún reglamento", y agregó: "El reglamento del campeonato Juvenil Argentino establece desde hace muchos años que el ganador obtiene el derecho de representar a la FADA en el campeonato de la categoría mundial juvenil".

"El reglamento de la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) establece que en el Mundial participarán un jugador por federación afiliada y dos en el caso de la federación organizadora, como es nuestro caso, y se mantendrá en reserva a un tercer jugador en caso de que en el momento de comenzar el certamen, la cantidad de inscriptos sea número impar.

Precisamente esta ubicación logró Hugo Spangenberg —jugador de GEB— quien dijo a *Página/12* que "la designación directa es injusta. La FADA me tiene que mandar al Mundial a mí como tercero y, además, a Zarnicki. La designación directa podría estar bien si hubiera diferencias.



## Arantxa sigue madurando

La española Arantxa Sánchez (foto) superó a la alemana Steffi Graf por 7-6 (7-5) y 6-3 y se clasificó para jugar una de las semifinales del Abierto de Estados Unidos frente a Manuela Maleeva, quien venció a su hermana Magdalena. Arantxa mostró un juego sólido ante una rival desconcertada que cometió cinco dobles faltas, algunas en los momentos cruciales del partido. "Estoy conforme porque me siento una tenista más completa", declaró la española. "Estoy disgustada por la derrota, pero no cansada del tenis", dijo Graf.



## MARADONA JUGARA EN EL SEVILLA

# El cuento de la buena FIFA

**Para asegurarse que el jugador esté en el Mundial de Estados Unidos, la FIFA obliga al Napoli a ceder el pase al club español.**

Antonio Matarrese, presidente de la Federación Italiana de Fútbol (FIGC), confirmó la posibilidad de que el Napoli transfiera a Diego Armando Maradona al Sevilla. Matarrese mantuvo una conversación telefónica con Joseph Blatter, secretario general de la FIFA, en la que acordaron que el tema se resolviera directamente entre los clubes sin que deba intervenir la Comisión del Estatuto. Maradona dijo ayer que "estoy listo para viajar, sólo espero que Marcos (Franchi, su representante) me diga cuándo", mientras que en España anunciaron el debut del jugador para la tercera fecha del torneo, el domingo 20.

"En mi opinión, Matarrese tendrá bastantes argumentos para convencer al Napoli de que la mejor solución para todos es aceptar la transferencia de Maradona al Sevilla en condiciones financieras a establecer", dijo Blatter a Radio Mitre desde Zurich, sede de la FIFA, después del contacto telefónico con Matarrese. El dirigente italiano, quien se encuentra en Eindhoven, Holanda, para presenciar el partido que anoche jugaron las selecciones local y la de su país, explicó que "he informado a Ferlaino de mi conversación con Blatter. Me lo agradeció y me dijo que desearía tener la garantía del jugador de que, una vez en el Sevilla, no pueda ser traspasado a ningún otro club italiano". Blatter, en tanto, no descartó la posibilidad de que Maradona juegue en el Palmeiras brasileño apoyado por los dólares de la empresa láctea italiana Parmalat, sponsor oficial del club paulista. Anoche viajaba a España el abogado de Maradona, Daniel Volovnikoff, para acordar con el presidente del Sevilla, Luis Cuervas, el contrato que ligaría al jugador con el club andaluz. Marcos Franchi podría viajar el fin de semana a Italia para concluir la desvinculación del Napoli y recién entonces partiría Maradona a su nuevo destino.

Aunque no trascendieron los términos reales de la conversación Blatter-Matarrese, es claro que el secretario de la FIFA puso punto final a la interminable mediación de la entidad. Algo es innegable: la FIFA necesita a Maradona jugando porque debe utilizarlo para promocionar el Mundial de 1994 que se disputará en Estados Unidos, un país sin tradición futbolística y difícil de "vender" a los sponsors. Italia es el primer país "productor" de espectáculos futbolísticos y como tal garantiza a la FIFA una larga vida y grandes entradas de dinero. En ese panorama, sin embargo, el Napoli seguirá siendo un club de segunda línea, detrás de los grandes, Milan, Inter, Juventus. A Matarrese le resultó mucho más sencillo "convencer" a Corrado Ferlaino que a Silvio Berlusconi o Gianni Agnelli. Matarrese, a su vez, es un serio aspirante a suceder a Joao Havelange en la presidencia de la FIFA. En ese marco hablaron Blatter y Matarrese y por todo eso Matarrese debió torcer el brazo. De haber mantenido la posición intransigente de no ceder a Maradona, legítimamente amparados por el contrato firmado y válido hasta el fin de la temporada 1993, los italianos hubieran perdido la partida. Hoy iba a reunirse la Comisión del Estatuto del Jugador de la FIFA para fallar en el diferendo con un veredicto que era un secreto a voces: otorgaba la

libertad a Maradona.

De concretarse el pase de Maradona al Sevilla en las condiciones preacordadas hasta ayer, todos saldrían beneficiados. Maradona, el primero porque vuelve al fútbol en el club que quiere. La FIFA después, porque quedará confirmado su papel de Mamá Grande, diplomática, afectuosa y negociadora buscando la mejor solución para todos. Claro, a veces la mafia también actúa así. Corrado Ferlaino sólo tendrá esquilas de la batalla. Ningún napolitano podrá echarle en cara que no hizo lo posible por retener a Maradona. Lo mismo que Matarrese. Ningún dirigente italiano podrá criticarle impaciencia o falta de muñeca política para negociar.

No hubo reacciones en Nápoles al conocerse el resultado del diálogo Blatter-Matarrese y la tácita aceptación de la realidad por parte de Ferlaino. En España, en cambio, Sevilla espera a Maradona y los más optimistas creen que debutará en la tercera fecha ante el Valencia como visitante el día 20 de setiembre. Sin embargo, es probable que la reaparición oficial de Maradona se retrase al 27 cuando Sevilla sea local ante el Logroñés. Como sea, el club andaluz ya recibió una oferta de dos millones de dólares de Silvio Berlusconi para asegurarse los derechos exclusivos de televisión de ese partido.



Jugador y técnico. Diego Armando Maradona y Carlos Bilardo.

"Si esta semana no se define mi pase al Sevilla no jugaré más".

## MARADONA ES CAUTELOSO

### "No quiero cantar victoria todavía"

"Si esta semana no se define el pase al Sevilla no volveré a jugar al fútbol", declaró ayer Diego Armando Maradona a Radio Continental. "Por más que vengan a buscarme los mejores clubes del mundo, si no se arregla todo antes del sábado no volveré a hablar con ningún dirigente, ni de Italia ni de España ni de ningún lado", agregó evidentemente molesto por las postergaciones en la definición de su caso.

Respecto de las novedades surgidas en las últimas horas (ver nota central), el jugador las calificó como "alentadoras", aunque inmediata-

mente se encargó de resaltar que "no cantaré victoria hasta que esté todo claramente solucionado".

"Hace un mes le prometieron a mi apoderado, Marcos Franchi, que me darían la libertad de acción y nos pusimos a celebrar, pero después pasó lo que pasó y por eso me he prometido no hacerme ilusiones hasta que las cosas sean concretas", expresó el crack.

Si esta semana se produce el acuerdo, Maradona anunció que viajará inmediatamente a Sevilla "para jugar o para estar junto a mis compañeros y alentarlos para sumar otros dos puntos".

"Sólo me sentiré tranquilo cuando viaje a Sevilla, porque todo este asunto me tiene muy mal", reiteró Maradona.

También señaló que actualmente pesa 76 kilos, "uno y medio más que los que pesaba cuando jugué el Mundial de México", y que sólo le falta jugar varios partidos para ponerse en forma.

"Los adoro", dijo el crack cuando le preguntaron por sus compañeros del Napoli. "Si Ferlaino no hubiera sido el presidente del club seguramente ahora estaría en Italia dándole lucha al Milan, al Inter y a todos", añadió.

### Franchi espera

- "Yo soy optimista pero esto debe resolverse esta misma semana. Ojalá que Diego pueda estar en Sevilla este sábado pero las cifras no se arreglan en dos minutos."
- "Lo más adecuado es llegar a un acuerdo equitativo, sin perjudicar a nadie fijando una indemnización correcta al Napoli."
- "Diego no puede tolerar más dilaciones o complicaciones burocráticas. Lo único que desea es volver a jugar vistiendo la camiseta del Sevilla."

### Blatter conducción

- "No hay voluntad de la FIFA de suspender a Maradona si decide no cumplir su contrato con el Napoli."
- "Matarrese me prometió que intervendrá personalmente ante el Napoli para torcer la rígida posición del Napoli y que Maradona pueda jugar en el Sevilla."
- "Esperamos la conclusión de la transferencia sin la intervención de la FIFA porque ahora sólo se trata de un tema italiano."

### El sueño de Bilardo

- "Pienso en Maradona como jugador y como hombre. Este principio de definición lo va a tranquilizar."
- "Todavía no hablé con Diego. Estamos en contacto directo con Franchi y el presidente Cabezas. Sólo espero que Diego venga cuanto antes."
- "Estamos armando el equipo de a poco. Si viene Diego sólo necesitaríamos algún otro refuerzo. Estamos hablando por Berizzo, Acosta y también Dezotti."

### Grondona lo sabía

- "Yo había dicho que esta semana habría una resolución de la FIFA y todo indica que ya hay una determinación favorable."
- "Es lógico que la FIFA apoye a Maradona en su decisión de volver al fútbol en el Sevilla después de aceptar la suspensión."
- "Si Sevilla y Napoli no llegan a un acuerdo económico, entonces volverá a intervenir la FIFA."
- "Pienso que la selección también sale ganando con esta decisión."

## Olimpia, de la mano de Goycochea

Olimpia de Paraguay pasó ayer a la final de la Copa Conmebol de fútbol, luego de vencer a Gimnasia en La Plata por 3 a 0 en la definición por tiros pateados desde el punto del penal. El encuentro finalizó 0 a 0, igual que el disputado hace una semana en Asunción. El arquero del club paraguayo, Sergio Goycochea, se convirtió en la figura, ya que atajó los dos primeros penales ejecutados por los argentinos. El tercer tiro salió desviado por encima del travesaño. Olimpia había convertido sus tres tiros y pasó de esta manera a la ronda final de este torneo.

## Multaron a Angel Cappa

El Comité de Competición de España multó ayer al ayudante de campo del técnico Jorge Valdano, Angel Cappa, y al entrenador del Atlético de Madrid, Luis Aragonés, por "desconsideración mutua", a raíz del altercado que protagonizaron el domingo pasado. El incidente se produjo cuando Aragonés arrojó una pelota deliberadamente dentro del campo de juego para hacer tiempo, ya que el encuentro favorecía al Atlético por 3 a 2, lo que produjo la reacción del argentino Cappa.

## Eliminatorias del Mundial

Ayer se disputaron ocho encuentros correspondientes a las eliminatorias europeas para el próximo Campeonato Mundial de Fútbol de Estados Unidos. En Berna, la selección de Suiza venció a Escocia por 3 a 1 (Grupo 1), en tanto que en Oslo, Noruega superó a San Marino por 10 a 0 (G.2). Irlanda del Sur, por su parte, le ganó a Letonia por 4 a 0 e Irlanda del Norte derrotó a Albania por 3 a 0, ambos cotejos pertenecientes al Grupo 3. Por el Grupo 4, Islas Feroe perdió con Gales por 6 a 0, mientras que Luxemburgo cayó ante Hungría por 3 a 0 por el Grupo 5. Por último en el Grupo 6, Bulgaria superó por 2 a 0 a Francia y Suecia a Finlandia por 1 a 0.

## Amistosos triunfos de Italia y España

La selección española de fútbol venció ayer a Inglaterra por 1 a 0 en un encuentro amistoso que presenciaron 22 mil personas en Santander. El gol lo marcó Fonseca a los 11 minutos. En otros amistosos, en Eindhoven, Italia le ganó a Holanda por 3 a 2; en Copenhague, Alemania superó a Dinamarca por 2 a 1 y en Mielec, Polonia igualó con Israel 1 a 1.

**PASION POR RACING**  
SABADOS 22 HS.  
EN FM COMUNIDAD  
**88.5 MHZ**  
VITA ESCARDO Y RODRIGO CARDENAS

## POSDATA

**Cine y psicoanálisis.** Durante los miércoles de setiembre a las 18, con entrada libre y gratuita, se lleva a cabo en la recientemente inaugurada sala de video del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, Capital, un ciclo de Cine y Psicoanálisis. En cada proyección un panel multidisciplinario integrado por la psicoanalista Alicia Donghi, el psicoanalista y realizador de cortometrajes Eduardo Newark, la historiadora María Esther Rapalo y el crítico de cine Carlos Landini, analizarán temas afines a las películas:

**Miércoles 16: Coronel Redl** (Istvan Szabo, 1985). Con Klaus Maria Brandauer. Tema: La sumisión al amo.

**Miércoles 23: La fiesta de Babette** (Gabriel Axel, 1987). Con Stephane Audran. Tema: La renuncia al placer.

**Miércoles 30: Un tropiezo llamado amor** (Lawrence Kasdan, 1988). Con William Hurt, Kathleen Turner y Geena Davis. Tema: La pretensión de prever lo imprevisible.



¿NIÑOS AGRESIVOS O AGREDIDOS?

# De juguetes y holocaustos

El tema de la elección de juguetes, sobre todo aquellos que reproducen en miniatura la industria bélica, es analizado en este trabajo de acuerdo con sus implicancias futuras.

(Por Nora Speier de Fernández\*) La campaña de la Cruz Roja "Desarma tus juegos" es una iniciativa que merece difusión.

Es verdad que a veces los niños necesitan descargar en el juego de ficción las agresiones inevitables que diversas circunstancias de la vida les despiertan. Pero para esa descarga les alcanza y sobra cualquier palo transformado imaginariamente en escopeta, sin que de ninguna manera requieran para tal desahogo sofisticados y realistas juguetes bélicos. Por otra parte, no debe olvidarse que

la agresividad acentuada no es un fenómeno infantil normal, sino expresión de que el niño no está bien atendido en sus necesidades psicológicas, en cuyo caso lo que se impone es remover las causas que la originan.

El gravísimo peligro psicológico y social que en verdad entrañan los juguetes bélicos es que familiarizan tempranamente al niño con armas mortíferas que deberían en cambio inspirarle gran prudencia y cierta dosis de temor. Esto se combina usualmente con la percepción de extrema violencia debido al abuso televisivo. Cuando los niños habituados a los juguetes bélicos y las escenas cruentas llegan a adultos, les resulta fácil sentir que el uso de armas es algo natural y hasta placentero y son más propensos a aceptar destrucción y matanzas. Esta deshumanización, con pérdida de la sensibilidad humana normal, conlleva consecuencias sociales fáciles de imaginar.

Por cierto que lo antedicho no implica vedar a los chicos algún juguete bélico que ellos mismos pidan in-

fluidos por la publicidad y las modas. Pero conviene evitar regalos cuando no son solicitados y en cambio ofrecer alternativas más atractivas y saludables.

Viene al caso destacar que investigaciones citadas por UNESCO demuestran que si se enseña a los niños que los desacuerdos pueden resolverse hablando y discutiendo sin necesidad de recurrir a la fuerza bruta, este aprendizaje prende en ellos profundamente. De esta manera serán adultos más capaces de resolver conflictos en forma pacífica y recurriendo a la razón, la ley y la justicia más que a la agresión.

Para finalizar, propongo que todos los adultos nos interroguemos como lo hace la conocida psicoanalista Françoise Dolto en una de sus obras: "¿Niños agresivos o niños agredidos?"

\* Licenciada. Terapeuta de adolescentes y adultos, consultora de padres y educadores. Miembro de la Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo.

**CENTRO DE ESTUDIOS GASTALITICOS Y TECNICAS PSICOTERAPEUTICAS**  
Directora: Lic. Mabel Allierand  
• comienza CURSO INTRODUCTORIO DE GESTALT —para todo público—  
(Miércoles de 18 a 21 hs.)  
• OTROS CURSOS  
Pacheco de Melo 2110 1° P 805-9759

**Centro de Estudios Bioenergéticos**  
Formación, Asistencia e Investigación  
Director David Szyniak  
• CURSO DE FORMACION EN ANALISIS BIOENERGETICO  
• CURSO DE INTRODUCCION A LA BIOENERGETICA  
SEMINARIOS-TALLERES SUPERVISIONES CLINICAS  
CASTILLO 824 (1414) CAP. FED.  
TEL: 772-5996 Lun. a Vie. de 13 a 19

**federico laje**  
**FOTOGRAFIA**  
• servicio de toma y laboratorio  
• clases  
**553-7909**

**PENSAR Y AVANZAR**  
Un Taller para la Mujer

Las profesionales a cargo del grupo, con la colaboración de un equipo multidisciplinario, propician el encuentro activo de mujeres entre los 45 y 55 años, para discutir, elaborar y dar respuesta a los interrogantes que se presentan en este período de la vida.  
Duración: tres meses.  
Solicitar mayor información a los siguientes teléfonos:  
804-4864 / 801-6661 / 53-3903, de 20 a 22 hs.

**IV ENCUENTRO DE PSICOANALISTAS DE NIÑOS Y ADOLESCENTES**  
"Cuestiones En Juego: Acerca De La Posición Del Analista"  
25-26-27 de Septiembre de 1992  
Ejes temáticos:  
• El malestar en juego: síntoma y creación.  
• Valores e ideales: del niño, de los padres, del analista, de la cultura  
• Cuestiones de la técnica: la escucha, la interpretación. Modalidades de intervención.  
• El psicoanalista en la comunidad.

Informes e Inscripción  
Pte. Perón 3941  
983-1914

**a-compañar**

Fundada 1982 Dir. G. ALTOMANO  
Coord. S. AZPILLAGA  
Seminario 1992/93

**ACOMPANANTE PSICOTERAPEUTICO**

Abierta la Inscripción  
**46-6966**  
Rod. Peña 286 - 2° P.

Centro de Psicología Psicoanalítico Grupal

COORDINADOR GENERAL  
DR. EDUARDO PAVLOVSKY  
FUNDACION CISEG  
**ORIENTACION VOCACIONAL**  
Técnicas Dramáticas-Trabajo Grupal

Viernes 18 a 20 hs.  
Coordinan  
Lic. Irene Cohen de Landman  
Psic. Soc. Roxana Cristiani  
Soler 4050 Capital Informes al  
Tel: 824-2789/ 961-7791

## Cuarto Congreso Internacional de Somatoterapia "LA COMUNICACION Y EL CUERPO"

Congreso organizado por la  
"INTERNATIONAL ASSOCIATION ON SOMATOTHERAPY" y el  
"INSTITUTO LATINOAMERICANO DE SOMATOLOGIA"

**BUENOS AIRES- 11, 12 y 13 DE SETIEMBRE DE 1992**  
**Workshops: 14 y 15 DE SETIEMBRE DE 1992**

• CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN •

**Sarmiento 1551- Buenos Aires- Argentina- Idiomas: español, francés e inglés**

Secretaría: Ecuador 455- Tel. 862-5808 Fax (54) 953-5508 (1214) Bs. As. Argentina

Horario: 11 hs. a 22:00 hs.

**COMITE CIENTIFICO ARGENTINO**  
Lic. Mabel Allierand  
Lic. Edgar Erkin  
Dr. Juan Geraudo  
Lic. Susana Kesselman  
Dr. Carlos Martínez Bouquet

Dr. Mario Buchbinder  
Lic. Lidia Muradep  
Lic. Julia Pomies  
Prof. Miguel Sassone  
Prof. Patricia Stokoe

Dr. Boris Vishniwsky  
Prof. Pablo Bottini  
Prof. Violeta Galiza  
Dr. Hernán Kesselman  
Dr. Norberto Levy  
Lic. Elina Matoso

Dr. Fidel Macio  
Dr. Eduardo (Toto) Pavlovsky  
Prof. Eliseo Rey  
Prof. Diana Sternbach  
Lic. David Szyniak  
Lic. Alberto Wang

**COMITE CIENTIFICO INTERNACIONAL**  
Dr. Rudiger Hill (Alemania)  
Dr. Federico Navarro (Italia)  
Dr. José Angelo Galarza (Brasil)  
Dr. Hen Bin (República Popular China)

Wassili Zaruchas (Grecia-Francia)  
Lic. Gilbert Tarrab (Canadá)  
Lic. Xavier Sarmiento Hortaleno (España)  
Dr. Roberto Freyre (Brasil)

Prof. Giselle Soubiran (Francia)  
Dr. Richard Meyer (Francia)  
Prof. André Lapierre (Francia)  
Dr. Damar Singh Madariya (India)  
Dr. Genovina Farri (Italia)

Dr. Alicia Holmer Pavlet (Perú)  
Dr. Radhaoune Mhiri (Túnez)  
Dr. Pierre Mignard (Francia)  
Prof. Michel Labrot (Francia)  
Dr. Rodolfo Tállica (Uruguay)

Aranceles preferenciales para grupos estudiantiles universitarios e institucionales

Aspucia **Página / 12**

**ARL**

**AUTO RADIO LEZAMA S.R.L.**

Aire acondicionado  
Alarmas - Autoestereos - Parlantes - Antenas  
Instrumental del automotor  
LAS MEJORES MARCAS PARA SU AUTOMOVIL

**BOLIVAR 1723 - CAPITAL - TEL. 27-0666**



Centro "SIGMUND FREUD" de Estudios Psicoanalíticos.  
Directores: A. Apter - L. Gojman

**7as. JORNADAS FREUDIANAS PSICOANALISIS, LA PROBLEMÁTICA ACTUAL**  
Trastornos narcisistas, violencia, sida.

Panelistas Invitados:  
M. Aguinis, A. Smola, P. Cahn  
A. Sumay, L. Kancyper, I. Ulloa  
**25, 26, 27 de Setiembre del 1992**  
Casa de San Luis: Azcuénaga 1083

Informes e inscripción Bulnes 1937 6° "A" Capital  
Tel. 84-9450 Lunes a Viernes de 13 a 17 hs.



LA COMUNICACION Y EL CUERPO

# 4º SOMATOTERAPIA

Con la participación de prestigiosos profesionales argentinos y del exterior se iniciará mañana el 4º Congreso Internacional de Somatoterapia. Dentro de las 200 actividades programadas se abordarán todas las disciplinas que tengan al cuerpo como agente terapéutico. Una muestra permanente de mimos, teatro, danza, plástica, publicidad y deporte complementa las jornadas.

Los días 11, 12 y 13 de setiembre se realizará, en el CCGSM de la ciudad de Buenos Aires, el 4º Congreso Internacional de Somatoterapia organizado por la International Association on Somatotherapy, donde se abordará el tema: "La comunicación y el cuerpo".

Los más representativos profesionales de la medicina, la psiquiatría, la psicología, la educación, las ciencias sociales y el arte que han optado por redescubrir el cuerpo como agente terapéutico, asistencial, educativo, social y artístico se dan cita con sus colegas de Europa, África, Asia y de las Américas para intercambiar temas de interés científico.

Por primera vez estarán juntos en la Argentina destacados latinoamericanos como el doctor José Angelo Gairsa, médico psiquiatra brasileño, comunicador social, quien anima un programa de televisión por la red Bandeirantes que llega a 600.000 telespectadores ("Qebra Cabeças"), y es autor de más de 20 libros.

También concurrirá el doctor Roberto Freire, médico y psicoterapeuta que en los años 60 creó una terapia, "Soma", e incorporó la capoeira a su arsenal terapéutico. Es autor de varios libros. Tanto él como el doctor Gairsa son muy conocidos en su país.

Los psiquiatras Richard Meyer y

Wassilis Zaruchas, representantes de la corriente "corporal" de Francia, creadores y divulgadores del Somatoanálisis, presidente de la Asociación Internacional de Somatoterapia el primero, y de la Innovación Psiquiátrica el segundo. De Italia asistirá el neuropsiquiatra doctor Federico Navarro, continuador de la corriente del doctor Wilhelm Reich, la vegetoterapia caracterioanalítica.

También contaremos con la presencia del psiquiatra tunésino doctor R. Mhiri, quien aportará un estudio comparativo del abordaje del cuerpo en la cultura judeocristiana y la cultura musulmana, y del doctor. Han Bin de la Universidad de Medicinas Tradicionales Chinas de Beijing, quien expondrá y enseñará la técnica Chikung, o manejo de la energía, práctica milenaria china.

Los educadores, psicomotricistas y psicólogos compartirán, con los profesores Giselle Soubiran y André Lapierre —de Francia—, un actualizado enfoque europeo sobre la psicomotricidad.

La lista de los exponentes extranjeros es vastísima, así como la de los miembros del Comité Científico Argentino: doctores Kesselman, Levy, Martínez Bouquet, Buchbinder, Moccio, Pavlovsky, Vishnivez y Garraida; los licenciados y profesores



Allerand, Bottini, Etkin, Gainza, Kesselman, Pomiés, Matoso, Muradep, Rey, Sassano, Sternbach, Stokoe, Szyniak, Wang.

Están programadas más de 200 actividades, en las cuales participarán, además de los miembros de los comités científicos, distinguidos profesionales representantes de todas las corrientes corporales, de vasta trayectoria en la Argentina.

A las conferencias, talleres, mesas redondas, posters científicos se agregan en permanencia, durante los tres días, "Las artes de cuerpo presente", una muestra de mimo, teatro, danza, plástica, publicidad, deporte, etc.

Este congreso "corporal" y de "comunicación", esta "gran fiesta del cuerpo", finaliza con los workshops poscongreso los días 14 y 15 de setiembre.

## Puntuaciones de una vasta agenda

### CONFERENCIAS

- C-2: "Expresión de las emociones" por la doctora Berta Vishnivez.
- C-3: "El diagnóstico inicial diferencial estructural en la práctica de la orogoterapia post-reichiana y como referente para la somatoterapia" por el licenciado Xavier Serrano Hortelano.
- C-5: "Psicomotricidad y relajación. Una psicoterapia a mediación corporal" por la profesora Giselle Soubiran (francés).
- C-6: "La terapia morfoanalítica" por el doctor Pierre Mignard (francés).
- C-7: "El cuerpo-los cuerpos: Terapia gestáltica transpersonal", por la licenciada Mabel Allerand.
- C-8: "La comunicación y el cuerpo", por el profesor Luis Franco.
- C-9: "El somatoterapeuta y la psicopatología para el abordaje de la persona en su conjunto" por el doctor Richard Meyer.
- C-10: "El juego, expresión primaria del inconsciente", por el profesor André Lapierre.
- C-12: "Finalmente... ¿qué somos los humanos?" por el doctor Carlos Martínez Bouquet.
- C-13: "El cuerpo - el enemigo", por el doctor Rudiger Höll (inglés o francés).
- C-14: "Cuerpo - sexualidad - enfermedad" por el doctor Manuel Redon Blanc.
- C-16: "Psycho-social aspects of medicals termination of pregnancy", por V. Rajashree (inglés).
- C-17: "Psicomotricidad. Antecedentes, evolución y realidad actual", por los profesores Miguel Sassano y Pablo Bottini.
- C-18: "La relación corporal. Su significación inconsciente" por la profesora Anne Lapierre.
- C-19: "Qi gong, el método de la salud del nuevo siglo", por el doctor Han Bin (inglés o francés).
- C-20: "La comunicación corporal del psicótico. Una interpretación reichiana", por el doctor Genovino Ferri (francés).
- C-21: "Soma, una terapia anarquista", por el doctor Roberto Freyre.
- C-22: "Psicodrama analítico", por el licenciado Gilbert Tarrab (francés).
- C-23: "La práctica del somatoanálisis en su forma individual y grupal a partir de dos casos clínicos", por el doctor Wassilis Zaruchas (francés).

- C-24: "El cuerpo: la primera y la última palabra (el paraíso o el infierno)", por el doctor Juan Garraida.
- C-26: "Los mensajes somáticos: su decodificación clínica" por el doctor Norberto Levy.
- C-27: "Variaciones de la percepción del cuerpo en las culturas judeocristianas e islámicas" por el doctor Radhoavne Mhiri (inglés o francés).
- C-29: "La vida emocional", por el profesor Michel Lobrot (francés).
- C-30: "Deus, represso e viso", por el doctor Jose Gairsa (portugués).
- C-31: "El mensaje como comunicación", por el doctor Federico Navarro (portugués).
- C-32: "Comunicación, cuerpo y etoecología", por el doctor Roberto Tálice.

### POSTERS CIENTÍFICOS

- 1.- "Cinco elementos ordenadores para el coordinador de grupos de niños. Reflexiones desde la psicomotricidad en lo grupal", por Pablo Bottini.
- 2.- "Espacios de la memoria: escultura viviente. Bioformas dinámicas expresivas", por Perla Benveniste.
- 3.- "Comunicación, cuerpo y sexualidad", por Josefina Rabinovich.
- 4.- "Interdisciplinariedad psico-somato-terapéutica" por Amparo Alonso y Raúl Rapetti.
- 5.- "Integración: Un abordaje relacional", por Helena Mourao Loureiro.
- 6.- "Un abordaje de la conciencia corporal", por Zully Altszyler.
- 7.- "Laboratorio de teatro, danza y espectáculos de ballet a través de videos y diapositivas", por Susana Zimmermann.
- 8.- "Cuando el movimiento se embaraza", por Viviana Tobi.
- 9.- "Identidad sexual y el vínculo con el cuerpo. Las diferencias del masculino y el femenino en la relación psicomotora", por María Teresa Gomes Soares y Marjorie B. Courvoisier Hasson.
- 10.- "Tratamiento musicoterapéutico en el síndrome de Dawn", por Isabel Luñansky.
- 11.- "Amándose-amándose", por Alicia García Gilabert.
- 12.- "Educación física especializada", por la Comisión Nacional de Educación Física del Uruguay.
- 13.- "Hidrokinésia", por Eduardo Stern.



**CENTRO GREIG**  
GIMNASIA CON PLACER

FORMACION EN TERAPIAS PSICOPORCALES  
—4 años—  
ABIERTA LA INSCRIPCION  
SERRANO 2295 TEL.: 72-3559

### SI USTED SUFRE...

DEPRESION - INSOMNIO  
ALERGIA - OBESIDAD  
Dra. NORA COLIK  
HOMEOPATIA  
FLORES DE BACH  
1ra. CONSULTA S/CARGO  
825-4002/ 581-6088

### ATENCION PSICOLOGICA

NIÑOS • ADOLESCENTES  
ADULTOS  
TERAPIAS BREVES  
Mensajes: 244-3932  
771-6472

### CAMPO PSI

SEMINARIO DE CINE Y PSICOANALISIS  
Todos los jueves de 20 a 23 hs.  
en APSA: V. CEBALLOS 180 4º  
• Se exhiben films  
Dra.: Lic. María Cristina Franconi  
Psicoanalista  
Informes e inscripción APSA  
V. Ceballos 180 4º  
46-2702 Tel/Fax: 372-9219

**INSTITUTO DE LA MASCARA**  
Direcc.: Dr. M. Buchbinder  
Lic. E. Matoso

• Escuela de Formación e Investigación en:  
CUERPO - PSICODRAMA  
CREATIVIDAD - MASCARAS  
• Area terapéutica  
Corp. Dram. con Máscaras  
• Trabajo Corporal Dram. con másc.  
URIARTE 2322  
775-3135/5424 (15 a 20 hs.)

**SAPIENS**  
CENTRO DE ESTUDIOS Y  
TECNICAS BIOMERGETICAS  
Dir. Silvana Augeri

• GIMNASIA ARMONIZADORA  
DE CENTROS DE ENERGIA  
—RITMICA Y EXPRESIVA—  
• CORRECTIVA POSTURAL  
• MASAJES ARMONIZADORES  
CLASES ABIERTAS GRATUITAS  
(Sábados 10.30 hs.)  
GODOY CRUZ 2860 - 2º P. CAPITAL  
Tel.: 775-8212/553-1650



**YO SOY**  
cooperativa

**GIMNASIA DE CENTROS DE ENERGIA**  
• CORRECTIVA EXPRESIVA  
Director: Dr. Hugo Ardiles  
Participante invitado del 4º Congreso de SOMATOTERAPIA

AGUERO 2391  
804-0220 803-1554

### INDIGO -TERAPIA DE MOVIMIENTO-

EUTONIA • FELDENKRAIS  
• Profesores acreditados por la  
Asoc. Argentina y U.S.A.  
783-1758 783-4440

### CURSOS PARA PROFESORES DE YOGA

• TRAINING EN EUTONIA • TRAINING EN YOGA TERAPEUTICO  
Prof. Alicia Souto  
Informes: 42-6462 / 825-9384 / 806-8088

## Sinéad O'Connor contra el Vaticano

En una conferencia de prensa para presentar a nivel mundial su nuevo disco *Am I Not Your Girl?*, Sinéad O'Connor disparó fuertes conceptos contra el Vaticano que dejaron con la boca abierta a gran cantidad de periodistas reunidos en un hotel de Florencia. La cantante irlandesa preparó bien sus frases: primero se dirigió a la prensa extranjera, donde se limitó a culpar al Vaticano de "todos los males que sufre Irlanda" y en otra rueda, especialmente dedicada a los italianos, afirmó que "el Vaticano reescribió la historia y violentó poblaciones enteras". "La historia de la Iglesia Católica está construida —dijo— sobre la brutalidad, nadie está más lejano de Dios que la Iglesia romana." Sin pelos en la lengua, Sinéad O'Connor continuó su discurso, asegurando que "Irlanda es el país con más altos índices de alcoholismo, droga, violencia y, sobre todo, de abusos a los niños, la cosa más grave, la máxima manifestación del mal. Todo esto es culpa de la Iglesia Católica que ha querido que todos nosotros creyéramos en el miedo".

# Milagros de una mexicana en la estepa

**Verónica Castro sigue conmoviendo a la ex Unión Soviética: vacía ciudades, aminora la delincuencia y pone freno a los combates.**

(Por A.B.) Derribada la enorme estatua de Lenin, la pasión de multitudes en lo que hasta hace poco fuera la Unión Soviética se llama hoy Verónica Castro. Desde que empezó a emitirse la telenovela mexicana "Los ricos también lloran" —que en la Argentina se difundió con un escaso éxito bautizada como "Mariana"— la actriz fue subiendo en la escala de popularidad hasta convertirse en poco menos que una "santa" cuyos últimos milagros comprobados son hacer bajar el índice de delincuencia en la república de Kirguistán y poner freno (aunque más no sea durante una hora) a los combates interétnicos en Abjaziya. Y eso para no hablar de la Rusia propiamente dicha, donde una asociación de mujeres moscovitas le ha pedido formalmente al gobierno que nombre a Mariana-Verónica como ministra de Relaciones Exteriores.

Sin llegar a tales extremos, la administración de Boris Yeltsin se hizo eco de tanto amor e invitó a la Castro (apodada por los porteños "el corchito erótico") a Moscú para galardónarla como la mejor actriz de Rusia. Y allí está Verónica desde el sábado pasado, recibida triunfalmente en el Kremlin por el secretario de Estado ruso, Guennadi Burbulis, y por el propio Yeltsin. La "Mariana-manía" ya es imparable.

Fue la policía de Bishkek, la capital de la república centroasiática del Kirguistán, la que descubrió —según la agencia Itar-Tass— la involuntaria función social que cumplía la actriz amansando a los delincuentes. Después de haber constatado que todo era más tranquilo aquellas noches en que la televisión transmitía "Los ricos también lloran", los más duchos investigadores dedujeron, in-crédulos, que los ladrones también



Verónica Castro, casi una santa en la ex URSS.

están atrapados hasta la fascinación por la historia del culebrón y "la belleza de esa mujer". En Konstantinovka, otro pueblo kirguico (de religión musulmana) el director de un "kholkoz", o granja colectiva, decidió cortar la electricidad en todo el pueblo durante la transmisión de la telenovela —que se emite dos veces durante el día— al notar que los obreros llegaban tarde todas las mañanas para no perderse ni un minuto del capítulo. Y en ese punto, la "santa" ha logrado unificar gustos y costumbres, se trate de campesinos o ciudadanos.

El 43 por ciento de los habitantes de la capital rusa no se pierde absolutamente ninguno de los episodios de "Bogatye tozhe placiut" (Los ricos también lloran) y piensan ser fieles hasta el último de los 269 capítulos, mientras el 28 por ciento declara ver la novela "de vez en cuando". Según el sondeo de opinión del instituto especializado Mnenie, sólo el 29 por ciento de los moscovitas —que son 9 millones— no sabe nada de las desgracias de Mariana y Luis Alberto. Sin embargo, la gran mayoría de los encuestados no le otorga grandes valores desde el punto de vista artístico. ¿Cuál es, entonces, el fenómeno? Algunos observadores apuntan que se trata de la primera telenovela que transmitió la televisión ex soviética, si bien desde hace un

tiempo compite con la también mexicana "Nadie como tú" (con un 55 por ciento de espectadores entre los "de fierro" y los "de vez en cuando"), desplazando entre ambas a la serie norteamericana "Santa Bárbara". Para otros analistas, Verónica-Mariana se ha convertido para los ex soviéticos en el símbolo de un mundo distinto, donde una mujer puede ser al mismo tiempo bella, adinerada, sentimental y "amante de la familia".

Como sea, la "Mariana-manía" deja algunos saldos positivos: el *Pravda* (ex órgano del comité central del Partido Comunista soviético) escribió que, en los últimos días, en el Cáucaso, combatientes georgianos y abjazos —en rebeldía, estos últimos, contra el gobierno de Georgia— interrumpen los disparos, gracias a una tregua tácita, a las horas en que se emite la novela. Kishinov, la capital de Moldavia, se convierte en ciudad fantasma cuando Mariana aparece en la pantalla. La ex Unión Soviética en pleno deberá acomodarse o perder. Así acaban de entenderlo en Erevan, capital de Armenia, los dirigentes del bloque Alianza Nacional, que sufrieron el fracaso de una concentración convocada anteanoche contra el presidente Levon Ter Petrosian porque coincidió en día y hora con el momento en que los ricos empezaban a llorar.

## EL TEATRO BUSCA LAS PREGUNTAS SIN TEMOR A LAS RESPUESTAS



UN ENCUENTRO  
DE AUTORES  
IBEROAMERICANOS

### TEATRO PRESIDENTE ALVEAR

(Corrientes 1659)

Hoy 20 hs.

DANZA.

Se ofrecerán obras de los siguientes coreógrafos:

PATRICIA ENCISO

(Grupo Danzares-M. del Plata)

FRANCISCO CARVALLO

(Ballet Nacional del Paraguay)

MARILYN GRANADA

(Grupo Wichí UP-PA -Chaco)

### TEATRO

Mañana 21 hs. estreno:

TEATRO ALVEAR

"VIVA LA ANARQUÍA" de Ricardo Halac

Dirección: Luis Macchi

y

"LÍMITES"

de Marco Antonio de la Parra (Chile)

Dirección: Franklin Calcedo

TEATRO REGIO

(Córdoba 6056)

"CAMINO DE CORNISA" (Reposición)

Autor: Alejandro Finzi (Neuquén)

Dirección: Eduardo Rodríguez Arguibel

Y el estreno de

"CONFRONTACION"

Autor: Nicolás Dorr (Cuba)

Director: Lorenzo Quinteros

Localidades desde \$ 2,50

BUENOS AIRES, CAPITAL  
IBEROAMERICANA DE LA CULTURA.



## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**Pura.** Madonna ya muestra su enésima metamorfosis: la de una niña inocente pero no demasiado, en apariencia pura, rosada y perfumada, aunque con matices de maliciosa sensualidad y, de vez en cuando, zambullida en el hardcore. Así definen a la ex "virgen", ex "material girl", ex Marilyn Monroe, en la revista *Vanity Fair* bajo el título de "La nueva Madonna", aún no editada. En la tapa, se la ve desnuda, apenas mostrando un seno, inmersa en el agua y aferrada a un salvavidas, con flequillo rubio, cola de caballo y "mirada de colegiala que se las sabe todas", mientras que en el interior de la revista, la pop star se desplaza en dos direcciones: una foto de "sexy baby" con ositos de peluche y camisones infantiles, y por otro lado en un "caliente" reportaje, pleno de sueños eróticos. "Me gusta el sexo —explica la cantante— y prefiero los hombres a las mujeres. Tengo muchas fantasías sexuales con mujeres y me agrada estar con ellas, pero me siento más satisfecha en compañía de los varones." En Nueva York todos esperan ansiosos el libro de fotografías *Erótica*, que estará en las librerías en octubre, y donde varias fotografías congelan a Madonna "con pocos hombres", uno de ellos el rapper Vanilla Ice, mientras tienen prioridad otras fotografías donde "Madonna se encuentra posando con dos muchachas tatuadas, en pose sado-masoquista".

**Ejecutado.** Por haber publicado alrededor de un millón de libros pornográficos, Cao Zhikin fue condenado a muerte en el centro de China, según afirma el diario *Shanghai Wenhuo*. Al parecer en Pekín la pornografía no es ajena a los lectores que, en los dos últimos años alimentaron el bolsillo de Cao: las ganancias por la venta del material orillaron los 800 mil dólares (4 millones y medio de yuan) y ahora la justicia lo condena a muerte. La información publicada en el diario oriental no asegura si la ejecución, como ocurre generalmente en China, se cumplió de inmediato.



## AMALITA ASUMIO EN EL FONAR

# Si Victoria viviera...

Con presencia y discurso de Carlos Menem, Amalia Lacroze de Fortabat asumió ayer la presidencia del organismo fundado por Victoria Ocampo. "Más que un cargo, un regalo."

(Por Claudio Zeiger) "Esto no es un cargo, es un regalo", sintetizó encantada. A todo trapo y con la presencia estelar de Carlos Menem, que monopolizó en persona la designación, Amalia Lacroze de Fortabat, embajadora del Gobierno, exitosa empresaria y también mecenas de la cultura, asumió ayer la presidencia del Fondo Nacional de las

Artes, ese organismo que surgió en la década del 50 como un banco de cultura —para otorgar créditos, préstamos y becas a creadores varios— y que hoy nadie sabe muy bien a ciencia cierta cuál es su rol. Algo que tampoco quedó claro después de los discursos del primer mandatario y de la flamante presidenta, que abundaron en obviedades, aunque también adelantaron la intención de federalizar los dineros del FONAR.

La cita fue en el salón Leopoldo Marechal del Ministerio de Cultura y Educación, donde se dio cita una heterogénea fauna de notables que se mezcló con anónimos trabajadores de la cultura relacionados con el FONAR. Hubo algunos funcionarios culturales como Emilio Alfaro, el director de la Biblioteca Nacional, Enrique Pavón Pereyra; políticos como Hugo Anzorreguy y Rogelio Frigerio; el mismo ministro del Interior José Luis Manzano encabezó el palco de autoridades; amén de artistas como Bergara Leuman, Graciela Dufau y China Zorrilla. Sin embargo el más solicitado (incluso para posar en foto) fue el mítico Tula, nomen de los bombos peronistas, de informal campera. No faltaron tampoco varios de los que hoy se desempeñan como directores del Fondo, tal el caso del cineasta Raúl de la Torre y el actor Carlos Carella, que en un aparte conversó con este diario.

"No tengo la más mínima idea", contestó Carella con obvio gesto de desorientación ante la pregunta de si la designación de Amalita, por eso del prestigio, podría llegar a revitalizar la institución, y también se exployó sobre el estado actual del organismo. "Esta más o menos como siempre. Tiene un dinero a aplicar pero no puede hacerlo porque está congelado, en este momento aparece como respaldo del Fondo pero no es aplicable", comentó, antes de ha-

cer un discreto mutis hacia las últimas filas.

No fue desdeñable por cierto la cantidad de gente que convocó la designación de la funcionaria. Los más afortunados se sentaron de cara a la mesa separados por un cordón que dejó el fondo y los costados a los periodistas que cubrieron el evento, como debe ser en un acto paquete, aunque también hubo posibilidad de desquitarse en el cóctel servido a posteriori, verdadero festín para los fotógrafos.

Al comienzo se explicó cómo fue postulada Amalita para el cargo, por "sus antecedentes personales, intelectuales y destacada trayectoria empresarial", algo que terminó derivando en el decreto 1606 del Poder Ejecutivo Nacional. Como se encargó de refrescar muy especialmente el secretario de Cultura José María Castiñeira de Dios, la decisión fue (aunque formalmente con intervención de autoridades de educación y cultura) mérito absoluto del Presidente, que mientras tanto asentía y luego se encargó con sus propias palabras de realzar.

"Me fueron a ver a Casa de Gobierno con el problema de la vacante del Fondo y sin hesitar les dije: Amalita", confió el Presidente. Como se sabe desde que se emitió el decreto de designación, la susodicha no se perdió oportunidad a recordar que no hay otra persona como ella para tal fin, porque a las reconocidas dotes financieras que según los estatutos requiere el presidente del FONAR, suma su amplia tarea de mecenas cultural en instituciones como la Alianza Francesa y su propia Fundación Fortabat.

Después de recordar que su propia formación estuvo signada por los libros, los museos que supo recorrer y otras bondades de viajar por el



Amalita cultural.

Ahora titular del FONAR.

mundo entero, Amalia arriesgó que "una persona sin cultura pasa su vida un poco probemente" y trascriptó esbozó algunas pautas de trabajo de su futura tarea cultural. "Buenos Aires debe ser la ciudad que brinda más conferencias por día en el mundo, pero hay que hacer algo por los que están lejos. Espero que el Fondo ponga libros, objetos a disposición de los que no tienen, y también si pudiéramos, hacer techos", prometió.

## Entre el Tula y la Minujin

(Por Sylvia Walger) Francis Fukuyama no se hubiera sentido decepcionado: el fin de la historia a veces, como anoche, en los abarrotados salones del Palacio Pizzurno, parece cierto. Escritores, industriales, plásticos, intelectuales, patricios y esos "incorregibles" peronistas de Borges convivieron armoniosamente para darle la bienvenida a Amalia Lacroze de Fortabat quien, como señalara su introductor, José María Castiñeira de Dios, se merecía el cargo nada más que por "el amor que suele poner en aspectos ajenos a su labor como empresaria". Allí estaba Tula, el del bombó. "Por la cultura, viejo", le explicaba a un cumpa, con una campera verde pistacho que hacía juego con el color del tailleur de María Julia Alsogaray, quien se bancó el acto, modosa, al lado de su menos que amigo José Luis Manzano (sin hombreras) y asiento de por medio con el jefe del Ejército, Martín Balza. Hubo muchos más, claro. Desde Bergara Leuman, no muy fashion con chambero negro y pañuelo rojo tipo revólver sandinista, sentado al lado de una sobria Josefina Robirosa, hasta China Zorrilla —no paró de contar chistes—, Nicolás García Urriburu, Edgardo Giménez, Guillermo Roux, Javier Torre (ilusionado con su próxima película *El mar o el camino de los sueños*) el arquitecto Francisco Bullrich, el embajador José María Álvarez de Toledo, Kive Staff, Raúl Matera, Andrea del Boca, en versión Celeste en época de vacas gordas, acompañada, por supuesto, por Raúl de la Torre, Fernando Sánchez Sorondo, Graciela Dufau, Diego Baracchini, empresarios como Santiago Soldati o Anibal Vigil y hasta se pudo constatar una discreta aparición de Enrique "Coti" Nosiglia, quien

departió con Ruth Benzacar, todavía sorprendida por ser una de las primeras en recibir un ósculo de nuestro extrovertido primer mandatario. Algunos, sin embargo, no se sintieron a gusto. El crítico Jorge Glusberg molesto porque no le dejaron pasar (el protocolo dejó bastante que desear) se retiró antes de que comenzara el acto no sin antes dejar sentado que si ella es importante "¡yo también!".

La interventora Claudia Bello llegó durante el acto engamada en colores mostazas iguales a su melena y se dirigió discretamente a un rincón. Amalita, elegantísima y bellísima gracias a los aportes creativos de la modernidad —en franca competencia con el impecable look de su vecino de mesa, el presidente Menem—, llegó mecida casi en andas por su escuadrón de guardespaldas, unos morenos de vigoroso aspecto masculino e inocultable origen rural y de esos que saben darse su lugar. De Castiñeira de Dios, el primer orador, se puede decir todo menos que es parco en el verbo. Sus citas incluyeron hasta José (de la Biblia), momento en que Marta Minujín hizo su entrada, miró, escuchó y acto seguido partió por el foro.

Siguió la flamante presidenta —de la institución, claro—, para quien "la cultura fue su vida" según recordó. Por último improvisó unas palabras el presidente —de la Nación—, quien hizo gala de su cultura y nombró sin repetir y sin soplar un popurrí de poetas y escritores latinoamericanos. Menem cometió un solo furcio al decir que "con cada poeta, escritor, escultor —sic— hay una estrella permanente en el firmamento de la República Argentina".

## TATO

"No tengo pensado invitar a la jueza a comer los fideos a mi programa porque sería restarle importancia a todo lo que pasó. La censura previa no fue ninguna joda, y yo me voy a referir a esto muy seriamente". En conversación con *Página/12*, el humorista Tato Borel dijo estar muy contento por el fallo de la Corte Suprema de Justicia que revoca un fallo anterior de la Cámara Civil y Comercial Federal por el cual se impidió la proyección en "Tato de América" de ciertos sketches que hacían referencia a la jueza María Serini de Cubría. Mientras sus abogados leen con atención las 74 páginas de la resolución, Tato opina que, en general, "la reafirmación de la libertad de prensa es positiva para todos los que nos ocupamos de esto". Pero la expectativa, en las últimas horas, estuvo puesta en la posibilidad de que Borel y los suyos decidieran no mostrar finalmente los minutos censurados. Tato en persona se ocupó de aclarar que "vamos a pasar esos pedacitos, pero le aviso a la gente que se vaya desinflando, porque son una tontería"; de cualquier modo, el resto del programa seguirá con su rutina habitual, más allá del comentario obligado de Tato al respecto. "Desde el punto de vista publicitario todo este asunto me favoreció —reconoce el humorista—. Pero en lo que hace a la parte anímica, nunca me hizo mucha gracia, porque yo siempre quise salir en la tapa de espectáculos de los diarios, no en otro lado."

## Hacelo por el heladero

El caso del empleado de una heladería que fue una de las tantas "víctimas" de la cámara sorpresa de "Hacelo por mí" (Canal 9) y que inició acciones legales contra Mario Pergolini, los productores del ciclo y los actores que intervinieron en la conocida sección, ya es polémica. El muchacho, de 21 años, perdió su novia y su empleo, según el mismo asegura y todo por la bendita cámara sorpresa que el canal puso en pantalla en enero de este año. La producción de "Hacelo por mí", entretanto, continúa firme con sus primeras declaraciones: "No recibimos ninguna notificación y no estamos enterados de ninguna acción judicial, tanto nosotros como la división de Legales de Canal 9, y Ariel Herrera nunca nos pidió que el tape no saliera al aire", dijo a *Página/12*, Diego Guebel, productor general del programa. "Es más —agregó— tuvimos muchos casos en los cuales, la gente que participa involuntariamente en la cámara sorpresa nos pide que no pasemos el tape y siempre cumplimos porque respetamos sus pedidos. En la misma sección (la del pedido a domicilio, se sabe) hubo un chico que le cortó el rostro a la mujer que lo esperaba en ropa interior en el departamento y le dijo: 'No, pará, tengo novia', por ejemplo. En este caso, este pibe no dijo nada y a los 40 segundos ya estaba en slíp. Si quieren, nos solidarizamos con la novia de Herrera (Ariel)". Guebel aclaró, además, que Mario Pergolini nada tiene que ver con la filmación.

## FOTOGRAMAS

**Marilyn.** Si bien la causa de la muerte de Marilyn Monroe, ocurrida hace treinta años, fue caratulada como "suicidio por sobredosis de barbitúricos", mucho se ha escrito en diversos libros sobre un supuesto "juego sucio", que involucraba a la familia Kennedy o a la mafia. De ahí que siempre quedó la duda y en dos oportunidades, una en 1981 y otra cuatro años después, el caso fue reabierto. Ahora, en Los Angeles, los cinco miembros de una comisión de juristas decidieron que las investigaciones sobre la muerte de Monroe no serán reabiertas. Mientras Robert Slatzer —uno de los ex maridos de la diva— declaró que "no cree posible que Marilyn haya fallecido por su propia mano", el "supervisor" Ed Edelman expresó ayer que "no existe ningún motivo para reabrir el caso por tercera vez".

**Funes el taquillero.** El actor francés Louis de Funes es, según la revista *Le Film Français*, el más taquillero de todos los tiempos en su país. Durante el período comprendido entre 1959 y 1989, el "rey de la comedia francesa" encabezó el "hit parade" de actores con 161.319.000 entradas contabilizadas. A De Funes le siguen Bourvil con 126.271.000; Jean-Paul Belmondo con 102.371.000; Jean Gabin con 80 millones; Alain Delon orillando los 55 millones y Gérard Philipe con 49, entre otros.

## TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

## CLASES DE ACTUACION

MARY SUE BRUCE  
84-0634

En una sola y cualquiera de sus secuencias hay más cine que en los cuarenta y seis minutos de *Batman*. Una fina maravilla.

ANTHONY VINCIGUERRA

**The Bridge**  
(El Puente)  
SOLO APTA MAY 13 AÑOS  
**Cine MAXI**  
Carlos Pellegrini 557  
"UN CINE PARA VOLVER AL CINE"



Robert Altman en rodaje. En Cannes lo premiaron como mejor director.

"LAS REGLAS DE JUEGO", DE ALTMAN

# Mordiendo la mano del amo

Hoy se estrena el film con el que Robert Altman ganó el último Festival de Cannes.

Cuando en mayo pasado *The Player* marcó en el Festival Internacional de Cannes el regreso triunfal del director norteamericano Robert Altman (que en 1970 se había llevado la Palma de Oro por *MASH*), no podía suponerse que la película sería también un éxito de público en Europa y Estados Unidos. Los premios que el film se llevó en Cannes (al mejor director y al mejor actor, Tim Robbins) seguramente ayudaron a esa recuperación de las acciones de Altman, pero el factor determinante bien pudo ser el rutinario elenco secundario de esta comedia negra sobre el mundo del cine, que cuenta con apariciones especiales de todo Hollywood haciendo nada menos que de sí mismo. La lista puede ser apabullante, pero desde Harry Belafonte hasta Bruce Willis, pasando por Karen Black, James Coburn, John Cusack, Brad Davis, Peter Falk, Jeff Goldblum, Elliot Gould, Joel Grey, Anjelica Huston, Jack Lemmon, Andie McDowell, Malcolm McDowell, Nick Nolte, Bud Reynolds, Julia Roberts, Susan Sarandon, Rod Steiger y Robert Wagner, no falta casi nadie.

El estreno hoy jueves en Buenos Aires de *The Player*, bajo el título de *Las reglas del juego*, invita a compartir parte de la punzante charla que Altman mantuvo con el periodismo en la rueda de prensa de Cannes, donde explicó cómo consiguió reunir semejante elenco y de qué manera Hollywood asimiló sus burlas.

—Con su película usted le ha clavado una puñalada al corazón de Hollywood, y, sin embargo, los productores, el "Homo Hollywoodus", están felices y agradecidos de que su película sea un éxito. ¿Acaso son masoquistas?

—No, simplemente son narcisistas. Les gusta el film porque habla de ellos. Es su tema favorito. De hecho, no saben verdaderamente qué pensar de la película. Crean que el film habla del medio en que se mueven pero no de cada uno de ellos en particular.

—¿Ser un player, un jugador, es ser el muchacho maravilla de Hollywood, no?

—Es un poco como en el ajedrez. El player es el que saca ventaja de todo. Un player se enorgullece de engañar a su entorno o de causar el fracaso de un rival. Es aquél a quien sólo le gusta ganar. Y éste es un juego a muerte.

—¿Usted es un player?

—Completamente. Yo hice muchos films jugando al juego de Hollywood, entre los que por supuesto están *MASH* y *Nashville*. Y no me libré de ser un player.

—El protagonista, Griffin, un alto ejecutivo de un estudio cinematográfico, interpretado por Tim Robbins, es finalmente el vencedor, aunque se convierta en un corrupto. Pero extrañamente no puede dejar de amar su profesión.

—Son precisamente ustedes, querido decir el público, quienes fomentan este tipo de actitud. Ustedes van a ver esas malas películas como *Rambo*, *Terminator*, *Atracción fatal*, y gastan todo su dinero para que esos bodrios se conviertan en éxitos. De hecho, es al público a quien ataco, el público es mi blanco, porque en definitiva es quien sostiene el sistema de Hollywood.

—The Player sería entonces un film donde todos tenemos el placer de ser voyeurs, porque el público se hace cómplice del protagonista.

—Sí (risas). Es un film amoral. Cada vez que Griffin gana una batalla, se ha corrompido un poco más. En el juego de Tim Robbins, que es muy sutil, uno siente que, en alguna parte, bien al fondo, hay una pequeña luz de honestidad y de verdad. Pero, con cada victoria, esa luz se apaga cada vez más. Y hacia el final, cuando se ha convertido en el gran ganador, ya no queda nada de luz.

—En su película hay más de sesenta actores y actrices, algunos de ellos muy famosos, que hacen una aparición de segundos apenas. ¿Lo hicieron simplemente por gusto?

—Sí. Pero también porque saben que apareciendo en mi película hacen algo equivalente a una protesta. Ellos también son "jugadores", pero no pueden morder abiertamente la mano de quien les da de comer. En lo que a mí concierne, yo acabo de morder la mano que ya no me dará de comer (risas).

—¿Cómo se les pagó?

—A todos se les pagó de la misma manera, el equivalente de un día de rodaje según el mínimo que establecen los convenios sindicales. Y ellos donaron su cachet a la Motion Pictures Relief Fund, un fondo de retiro para la gente de cine.

—¿Puede ser que no hubieran tenido este gesto si el director no hubiera sido usted?

—Pienso que quizá lo hubieran hecho sin importarle quién era el director, movidos por un deseo de decir la verdad. Este es un asunto delicado, porque ellos piensan de la misma manera que yo, pero viven del sistema.

—¿Hay mucho de improvisación en su trabajo?

—Bastante, sí.

—El proyecto pasó por otros directores antes que usted: James Dearden, Joseph Ruben, Sidney Lumet... Cuando llegó a sus manos usted declaró que había nacido para hacer esta película. ¿Por qué?

—De entrada me enloqueció con el guión y supe que podía hacer con él un buen film. Y sabía cómo, de qué manera. Por otra parte, todas las películas siguen el mismo camino y pasan por un gran número de cineastas, en importancia decreciente. Se empieza por los más comerciales y después se busca en todas las direcciones. Cuando hice *MASH*, yo era el decimoquinto realizador a quien le proponían la dirección del film. *The Player* arrastraba ya cuatro años en los que nadie se ponía de acuerdo sobre el presupuesto.

—A su entender, ¿por qué *The Player* ha tenido tanto éxito?

—Por todo tipo de razones equivocadas (risas). Porque tiene las estrellas de Hollywood. Y porque todo aquello que el protagonista enumera irónicamente como indispensable para hacer una película exitosa —suspense, humor, violencia, esperanza, emoción, sexo y, por sobre todo, un final feliz— están de hecho en mi propio film.

## JORNADAS DE ACTUALIZACION TRANSTORNOS DE ALIMENTACION Y ADICCIONES

Panelistas:

Lic. Liliana Bava - Sr. Juan Carlos Ferreyra - Dr. Ricardo W. Grimson  
Dra. Marta Sereday - Dra. Maria Teresa Cena - Dr. Eduardo Kalina

Sábado 12 de Septiembre - 9 a 12 y 14 a 17 hs.

AUDITORIO JANSSEN FARMACEUTICA

Mendoza 1259 - CAPITAL

ORGANIZA:

FEPA (Fundación para el Estudio de la Psiquiatría de la Adolescencia)

Informes e inscripción:

Scalabrini Ortiz 1971 - Tel: 71-2248/2766 72-0258

LAS VEGAS.  
LA MAFIA.  
DALLAS.  
LA CIA.  
CUBA.  
KENNEDY.  
MARYLIN.  
OSWALD.  
RUBY.

**RUBY**

LA OTRA CARA DE LA CONSPIRACION

HOY GRAN ESTRENO  
NORMANDIE - ATLAS SANTA FE - SAVOY  
LAVALLE 855 SANTA FE 2015 CABILDO 2829

**BALENCIAGA**  
PARIS - FEMME  
**Liquidación**  
CAMISAS \$ 25  
CANDELA DEL SOL  
Arenales 1462

**Macintosh**  
por hora  
impresión láser • omnicolor  
scanner color • biblioteca  
Computer Work Center  
Autoservicio • Autoedición  
Cibido 3081 • T 701-3022

**MARKAMA**

11 - 12 y 13 de Setiembre  
LOCALIDADES EN VENTA  
Teatro **ASTRAL**

**BANCO**  
DE MENDOZA



# Una bayadera estilo la Scala con Lollobrigida y todo

Maximiliano Guerra estrenó en el Colón la versión de "La bayadera" de Natalia Makarova. Julio Bocca la bailó anoche. Vestuarios y estrellas sin reparar en gastos.

**LA BAYADERA** Ballet en tres actos con música de Ludwig Minkus y coreografía de Natalia Makarova según Marius Petipa. Con los primeros bailarines invitados Maximiliano Guerra y Cecilia Kerche (días 8, 10, 11, 12 y 13) y Julio Bocca, Eleonora Cassano y Amanda McKerrrow (días 9 y 10). Escenografía de Pier Luigi Samaritani, vestuario de Theoni V. Aldredge. Con el Ballet Estable del Teatro Colón y la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, dirigida por Bruno D'Ascoli. Martes 8 de setiembre en el Teatro Colón.

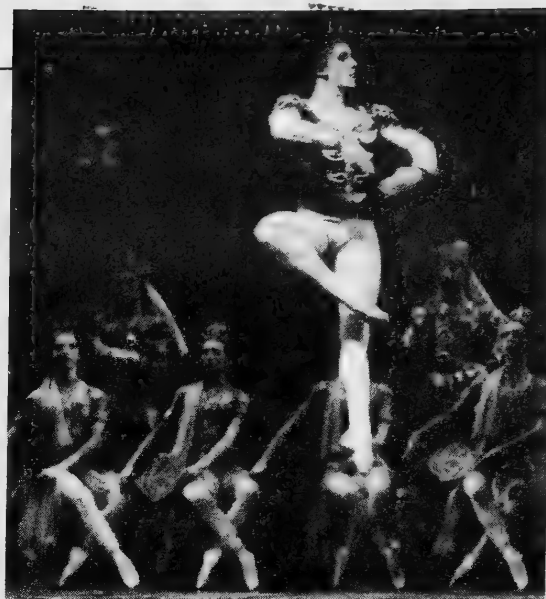
yadera, antenoche en el Colón. Su presencia estuvo a tono con la fastuosidad y magnificencia de la obra: cubiertas de pieles y diamantes, las estrellas combinaron a la perfección con una escenografía digna de las mejores puestas de La Scala de Milán. Y la actuación de los protagonistas Maximiliano Guerra, Cecilia Kerche (primera bailarina del Ballet del Teatro Municipal de Río de Janeiro) y Silvia Bazilis, hizo que la gran producción tuviera sentido.

El personaje de Solor, un noble guerrero, angustiado por la muerte de su amor (Nikya-Kerche) y obligado a casarse con Gamzatti, la hija del Rajah (Bazilis), parece creado a la medida de Guerra, ideal para los personajes heroicos y a la vez sensibles. Sus saltos y giros se complementan con su interpretación más actoral, dando al guerrero el protagonismo que Petipa había concebido.

Cecilia Kerche —que ya había bailado en mayo en Buenos Aires *El lago de los cisnes* junto al mismo Guerra— volvió a demostrar sus habilidades: una Nikya romántica, enamorada, agresiva y sufriente deslumbró sobre el escenario del Colón. Silvia Bazilis asumió el rol de la vengativa Gamzatti con soltura y versatilidad.

Aunque con un primer acto un poco extenso, la coreografía, en versión de la rusa Natalia Makarova, es magnífica. Dúos, tríos, variaciones y solos, aparecían calculados con precisión milimétrica, e integrándose a la trama sin fisuras. El tercer acto, enteramente creado por la ex bailarina, es "a la Petipa": su labor coreográfica fue realizada con el respeto que merecía el original.

Sin embargo, y a pesar del cuidado y la majestuosidad de la puesta, es probable que el trabajo de Makarova no haya sido fácil: el cuerpo de baile del Colón, aunque mejora, no está todavía a la altura de las primeras figuras. No sucede lo mismo con los solistas José María Varela, Lila Flores, Silvana Perillo y Karina Olmedo, que confirman que la escuela del Teatro aún forma primeros bailarines.



Maximiliano Guerra en una escena de "La bayadera".

Anoche la bailó Bocca. Una superproducción en el Colón.

La música de Ludwig Minkus, interpretada por la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires dirigida por Bruno D'Ascoli, fue compuesta a las órdenes de Petipa.

Con modificaciones introducidas por Makarova (además de recrear el final, agrupó los cuatro actos originales en tres, cambió el orden de las danzas y redujo el número de bailarinas del segundo acto), *La Bayadera* que llegó a la Argentina más de cien años después de su creación y con todos los lujos, fue vista anoche bailada por Julio Bocca y podrá volver a verse hoy a las 20.30. una función más de Julio Bocca. Guerra, por su parte, repetirá mañana, el sábado y el domingo.

(Por Ingrid Beck) Bajaron de la limousina diez minutos antes del comienzo de la función, y después de repartir sonrisas se ubicaron en un palco bajo. Mirtha Legrand y Gina Lollobrigida aplaudieron de pie cuando finalizó el estreno de *La Bayadera*.

## Sacar el ballet del museo

(Por I.B.) "Dicen que si no se hace exactamente lo que pide, la rusa se va", se rumorea por los pasillos del Teatro Colón. Natasha Makarova oculta tras su diminuta figura y sus delicados movimientos a una de las divas más grandes de la danza de los últimos tiempos, y está en Buenos Aires para montar su versión de *La Bayadera*. Aunque no se trata de una versión agglomerada, su coreografía tiene cambios respecto del original de Petipa. "Traté de reducirla —explica la coreógrafa—, traté de eliminar las cosas más antiguas y agregué creaciones mías, como el tercer acto, aunque siempre respetando el 'estilo Petipa'". En la Rusia soviética el último acto no podía verse y luego fue perdido, por lo que Makarova decidió recrearlo dándole un final feliz en el que "los amantes se unen en el cielo".

"En el siglo XIX la gente tenía más tiempo, estaba más relajada y podía ver obras muy largas. Ahora las cosas han cambiado y hay que adaptar las piezas a la época", sostiene Makarova.

Y, porque los tiempos ya no son los mismos en la ex URSS, la bailarina volvió a San Petersburgo en 1988, después de 18 años de ausencia. Makarova desertó del Ballet Kirov —en el que era primera figura— en 1970, y su regreso "fue grandioso". "Estaba nerviosa, con mucho miedo y emocionada", relata. El mismo año en que decidió su exilio fue contratada por

el American Ballet Theatre como primera bailarina, con el que hizo su presentación de *Giselle*, una obra que la acompañó desde sus comienzos en la escuela Vaganova de la ex Leningrado.

Hace tres años que Makarova dejó de bailar, y decidió dedicarse a la actuación. Ya hizo *Tovarich* de Jacques Duval en Londres y *Dos en el sube y baja* de William Gibson en Rusia, y guarda el secreto de sus próximos proyectos "por superstición". Su relación con la danza, de ahora en más, se limita a las coreografías: "No voy a volver a bailar —asegura—. La actuación me da las mismas satisfacciones que la danza pero sin sudar, sin necesidad de quedar exhausta. Es un trabajo más fácil físicamente; uno puede crear sus roles con mayor libertad y sin transpirar".

Pero si la Makarova-actriz planea realizar una carrera tan vertiginosa y fructífera como la Makarova-bailarina, no evitará sudores y cansancio. La rusa participó, a lo largo de su vida, en presentaciones junto en el Royal Ballet del Covent Garden de Londres, el Ballet de la Opera de París, el National Ballet de Canadá, el Ballet del Siglo XX de Maurice Béjart, y el London Festival Ballet, entre otros. También contó con la compañía de los más grandes partenaires del mundo: con ella bailaron Mijail Barishnikov, Rudolf Nureyev, Anthony Dowell, Erik Bruhn y el argentino Julio Bocca, con el que se despidió de Londres. Además, incursionó en piezas neoclásicas y contemporáneas, trabajando con importantes coreógrafos como Jerome Robbins, Roland Petit y Glen Tetley, que crearon obras especialmente para ella. En 1983 Makarova fue premiada con la distinción Laurence Olivier por su interpretación en el musical *On Your toes* y con el London Standard Ballet en 1985 por la actuación más sobresaliente del año por su aparición en la pieza *Eugenio Oneguine* de Cranko con el London Festival Ballet.

Son precisamente quienes realizaron coreografías para ella, por los que tiene preferencias: *Other dances* de Jerome Robbins y *Voluntaries* de Tetley son algunas de sus elegidas entre las obras de danza contemporánea, un arte que, según Makarova, "es más fácil de bailar para quien se haya formado con técnicas clásicas. Un ballet moderno hecho por un bailarín clásico —sostiene— tiene mucha más calidad". Por otra parte la danza moderna da más libertad al cuerpo, y ayuda a bailar una pieza tradicional con un tuitú. Además de *Giselle*, sus roles más queridos son *Julietta* (de *Romeo y Julieta*), *Manon Lescaux* y la *Tatiana* de Eugenio Oneguine, su última interpretación en San Petersburgo antes de su retiro.

Aunque sin planes a corto plazo en lo que se refiere a la labor coreográfica, a Makarova le gustaría hacer una nueva producción del clásico *El lago de los cisnes*. "Para renovar una obra tradicional hay que ser muy cuidadoso. Se requiere talento y conocimiento, no cualquiera puede hacerlo —sostiene—. Pero creo que hace falta recrearlas y refrescarlas para que sobrevivan en el futuro. No tiene sentido que sean piezas de museo", concluye.

Natalia Makarova.

Coreógrafa de "La bayadera".



### MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Av. del Libertador 1473

#### CURSOS DE HISTORIA DEL ARTE

Martes 19 hs. (desde el 15/9)

10 clases de 90'

Miércoles 19 hs. (desde 23/9)

5 clases de 90'

Jueves 14,30 hs. (desde el 17/9)

5 clases de 90'

Jueves 17 hs. (desde el 17/9)

10 clases de 90'

Sábado 9,30 hs. (desde el 19/9)

10 clases de 90'

Sábado 11 hs. (desde el 12/9)

10 clases de 90'

NUEVAS CLAVES PARA EL ARTE CONTEMPORANEO

Lic. Jorge López Anaya

CURSO DE ARTE ARGENTINO

"Retrospectivas Charlatas" - Lic. María José Herrera.

5 charlas debate con artistas argentinos contemporáneos

CURSO GENERAL DE HISTORIA DEL ARTE - Arte

Lic. Cecilia Balza

UNIDAD III: "Los Héroes del Color. Cezanne, Van

Gogh, Gauguin y Seurat"

Lic. Mabel Mayol, Jorgelina Orfilla y Marcelo Pacheco

CURSO GENERAL DE HISTORIA DEL ARTE - Arte

UNIDAD III: "Los Héroes del Color. Cezanne, Van

Gogh, Gauguin y Seurat"

Lic. Mabel Mayol, Jorgelina Orfilla y Marcelo Pacheco

CURSO DE HISTORIA DE LA MUSICA

"La Música en el Siglo XIX"

A cargo del M<sup>te</sup> Abel López Ilurbe

INSCRIPCION: Hasta el comienzo del curso, de miércoles a domingos de 14 a 19 en el Museo.  
Se entregarán certificados a quienes acrediten el setenta por ciento de asistencia.



ASOCIACION AMIGOS DEL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

"Este sensacional y entretenido film lo tiene todo: suspenso, risas, violencia, esperanza, emoción, sexo, y un final... que no se puede contar. Una maravilla."

Guy Flattery / COSMOPOLITAN

PALMA DE ORO MEJOR ACTOR TIM ROBBINS

FESTIVAL DE CANNES

PALMA DE ORO MEJOR DIRECTOR ROBERT ALTMAN



Es el ejecutivo más exitoso de Hollywood y está a punto de cometer un asesinato

THE PLAYER

**LAS REGLAS DEL JUEGO**

...no cumplirlos puede ser mortal.

WOL SENSACIONAL ESTRENO AMBASSADOR - CAPITOL GENERAL PAZ - PASEO ALCORTA





19.30. Platan Preferida \$ 25. Platan \$ 23. Súper Pullman \$ 22. Platan \$ 18. Platan Cabeceira \$ 8.

**MAIPO. Escamada 443. 322-6882.** Mier. a V. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. **DESPEDIDA** a las 20. Presenta a **Rodolfo Bebiu** en:

**CORTE FATAL.** Comedia policial de Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Víctor Hugo Veyra, Deborah Warren, Pablo Codovilla y gran elenco. Dir.: Luis Agustoni. Ambiente Climatizado.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Peri 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30. Presenta el Hermano Universal". Dir.: L. Camillon. Visión a tuncles jesuitas. Loc. \$ 6.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 23-4141. 26-4359. Sáb. a las 18.30. **Laura Bove** en: "ME VOLVIO EL ALMA AL CUELLO", unipersonal de técnica corporal y danza. Pl. \$ 10. Juv. est. y grupos \$ 5.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Mar. a Juev. a las 21. V. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgo. a las 20. **Frankie Kein** y **Manuel Arte** en:

**KEYN CON ARTE.** El más grande y deslumbrante show internacional. Pl. \$ 15 (Mar. y Dgo. populares \$ 10).

**NICHELANGELO.** Balneario 433. 334-431/22. 334-5392. Martes a Domingos a las 21 (ULTIMAS SEMANAS POR GIRA EUROPEA). Presenta:

**TANGO X 2.** "HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plehs. Dir. Mus.: D. Binelli. Estacionamiento propio.

**PALACIO L'ÉPOQUE.** Paraguay 1580. 42-3220/471. Lun. a Sáb. a las 21. PALACIO L'ÉPOQUE, LA ARISTOCRACIA DEL TANGO. "Un Musical de Buenos Aires". OSVALDO BERLINGIERI ("Tango Argentino"). N. York - Paris - Londres). Canta: María José Montaña. Coreog.: Miguel Angel Zotto. Bolet. de 13 a 21. Res. c/3 días de antec.

**PARAKULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. Juev. a las

23: "Pater Dini". Trabajo de Experimentación Teatral. Dir.: Pompeyo Andivert. Con F. Khabie, H. Díaz y elenco. V. a las 21: El Tufel. pta.: "Los Forajidos de Imperio", de B. Vian. Dir.: R. Sassone. A la 1.30: "Parakul Transnight", maratón teatro-musical con Laura Markert, Oliver-Zerda, Las Ricuritas y rock con "El Diapasno Imposible". Sáb. a las 23: La Caudrilla presenta "La Aurora en Capucina", de F. Calderín de la Barca. Adapt. de H. y J. C. Gerni. Con E. Bertoglio, H. Gabín, D. Miranda y R. Panunzio. A la 1: "Las Ricuritas" en "El Pequeño Paraiso". A la 1.30: "Parakul Transnight", maratón teatro-musical con Oliver-Zerda, Orgz y Nelly del Paraná. Dgo. a las 21.30: "Pater Dini". Trabajo de Experimentación Teatral. Dir.: Pompeyo Andivert. Con F. Khabie, H. Díaz y elenco. Lun. a las 21: "Paradanza 92", se presenta el grupo RTI CONTEMPORANEA con el espectáculo "BAR". Dir.: Oscar Llinas.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. V. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30. Revelación comedia Mar del Plata 92: "Los Niños Sonetos". 3er. año de teatro. Rosaguarín. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Puppo: "Cuento Puro o Cuento Puro". Textos de Arl. Borges y Neruda. Con debate. Loc. en via.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio Gálvez en:

**SALVEN AL COMIC.** De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carolina Reyna. Dir.: China Zorrilla. Mier. a V. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.

**REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE: V. a las 21. Sáb. a las 20. "Camino de Corrientes", de A. Finzi. Dir.: E. Rodríguez Argüel. "Confrontación", de N. Dorr. Dir.: L. Quinteros. Pl. \$ 5.

**SALA ENCuentRO.** Rodríguez Peña 780. 812-1983. V. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21. "La Cigarrera, Verónica y la Princesa", s/cuentos de A. Chéjov. Dir.: Jorge Butrón. Con M. Marchi, A. Abadi, R. Alarín y elenco.

**SALA TERCER TIEMPO.** Se-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1550. 46-6111. Sala Casachuberta. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "La Calle de las Casas Perdidas", de Daniel Ruiz. Con Ana M. Cortes, Favió Pucra y elenco. Dir.: Mario Camarano. Pl. May. \$ 7. Men. \$ 5. A las 17.30: "Cyano". Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto de E. Rosand. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.

**NACIONAL CHIVANTAS.** Tien-

**815. 45-4224.** Sáb. y Dgo. a las 18 (últimas funciones): Ciclo "Vamos a la Opera": "El ELIXIR DE AMOR", de Gaetano Donizetti. versión en castellano. Dir. Gral.: Oscar Grassi. Con el patrocinio de la Fundación Knoch. Desde el 19/9 a las 17: LA CENICIENTA, de G. Rossini.

**AUDITORIO GOLDEN SHOW.** Acayte 57. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Mundo Mágico de Cacerucho y Sucrutulú". Los payasos ecológicos presentan una comedia musical con globología y papirología. 2º año de éxito. Loc. \$ 5 (incluye chocolate).

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitré 978. 35-6735. Sáb. y Dgo. a las 17: "Memorias del Sur", teatro de objetos para toda la familia. Dir. Gral.: Carlos Canosa. Pl. \$ 7.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "El Caudombe y sus Parientes", con Yabor, C. Szub y C. Moras. Dir.: Daniel Zabala. Pl. \$ 5.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1622. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17: Silvestre presenta

"Ángeles, Demonios y Duendes". Divertido musical. Pl. \$ 8.

**LA COVA.** Av. del Libertador 1390 (Martínez). 792-0809. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Pinocho" (La Verdadera Historia). Comedia musical de 13 actores en escena.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. a las 15. Dgo. a las 16: Tercer: Sarah Bianchi con "De Desmorlojo". Loc. \$ 4. Mar. a Dgos. de 13 a 20: Exposición: "Museo del Títere". Fundación Sarah Bianchi - Mane Bernardo. Los Títeres del Mundo. Secretaría de Cultura de la Nación.

**GALERIA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Con Dirección de Hector Presa: Sáb. a las 16: "Robin Hood", de H. Presa (p/may. de 6 años). Dgo. a las 16: "Nueve Meses en un Ratillo", de H. Presa (p/4 a 10 años). Loc. \$ 6.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Dgo. a las 17: Soledad Silvestre en: ALICIA en el PAIS de las MARAVILLAS, de L. Carroll. Adapt.: M. Monteiro. Teatro Negro Grupo Libertad. Dir. Gral.: L. Rivera López.

**Konzert-Café.** Sáb. y Dgo. a las 18: "Frankenstein el Monstruillo", comedia de "terror" para pibes. Dir.: Eduardo Pavicic. 5ª temporada. Loc. en via.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Peri 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERIA. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "En Busca de la Sonrisa Perdida". Libro y Dir.: Néstor Hidalgo.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 17: Mirta Soto pta. "Las Marionetas de Mirta". Único teatro de Marionetas de Hilo.

**VARIEDAD**

**CENTRO MUNIC. DE EXPOSICIONES.** Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 803-5191. PUERTO ROBOT. 500 Años Después. Veni a descubrir el Nuevo Mundo Robótico de la mano de Colón. Lun. a Dgos. de 14 a 21. Lun. a Juev. jubli. gratis.

**NUOVO PARQUE SARMIENTO.** Av. Gral. Paz y Del Tejar. 541-3511/3529/3524. Sáb. y Dgo.

y Fer. a las 15.30 y 17: EL MARAVILLOSO SHOW DE DELFINES. Su entrada incluye Estadía en el Parque. Jugar al Tenis y Nadar en la Pileta Climatizada. Desc. a institutos, escuelas y empresas.

**SHOIPPYLANDIA.** Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Aveland. 201-8081/9. De 10 a 22: Único en el país: "La Plaza del Lago", recién llegado de Europa: "El Simulador", "La Granja de Shoppy", "El Tren Argentino" y mucho más. Y ahora... "Vivi América". Embarcarse y vivir como real la odisea de Colón, junto a 180 Muñecos Animados.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 361-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad del Valle. Danza: Anita y Néstor. Dir. Mus.: J. Giménez. C. Acuña y Edda.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: Todos los días espectáculo diferente, con artistas invitados y elenco tradicional. Ricardo Montesino presenta "LA NOCHE PORTENA DE UNION BAR". Tarj. Créd.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 632-1958. 41-1924. V. a las 23.30: 9ª temporada de conciertos de "La Creole Jazz Band". Sensacional regreso de una de las mejores bandas de jazz tradicional. Loc. \$ 10.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balneario 749. 361-3243/1328. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: PIANO BAR - Tango - Show - Baile: LA ESQUINA DEL TANGO. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 24. V. a las 23.30. Artistas invitados. Estac. s/cargo.

**LA PLAZA.** Konzert-Café. Co-

**DEL PLATA.** Corriente 228. 36-2587. Sáb. a la 0.30: Marcelo Paz presenta a "A Todo Rock", con "Negra Puertorriqueña", "Terror Proleta", "Trilogía" y "Hernán Rock & Roll". Loc. \$ 8.

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. EL CLUB. V. dde. las 24: Para bailar la mejor Música Salsa y Merengue. Grupos de 7 o más personas, entrada libre. Sáb. desde las 24, hacete socio de la movida latina junto a "Oye, Chico" y la mejor música salsa y merengue para bailar y gozar. Loc. \$ 7.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Independencia y Balneario. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30, con Canilla Libre, a 5.35: Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. ALBERTO PODESTA, EDMUNDO "Muni" RIVERO, Cuarteto "Nuestro Tiempo", Andrés Ramos y Elisa Lorena. Las guitarras de H. Palam y P. Peñalba. Tango Danza: Paula y Adrian Beiro, Pedro y Anita. Actuación especial de "Los Dúoz". Palabras: Isabel Gil Arenas.

**FINSTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. V. a las 21.30: Marta Lorente en: "Caletaria", narración de cuentos latinoamericanos, por a las 23: "Aventureros la Vida", por Eduardo Surant, de E. Morgado y P. Greco. V. a la 1: Ariel Prat pta. "Canciones del Buenos Aires Post-Moderno". Sáb. dde. las 23.30: Yabor, dandome para escuchar y bailar.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balneario. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCIERTO DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Martín, P. La Sala, R. Guerra y C. Garcés. Danza con Baby y Pochy. Dir. Gral.: J. Atanas.

**LA PLAZA.** Konzert-Café. Co-

rientes 1660. 49-8781. Juev. 10 y 17 a las 22: J. L. PESCEITTI: "Humor". V. a las 22: "La Petrolera Boogie Woogie". Blues y Boogie. Loc. \$ 7. Sáb. a las 23: Mamá Javi-Pasquali, temas de Manal y J. Martínez. Blues portico. Loc. \$ 10.

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 40-7998. V. a la 1.30: "La Petrolera Boogie Woogie". Blues y Boogie. Loc. \$ 7. Sáb. a las 23: Mamá Javi-Pasquali, temas de Manal y J. Martínez. Blues portico. Loc. \$ 10.

**OLIVERO.** Paraná 328. Juev. a las 22.30: Doble Programa: "Trio Lastra-Sanguinetti-Barrios" (Lustra). Alejandra Martín (voz), junto a H. Larumbe (piano). Melodías de jazz. V. a las 22.30: el mejor grupo de jazz fusión de Argentina: "Touch". A la 1: "Pappo's Blues Motel". El mejor blues de Argentina. Sáb. a las 23: "Fut's Fernández Quinteto". 2º año de éxito. A la 1: "Blues Motel". Dgo. a las 23.30: Luis Salinas y su Banda. Músicos invitados. 3er. año consecutivo.

**SAO BAR BAILABLE.** Cabrera 4241. Palermo. 381-6810. V. dde. las 24: discoteca y batucada con "The Discoteca Stampers" y "Samba". Sáb. dde. las 24: el show en vivo de Fernando Porta. Después toda la música de SAO. Loc. \$ 6.

## RESTAURANT CONCERT

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 133 (Salguero y Cabelló). Paseo La Ochova. 806-7252. El éxito de Punta del Este en Buenos Aires:

**ANTONIO GASALLA** (Martín Fierro Mejor Actor Cómic). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Juev. a las 21.30. V. y Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Res. c/5 d. de ant.

## ¡ESTAS A TIEMPO!

los **T** alleres de **P** eriodismo para **C** hicos

Infantiles y Adolescentes

Suipacha 128 2º C

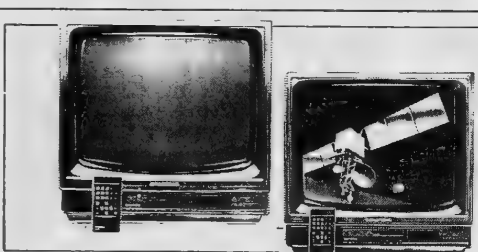
Tel. 35-1645 Mensajes: 774-0767

auspicio:

Página/12

**GRUPO AURORA**

- Programación e indicaciones en pantalla en tres idiomas.
- 155 canales (todos los de aire y cable programados).
- Control remoto de 220 funciones.
- Programador de apagado automático.
- Entrada de audio y video independiente.
- Control automático de voltaje y c/cable entre 90 v y 240 V.



## El espectáculo es encenderlo.

Porque cuando usted enciende un GRUNDIG 5ª GENERACION, un mundo de innovaciones tecnológicas también se enciende. No lo piense más. Siéntese en su sillón favorito y disfrute de las mejores imágenes.

**GRUNDIG**

No importa lo que mire.

Cara... pero el mejor.

6.00	ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA. Con J. C. Marco
7.00	ATV - DESPERTAR AL PAIS. Con R. Maidana
8.00	ATC - HORA SIETE. Con R. Hanglin
9.00	ATV - FALCON CREST. Serie
10.00	ATV - LA MAÑANA
11.00	ATV - DIBUJOS
12.00	ATV - DIBUJOS ANIMADOS
13.00	ATC - ZIG ZAG. Infantil con G. Ricardes
14.00	ATV - SOCOS PARA LA AVENTURA. Infantil
15.00	ATV - HUOS DE VALERIE. Serie
16.00	ATC - ECO ARGENTINA
17.00	ATV - NUYEDIARIO. 1ª edición
18.00	ATV - TELEFE NOTICIAS
19.00	ATV - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS
20.00	ATV - MR. BELVEDERE. Serie
21.00	ATV - LOS LOCOS ADAMS.

13.00	ATV - AMERICA NOTICIAS
14.00	ATC - ROBOCOPIA
15.00	ATV - ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND
16.00	ATV - CRISTAL. Telenovela
17.00	ATV - 360 TODO PARA VER
18.00	ATV - DULCE HOGAR. Femenino
19.00	ATV - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez
20.00	ATV - METETE. Con S. Fernández Barrio, L. Delfino y Horacio de Dios
21.00	ATV - DIBUJOS ALF. Infantil
22.00	ATV - INDISCRECIONES. Con L. Avilés
23.00	ATV - UTILISIMA. Conduce P. Micilo
24.00	ATV - SOY GINA. Telenovela
25.00	ATV - DE FRENTE AL SOL. Telenovela
26.00	ATV - YO ME QUIERO CASAR... Y USTED? Conduce R. Galán
27.00	ATV - EL SHOW DE LOS PITUFOS
28.00	ATV - BIENVENIDAS
29.00	ATV - VECINAS. Femenino
30.00	ATV - MAXIMILIANO Y VALERIA. Telenovela mexicana
31.00	ATV - VENGANZA DE MUJER. Telenovela con L. Kulik
32.00	ATV - EL SHOW DE XUXA.
33.00	ATV - MARIA DE NAIDE.

18.00	ATV - FM ASPEN. Musical
19.00	ATC - BUMERANG. Con C. Lencier
20.00	ATV - PRINCESA. Telenovela
21.00	ATV - JUGATE CONMIGO. Entretenimientos. Con C. Morena
22.00	ATV - EL AGUJERITO SIN FIN. Infantil
23.00	ATV - CREMA AMERICANA
24.00	ATV - LOS CAZAFANTASMAS. Serie
25.00	ATV - FLAVIA CORAZON DE TIZA. Con F. Palmiero
26.00	ATV - TELEFE NOTICIAS
27.00	ATV - FAX. Con N. Repetto
28.00	ATV - PANORAMA 24. Noticiero
29.00	ATV - AMERICA NOTICIAS
30.00	ATV - CORAZONES DE FUEGO. Telenovela con A. André
31.00	ATV - NUYEDIARIO. 2ª edición
32.00	ATV - EL MUNDO DE DISNEY
33.00	ATV - TELENOCHIE
34.00	ATV - TV 101. Serie
35.00	ATV - POLEMICA EN EL BAR
36.00	ATV - CALABROMAS '92
37.00	ATV - EL GORDO Y EL FLACO. Con Juan Carlos Mesa y Gianni Luzadri
38.00	ATV - SON DE DIEZ
39.00	ATV - CINE. Hoy: "La otra mujer". de W. Allen, con M. Farrow
40.00	ATV - HORA CLAVE. Periodístico.

21.00	Conduce Mariano Grondona
22.00	ATV - AMORES. Unitarios de A. Doria
23.00	ATV - CINE. Hoy: "Cazafantasmas", con B. Murray
24.00	ATV - CINE. Hoy: "Superchica". Con F. Dunaway
25.00	ATV - CANAL K. Humorístico
26.00	ATV - CAMERATA BARILOCHE.
27.00	ATV - SIGNOS DE LA MEDIANOCHE. Con E. Bustamante
28.00	ATV - PINTI Y LOS PINGUINOS. Humor político
29.00	ATV - VIDEOMATCH
30.00	ATV - EN SINTESIS. Informativo
31.00	ATV - ESE AMIGO DEL ALMA. Con L. Vitale
32.00	ATV - LA TV ATACA. Con M. Pergolini
33.00	ATV - CINE
34.00	ATV - CINE
35.00	ATV - CINE
36.00	ATV - POR EL MUNDO

19.00	ATV - MENTIRAS PIADOSAS. Con Vira Lisi
20.00	ATV - CHIPS. Serie
21.00	ATV - EL DUELO. Con Kirk Douglas
22.00	ATV - BUSCANDO MILAGROS. Con J. Flaherty
23.00	ATV - AMERICA NOTICIAS
24.00	ATV - EL ULTIMO EMPERADOR. Miniserie con Zhang Meng
25.00	ATV - SPECIAL 21. Duran Duran
26.00	ATV - HOY CARTELERIA. La película que Ud. pidió ver
27.00	ATV - IN CONCERT
28.00	ATV - TE ROMPO EL RATING. Con M. Casán
29.00	ATV - MAS ALLA DE LA ETERNIDAD. Con T. O'Quinn
30.00	ATV - CON AMIGOS ASI NO NECESITO ENEMIGOS. Con D. Hoffman
31.00	ATV - LOS SIETE LOCOS. C. Mucci
32.00	ATV - MALAREK. Con L. Kotas
33.00	ATV - CENTINELAS DEL

19.00	ATV - INTERNO. Con Ava Gardner
20.00	ATV - 5. TRASNOCHE CON ALAIN DELON. Hoy: "Palabra de policía", con Jacques Perrin
21.00	ATV - CINE CONTINUADO. Hasta las 13
22.00	ATV - LA VERDADERA HISTORIA DE JESSE JAMES. Con R. Wagner
23.00	ATV - VIDEO CABLE
24.00	ATV - OLIMPIADAS DE LA RISA. Serie
25.00	ATV - SOBREVIVIR ES VIVIR.
26.00	ATV - COLECCION. Hoy: "Philadelpia Story"
27.00	ATV - CHIPS. Serie
28.00	ATV - MUJERES DISEÑADORAS. Serie
29.00	ATV - SOLO PARA TUS OJOS. Semanario masculino
30.00	ATV - MAGNUM. Serie
31.00	ATV - EMMA. Miniserie
32.00	ATV - CABLENOTICIAS
33.00	ATV - SPECIAL 21. Musical
34.00	ATV - PARKER LEWIS. Serie

15 - MUSIC SHOTS	17 - CITA A OSCURAS. Comedia
20 - CONCIERTO. Karajan en Salzburgo II	25 - LA FIESTA. Drama
26 - PRIMA TE QUIERO. Comedia	32 - TIEMPO ECONOMICO
22.30	
4 - DERRICK. Serie	
23.00	
5 - HORA DE CIERRE. (Sin censura). Periodístico	28 - AGENDA TEATRO COLON
28 - SOLO PARA TUS OJOS. Semanario masculino	30 - CON AMIGOS ASI NO NECESITO... Comedia
23.45	
5 - CABLENOTICIAS	
24.00	
4 - SUPERMERCADO. Serie	17 - LABERINTO DE PASIONES. Comedia de P. Almodóvar. Repite a las 4
0.30	
4 - PARKER LEWIS. Serie	
0.45	
5 - NOSOTROS TE CONMOVEREMOS. Periodístico-musical	
1.00	
16 - IN CONCERT	
3.00	
20 - LA CIUDAD DEL ORO.	

## H O Y

Tiempo pronosticado: Lluvias y tormentas aisladas. Poco cambio de la temperatura. Vientos moderados a regulares del nordeste. Mínima: 14°. Máxima: 18°.

△ △ △ △

13.00: Arte Ballet. Hoy presenta su espectáculo en el Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

15.00: Tres cantos sobre Lenin, film de Dziga Vertov, dentro del ciclo dedicado a la historia del cine soviético. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

18.30: Presentación del libro *Atrapado en un negativo*, de Mary Sclar. Casa de la Provincia de Mendoza.

19.00: Presentación del libro *Nuestros paisanos los indios*, de Carlos Martínez Sarasola, editado por Emecé. Participan Alberto Rex Martínez y Basilio Soria. ICI, Florida 943.

Septiembre Joven '92: presentación de los grupos de rock Los Huesos, Los Adolfos, Estado Mayor Conjunto. Banda invitada: La Rosa. Avenida Figueroa Alcorta y Monroe.

20.00: Ciclo Voces con la Misma Sangre: espectáculos de danza. *Orígenes*, por el grupo Danzantes (Mar del Plata); *Dónde están*, por el Ballet Nacional de Paraguay; *La Bendecida*, por Marilyn Granada; *Nakujeg Tokkey*, por el grupo Up-pa (Chaco). Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1665.

Los fascinantes códices de la pre-América. Documentales y charlas dirigidos por el profesor Peter Parodi. Fundación Intercambios, Humberto I 542.

21.00: A Todo Trío. La revista de tango se presenta en la reapertura del Teatro de la Rivera de la Boca, Avenida Pedro de Mendoza 1821.

Una visita inoportuna. Espectro de la obra de Copi, dirigida por Maricarmen Arnó, e interpretada por Jorge Mayor, Juan Carlos Puppo, Ana María Casó, Héctor Malamud, Alejandra Flechner y Jorge Diez. Sala Casacuberta del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.

22.00: *Haciéndose la del Monólogo y Solo Molo*. Espectáculos de humor de Carlos Guarnieri y Roberto Molinari, respectivamente. La Vieja Estación, La Salle y Del Barco Centenera, San Isidro.

Un país  
tolerante

(Por Luis Bruschein) A la gente le gusta ser tolerante. Va con la época. Hay que ser tolerante con los que piensan distinto, con los que tienen distinto color de piel y con los disminuidos. Hay que ser tolerante hasta con los que son mejores, y con los pobres, aunque sea más difícil. La tolerancia se ha convertido en una especie de actitud caritativa, una limosna filosófica que produce satisfacción de señora gorda a la salida de la iglesia.

Hay leyes de lo más avanzadas, algunas que tienen la edad de la Constitución, para evitar la discriminación por motivos de raza, ideología o nivel económico. Y hay otras más avanzadas todavía, y más recientes, para impedir, por ejemplo, la discriminación a los portadores del HIV. Se supone que estas normas tienen a asegurar al enfermo y al portador de SIDA un trato, por lo menos, humano.

Pero la época de la tolerancia es también la época de la histeria y, sobre todo, la de la exaltación del éxito individual, de la salvación individual o del desastre individual, según sea el caso. Todo lo cual implica la coexistencia pacífica de valores opuestos y excluyentes en un mismo cuerpo. La respuesta que interesa entonces es cuál de esos condimentos ejerce prioridad en el sabor.

Por ejemplo, hay normas que prohíben a las empresas realizar exámenes obligatorios para detectar el virus del SIDA. Pero muchas empresas y hasta algunas escuelas los hacen igual y cuando el resultado es positivo, el empleado es despedido o el alumno no es confirmado. Pero además, la mayoría de las obras sociales e incluso servicios de salud prepagos no se hacen cargo de los tratamientos aduciendo una cláusula de sus contratos que estipula que su obligación es hacerse cargo de las enfermedades contraídas después de que la persona se asoció. Como es muy difícil determinar desde cuándo alguien es portador del virus, la obra social se lava las manos y el portador queda a la buena de Dios.

La histeria, y su correlato de sálvese quien pueda, es la mejor aliada de las catástrofes, aunque en épocas normales se produce solamente en esos momentos. En un país donde el proyecto de conjunto es que cada quien se salve como pueda, la histeria pasa a ser un estilo de vida. En este contexto, la aparición del SIDA fue como echar kerosén al fuego.

Lo dicen los propios portadores que ya no son tan pocos —120 mil según cifras oficiales, y cada vez son más—, que no pueden encontrar trabajo, que las obras sociales los tratan peor que a leprosos en la Edad Media, y a los que la gente no se atreve siquiera a darles la mano.

Las campañas, en el mejor de los casos dedican el noventa por ciento de sus esfuerzos a la prevención. Pero no hay ninguna campaña destinada a esclarecer la situación de los portadores y ordenar sus relaciones con la sociedad. Más allá de estas campañas, la primera reacción de la sociedad de la tolerancia fren-



te a los portadores y enfermos de SIDA fue la de discriminarlos y apartarlos.

Pero lo más estúpido de esta reacción histérica —valgan aquí los adjetivos— es que empuja a los portadores a la clandestinidad para no perder su trabajo o la consideración de sus compañeros, amigos y familiares, o las prerrogativas de una vida normal. La sociedad, como el malo de la película, no se hace cargo y deposita en las mismas víctimas de la enfermedad la responsabilidad de decidir vida o muerte de sus prójimos.

Una persona —que puede ser cualquiera porque ya no hay grupos de riesgo, ya sean homosexuales, drogadictos o hemofílicos— se entera que está infectada, lo cual implica que establece a partir de allí un duelo minuto a minuto con la muerte. Si dice que tiene el virus será condenada a dar esa pelea en soledad, con el rechazo de la gente. Si no lo dice y asume que tiene derecho a vivir como los demás, puede llegar incluso a contagiar a otras personas. O sea que además de dar su lucha por la vida, la sociedad lo pone en el lugar de tener que decidir por la vida de los otros, aun cuando elegir la solidaridad implique ser discriminado por los mismos protegidos. Es una decisión que significa responder con grandeza y generosidad a una actitud mezquina y brutal.

Las fundaciones Red y Huésped han organizado grupos de apoyo para portadores del virus porque se trata de un segmento que quedó fuera de una comunidad que sólo respeta a los que ve como ganadores en un sentido estúpido de la palabra.

El colmo se produjo hace pocos días cuando en uno de esos grupos de apoyo se recibió la consulta de un médico preocupado porque en el Borda se había rechazado por falta de espacio el ingreso de un esquizofrénico portador del virus. No hay plata para atenderlo, lo cual quiere decir que no hay disposición para tal cosa, es algo así como un castigo por haber contraído el virus. Pero si el pobre esquizofrénico contagia a alguien, será crucificado como asesino. El hombre es esquizofrénico, tiene SIDA, se lo maltrata, y para colmo se le exige que piense en el prójimo.

Parece cosa de locos, este país primer mundista le pide siempre solidaridad a los que tienen menos. A veces no se sabe quién está más enfermo.

## CARTAS

## Violencia

La mayoría de quienes concurren al acto organizado por CTERA el día 26/8/92, al regresar a nuestros hogares, nos encontramos sorprendidos con la inquietud de nuestras familias por incidentes violentos ocurridos durante el mismo.

Sólo la cultura de la violencia instalada en nuestra sociedad pudo hacer que dichas agresiones alcanzaran, a través de los medios de comunicación, una dimensión mayor que el propio acto o de lo que ocurría dentro del Congreso de la Nación.

Esa misma cultura es la que luego nos permitió ver y leer a adultos desligarse de la responsabilidad que les corresponde por haber abandonado sin orientación ni protección a jóvenes adolescentes que ellos mismos habían convocado, sabiendo por anticipado que con este acto coincidiría otro al que concurrirían personas con vastos antecedentes en el ejercicio de la violencia.

Sólo esa cultura de la violencia pudo hacer que alguno convirtiera el futuro de nuestros hijos en una competencia en la que algunos ganan y muchos pierden.

Mientras las noticias circulan por otros rumbos, la ley 23.849 de la Convención de los Derechos del Niño que nuestro presidente de la Nación prometió llevar hasta sus últimas consecuencias, sigue sin ser reglamentada; la mayoría de nuestros diputados nacionales, en medio de una parodia de debate, votaron para imponer una Ley de Educación que el pueblo al que prometieron tener en cuenta desconoce y cuya orientación dogmática y sectaria destruye la educación pública; y dentro de un mes se inaugurará la escuela-shopping de Pueyrredón y Sarmiento que nuestros concejales municipales prometieron detener.

Quiénes hemos elegido vivir en democracia sabemos que su construcción es un largo camino en el que su sentido se verá amenazado en muchas de sus etapas, pero me preocupa el presente y el futuro de nuestros niños y jóvenes.

La historia de la humanidad está plagada de ejemplos de las tragedias desatadas por quienes han creído ser dueños de la verdad absoluta. La manipulación de los niños y los jóvenes adolescentes, la mentira y la desinformación forman parte de esa violencia. No podemos permitir que nuestra memoria nos haga olvidar nuestro pasado reciente.

Hay un juez del que no podremos esconder nuestras responsabilidades: "nuestra conciencia". Cada uno de nosotros sabe cuánto contribuye a construir esa cultura de justicia, amor, respeto y convivencia, que anhelamos y que algunos parecen empeñados en destruir.

Roberto Djaín  
DNI 4.434.903

## Auxilio



por Rep





Desde que Juan de Zamora comprara a Don Pedro Argüello las tierras que habían sido el casco principal de la Estancia del Cabezuelo, hasta la promulgación de la ley que creó el Partido en 1861, pasaron casi tantos años como desde entonces a hoy...



# BINGO <sup>DE LA</sup> AVENIDA



CUANDO EL BINGO ES GRANDE, EL QUE MAS GANA ES USTED.

A MAYOR CANTIDAD  
DE JUGADORES,  
MAYORES  
PREMIOS.

SERVICIO DE  
CONFITERIA  
ECONOMICO.

AMBIENTE FAMILIAR  
Y TRANQUILO.

AMPLIO  
ESTACIONAMIENTO  
VIGILADO.

**CODERE**  
ARGENTINA S.A.

Av. Hipólito Yrigoyen 8028 - Bantfield - Lomas de Zamora  
(Continuación Av. Pavón)

# TAVANO Y UNA NUEVA FORMA DE GOBERNAR

La celebración de un nuevo aniversario de la creación del partido, encuentra a Lomas de Zamora y sus vecinos protagonizando un cambio de metodologías. Cambio que el intendente Juan Bruno Tavano impulsó desde el gobierno municipal en la búsqueda de la democratización del poder y la descentralización administrativa. Y que permitió a su vez, poner en marcha un municipio burocratizado, pesado e ineficaz, insensibilizado a los requerimientos ciudadanos.

Frete a este panorama, la variación metodológica y el proyecto puesto en marcha ha tenido como soporte fundamental la creación y funcionamiento de los denominados Consejos de Organización de la Comunidad (COC). Estos comprenden un perímetro territorial determinado, y funcionan integrados por entidades intermedias permitiendo la organización comunitaria. Desde los COC, el ciudadano lomense participa en la evaluación y diagnóstico —junto al municipio—, de lo que necesita hacerse en el barrio. Sobre lo que se impone realizar, sobre prioridades y necesidades.

A su vez, desde los COC, que ya suman más de 40, se firmarán convenios con el municipio para que un porcentaje de lo recaudado en su radio de acción en concepto de pago por tasas y servicios, sea destinado a su utilización directa en el barrio.

"Era hora de que la dirigencia creara nuevos métodos que le permitieran reconciliarse con la gente", señaló Tavano. Y éste ha sido el espíritu imperante en la tarea encarada.

El interés por la implementación de los COC, motivó la invitación a la comuna de Lomas de Za-

mora para participar y exponer sobre ellos en el XI Congreso Internacional de "Terapia de Grupos", desarrollado en Montreal, Canadá.

## SANEAMIENTO ECONOMICO

Toda labor de gobierno requiere como premisa fundamental para su desarrollo, fundarse en bases sólidas. Y en relación a esto, la actual administración debió afrontar un importante déficit de 11 millones de dólares, heredado de la gestión anterior.

Así, los tres primeros meses de gobierno sirvieron para revertir dicha situación. Obviamente, con el apoyo de los vecinos al Plan de Presentación Espontánea y Pago Contado (Moratoria), que permitió eliminar el saldo en rojo existente en el ítem económico-financiero. Por esos tiempos, a principios de este año, el municipio lomense decretó la Emergencia Sanitaria en el distrito en consonancia con la posibilidad de propagación del cólera, y luego de detectar graves deficiencias higiénicas en el partido.

Se lanzó así el denominado Plan de Limpieza Integral "Lomas a Cara Limpia" —slogan de la gestión—, que motivó la aplicación de medidas de control sanitario, y la realización de operativos de limpieza y erradicación de basurales, entre otras cosas. El cuidado y prevención de la salud poblacional van de la mano con el cuidado al medio ambiente, y el control a establecimientos industriales y comerciales. Hecho que también se realizó y continúa efectuándose.



## SAN JOSE Y LAVALLOL

De acuerdo a lo expuesto, uno de los anhelos fundamentales de la gestión municipal, es agilizar y modernizar la relación de la comunidad y la comuna. Es por eso que en 1995, San José-Temperley Este y Lavallol serán municipios.

Será ésta una reforma institucional de fondo, cuyo primer paso concreto será dado el año próximo, cuando se produzca la descentrali-

zación presupuestaria y administrativa de las actuales Delegaciones Municipales de San José y Lavallol.

Lomas de Zamora, sus habitantes, sufren desde hace tiempo los inconvenientes que devienen de la escasez de suministro de agua potable. Problema de larga data que el actual gobierno municipal ha encaminado en busca de una notable mejora, la que será posible a través de la construcción de la obra denominada "Tercer Refuerzo". Esta es la realidad que vive Lomas de Zamora, a 131º años

de su creación como partido. Con cerca de 600.000 habitantes que pugnan día a día por un presente mejor, y un futuro de crecimiento constante.

Ese que desde el gobierno municipal se busca, a partir de una actitud que encuentra en la cultura del trabajo su base fundamental. En definitiva, "Lomas a Cara Limpia", no es sólo un slogan, es una manera de actuar y gobernar que hace de la participación de la gente, el respeto a sus inquietudes y anhelos, el pilar de sus acciones.

## BINGO DE LA AVENIDA

Hemos estado en el Bingo de lomas, cuyo nombre oficial es BINGO DE LA AVENIDA, donde se da cita la gente más representativa de Lomas.

Con capacidad par 1.500 personas, e instalaciones de nivel europeo, ésta es una de las salas de



Bingo más grandes del mundo. Durante nuestra visita, a las 4 de la mañana, comprobamos que el servicio de confitería, muy servicial de por cierto, estaba ofreciendo a los asistentes chocolate con churros y champagne sin cargo.

Es importante destacar que en-

tre sus comodidades figuran una playa de estacionamiento, además del hecho que a mayor capacidad, mayores son los premios.

El BINGO DE LA AVENIDA es un verdadero orgullo para Lomas.

**Bieckert**

**EL SABOR DE LA CERVEZA.**



**EL  
HONORABLE  
CONCEJO DELIBERANTE  
de  
LOMAS DE ZAMORA**

*Saluda a la comunidad en el  
día del aniversario del partido*

**SEPELIOS**

**CASA LASSALLE S.R.L.**

SERVICIO  
DE AZAFATAS  
CON CAFETERIA

ATENDEMOS PAMI,  
LUZ Y FUERZA  
Y TODAS LAS  
OBRAS SOCIALES

"La calidad no es accidental,  
es el resultado de un esfuerzo inteligente."

En Lomas de Zamora :  
H.Yrigoyen 8762  
T.E. : 243-0654 / 2137

En Adrogué :  
Bynnon 1744  
T.E. : 294-0071



**POLICLINICO  
LOMAS**

**53 años de trayectoria  
con proyección**

HIPOLITO YRIGOEYEN 8439  
LOMAS DE ZAMORA (1832)  
TEL.: 244-0051/52/53/9923/9973 - FAX 244-2230



**UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
de  
LOMAS DE ZAMORA**



**Fundación  
HASTINAPURA**

\* Filosofía  
\* Psicología  
de Oriente y Occidente  
\* Yoga \* Meditación

INFORMES :  
Lunes a Viernes 15:30 a 22 hs.  
Sábados 15:30 a 21 hs.  
**MEERKS 312 - L. de Zamora**





# HOSPITAL GANDULFO

NUEVOS SERVICIOS PARA LA SALUD DE  
LA PROVINCIA

En el área de la Salud Pública, el Hospital Luis C. de Gandulfo ocupa, en Lomas de Zamora, desde 1903 el papel primordial tanto en lo referente a la atención primaria del público, con un área de influencia de más de 1 millón de personas, como en la atención especializada clínica y quirúrgica.

Tradicionalmente ligado al Municipio, hace apenas un par de meses, el Hospital pasó, por decisión de las autoridades, a depender de la Provincia de Buenos Aires y, según adelantaron algunos funcionarios de esa área, pronto pasará a ser Descentralizado administrativamente hablando.

En diálogo con las autoridades del Hospital, nos informan que se pactó un Plan Regulador de Obras de Infraestructura, que incluye tareas de electricidad, cloacas, techos, calefacción, además del plan de obra propuesta con anterioridad para la remodelación edilicia en Terapia Intensiva, Sala II (cirugía de hombres), vestuarios de Cirugía, Ginecología, Terapia Intensiva Infantil y Radiología.

Se estima que en breve estarán funcionando dos mesas nuevas de Radiología con un nuevo aparato de Rx.

Sea cual fuere la jurisdicción, el Hospital no dejará de tener sus puntales en la atención a la comunidad, en algunos casos en forma casi masiva, como ocurre con Emergencias, Obstetricia y Pediatría.

Recientemente se han inaugurado dos Servicios de alta complejidad: Neonatología y Nefrología, este último próximo a comenzar a tratar pacientes con hemodiálisis a través de un convenio con el IOMA.

Actualmente el Comité de Docencia e Investigación del Hospital Luis C. de Gandulfo se encuentra abocado a la preparación de las II Jornadas Médicas del hospital y XIX Jornadas de la Sociedad de Cirugía de Lomas de Zamora, que se llevarán a cabo desde el 18 al 29 de noviembre en el Ateneo Central del Hospital (en plena tarea de remodelación y reequipamiento, con la colaboración de la Asociación Cooperadora), a las mismas concurrirán, estimativamente, 500 profesionales y se dictarán no menos de 14 conferencias con distinguidos especialistas invitados.

## INSTITUTO MUNICIPAL DE LA PRODUCCION, EL TRABAJO Y EL COMERCIO EXTERIOR

El IMPCE es un organismo municipal descentralizado que, con la idea de constituir una entidad de vinculación entre la Producción, el Trabajo, el crédito y la tecnología se ha constituido por Ordenanza Municipal n° 6588/92.

Su objetivo es fomentar el comercio exterior, la formación profesional, la generación del empleo y la innovación tecnológica, conectando a los productores locales entre sí y a éstos con el Comercio Exterior, a los trabajadores, las Empresas y el Estado.

Este organismo descentralizado tiene una dirección participada entre los sectores del quehacer productivo y el Estado Municipal; integrando su directorio representantes de la Cámara de Comercio e Industria de Lomas de Zamora, las organizaciones gremiales de trabajadores, la Universidad Nacional de Lomas de Zamora, el Honorable

Concejo Deliberante y el Ejecutivo Municipal. Tiene entre sus objetivos constituir consejos asesor, al que serán convocados los consejos profesionales, los productores independientes, la Iglesia y personalidades relevantes de la ciencia, y la tecnología locales.

Ibar Lucero, Vicepresidente Ejecutivo del IMPCE, nos comentó algunas de las tareas cumplidas desde que el Instituto comenzó a funcionar el 1° de agosto p. pasado: se han llevado a cabo, junto a la Subsecretaría de Industria y Comercio de la Provincia, las jornadas sobre la ley 10.547 de Promoción Industria; se desarrolló un seminario sobre "Aplicación del microcomputador en la planificación PYME" con la Fundación Lomas Joven; se está articulando la presencia del Sr. Embajador en Brasil J.M. De La Sota, para tratar con empresarios de Lomas y otros dis-

tritos vecinos la problemática de la relación argentino-brasileña; se han coordinado con otros Centros de Exportaciones y con la Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales de la Provincia, las tareas hasta fin de año; se recibió a industriales italianos fabricantes de chocolates y turrone, que se instalaron aquí con la intención de exportar a la CEE; se están realizando los estudios de prefactibilidad para la instalación de un Parque Industria, trayendo soluciones, en el mediano plazo a los problemas de falta de agua, energía y tratamiento de efluentes que soporta la industria lomense. El novísimo organismo no deja de generar grandes expectativas en momentos en que se vislumbran dificultades en los procesos de integración y complementación con otros mercados regionales.

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOMAS DE ZAMORA

La Universidad nacional de Lomas de Zamora fue fundada el 13 de octubre de 1972, como respuesta a las necesidades y aspiraciones de una amplia zona del conurbano sur, que excedía con creces el perímetro del partido del mismo nombre. Sus primeros pasos los dio con una infraestructura mínima, funcionando en colegios prestados, con horarios nocturnos, y albergando en su mayoría a jóvenes trabajadores que restaban horas a su descanso atraídos por la posibilidad de acceder al estudio de carreras no tradicionales que reivindicaban un profundo anhelo regional.

En esta corta pero fructífera vi-

da —el 13 de octubre próximo cumple 20 años— debemos destacar una fecha que constituye un hito fundamental, un verdadero punto de inflexión en la trayectoria de nuestra Universidad: el 19 de mayo de 1986, por primera vez en su historia, asume un Rector electo por los tres claustros, instaurando así la vigencia plena de la autonomía y el co-gobierno universitario.

Podemos afirmar, sin lugar a dudas, que nuestra Universidad se ha convertido ya en un invaluable patrimonio de Lomas de Zamora y de una amplia zona circundante, a la cual le aporta un servicio educativo insustituible.

La Universidad funciona en un

amplio predio de singular riqueza física e histórica: Santa Catalina. El mismo fue declarado monumento y solar histórico por el Poder Ejecutivo Nacional en el año 1961.

Esta Casa de altos Estudios ha sufrido una injusta postergación en lo que a presupuesto se refiere, porque siendo la que más ha crecido en población estudiantil, hasta ubicarse entre las primeras siete u ocho universidades en su proporcionalidad matricular, ocupa el lugar 23 del presupuesto.

Cuenta con Facultades de Ciencias Exactas, Ingenierías y Ciencias Agrarias, Ciencias Sociales, Derecho, Ingeniería.

### El verdadero sabor y calidad en vainillas



Con dedicación artesanal y la más moderna tecnología de Latinoamérica.

PLASENCIA HNOS. S.A.

GENERAL ALVEAR 436/38  
LOMAS DE ZAMORA

TEL 243-4268  
FAX 245-3419



Todos los Modelos y Sistemas

COMERCIOS • PATIOS • BALCONES • COUNTRY

"25 años de calidad y eficiencia a su servicio"

Av. Eva Perón (ex Pasco) 1177 ☎ 245-7380 TEMPERLEY (1832) Bs. As.



Un oasis  
donde se hace posible  
acercar al amigo  
de otros lares ...

RESTAURANTE - PARRILLA  
PARQUE CERVECERO

## La Cascada

ATENCION PERSONALIZADA  
GASTRONOMIA DE PRIMER NIVEL

Av. H. YRIGOYEN 8613/15 — Lomas de Zamora  
☎ 245-9264

**ALGARROBO**  
OFERTAS INAUGURACION

- 6 sillas - 1 mesa 1,50 m 21/2 \$ 376
- Juego de Living
- 2 cuerpos completo \$ 450
- 2 camas 1 plaza,
- 1 mesa de luz (pesada) \$ 238
- Sillas Tablero \$ 32

"LAS LEÑAS"  
TRABAJOS A MEDIDA  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
ALTE. BROWN N° 2269  
Lomas de Zamora  
Atendemos Lunes a Sábado de 9 a 20.30 hs.



La "Patria Chica"; el lugar donde nacimos, crecimos y aprendimos a ver y escuchar. En honor de aquellos hombres que la soñaron, vale la pena transitar el presente, sin perder de vista el pasado, de frente al futuro, con dignidad, A CARA LIMPIA.

**MUNICIPALIDAD DE LOMAS DE ZAMORA**

# EL CONCEJO SALUDA A LOMAS

El Partido de Lomas de Zamora festeja hoy el 131º Aniversario de su creación, circunstancia por demás auspiciosa que el Honorable Concejo Deliberante hace propicia para enviar un cordial saludo a toda la ciudadanía y a las fuerzas vivas lomenses.

Cabe en la oportunidad a este Cuerpo Deliberativo recordar una vez más a quienes, a partir de 1852, se pusieron al frente de la iniciativa autonomista que culminó en 1861 con la creación de nuestro Partido, separándolo del de Barracas al Sur, hoy Avellaneda. Fueron ellos, entre otros preclaros ciudadanos que aportaron su esfuerzo, Don Victorio Grigera, cuyo nombre lleva la Plaza Mayor de nuestra ciudad, Don Francisco Portela y Don Esteban Adrogué.

Históricamente, quedó constituida la entonces "Tercera Sección Electoral de Campaña" de la que heredamos nuestra tradición política de la que es vástago este Honorable Concejo Deliberante, presente en todas las actividades cívicas de un Partido que se enorgullece de haber contado con un Intenden-

te Municipal que hoy rige los destinos de la Provincia de Buenos Aires, el Dr. Eduardo Duhalde.

Hoy, que la democracia recobra hace vislumbrar un futuro de progreso en armonía y respeto, este Lomas de Zamora, nacido de los dominios del cacique Telomíán Condié, ha trascendido los límites del Partido y de la Provincia, se lanza a la conquista de mercados extranjeros y es partícipe de congresos internacionales de alto contenido social, como el que se lleva a cabo actualmente en Canadá sobre problemas familiares y en el que el nuestro es el único Municipio invitado, nos sentimos, si cabe, más honrados y orgullosos de ser los representantes del pueblo lomense.

Por ello, los actos con que celebramos todos los lomenses un año más de nuestro nacimiento a la estructura que hoy forma la Nación Argentina, son el fiel reflejo del júbilo que experimentamos por la tarea que llevamos a cabo y por ser parte de una población progresista y emprendedora, y confiada en los altos destinos de la Patria.



## LOMAS DE ZAMORA CUMPLE 131 AÑOS

Las primeras familias se asentaron en esta zona alta de "las lomas"—hacia el fondo de la estancia—en 1821 en "traza ordenada y regular", concentrándose en un núcleo ubicado en las hoy Avdas. Hipólito Yrigoyen y Pereyra Luena, que se llamaría "de las Tres Esquinas". De ahí en más no hizo más que crecer. El 1º de enero de 1863 se hizo efectiva la ley del 61 con la asunción de don Francisco Portela como Presidente de la Municipalidad y Juez de Paz.

El templo que algunos vecinos se encargaron de levantar fue puesto bajo la advocación de Nuestra Señora de la Paz y se iniciaron las gestiones para denomi-

nar a la cabecera del partido como "Pueblo de la Paz". El tiempo que demandó la tramitación (siempre se han cocido habas) como el uso y costumbre, dieron por tierra con la intención aunque ahora rescute en los carteles de la Estación del Roca electrificado.

Definitivamente el Partido de Lomas de Zamora es hoy un fabuloso polo comercial e industrial con una admirable cantidad de empresas de servicio que cubren los requerimientos de la población y de algún modo le otorgan autonomía. Cientos de escuelas, un hospital al que se accede y excede por todos los costados, un policlínico con más de medio siglo de presen-

cia; fastuosos y apacibles barrios residenciales cercanos al bullicio de centros comerciales en permanente expansión; fábricas, desde multinacionales hasta las sobrevivientes locales, pasando por las de "primera marca" nacional. Hay de casi todo, pero como para acotar el "casi" siempre sobra tiempo, reabrará sus puertas uno de los 10 mejores teatros líricos del país, el que construyera la Sociedad Italiana en 1933, un atractivo más para el visitante que desee pasar una buena velada que podrá rematar en alguno de sus varios restaurantes de excelente nivel como La Cascada, tan nuevo como imponente.

## ECOINDUSTRIA ¿UTOPIA O REALIDAD POSIBLE?

por Juan Carlos Oldani  
Presidente de la Comisión de Ecología del Honorable Concejo Deliberante de Lomas de Zamora, Buenos Aires.

### IMPACTO ECOLOGICO DE LA TECNOLOGIA INDUSTRIAL

**GH** ALGARROBO EXCLUSIVO  
Ventiladores de techo BARCALA

Acevedo 160  
Lomas de Zamora

INSTITUTO MUNICIPAL DE LA PRODUCCION, EL TRABAJO Y EL COMERCIO EXTERIOR  
**IMPCE**  
Municipalidad de Lomas de Zamora  
Leandro N. Alem 207 - p. 2º  
(1832) LOMAS DE ZAMORA  
Tel.: 292-2910/ 2590/ 2591/ 2583  
FAX: 54-1-292-3210

### CONCEPTO

La mayoría de las actividades humanas, y específicamente las actividades productivas, generan un impacto, positivo o negativo, sobre el ambiente humano.

En muchos casos, es posible anticipar los impactos ambientales negativos de las actividades industriales humanas, y adoptar medidas para suprimirlos o mitigarlos.

La evaluación del impacto ambiental es una actividad dirigida a identificar, predecir y evaluar el impacto de las acciones humanas sobre el ambiente.

En muchos países, la evaluación del impacto ambiental, previa a la autorización y ejecución de obras y actividades humanas, es un requisito establecido por

ley.

Las actividades industriales pueden producir impactos ecológicos serios, debidos tanto a la explotación de los insumos requeridos como la producción de desechos tóxicos

Los efectos ecológicos negativos de las actividades industriales son en gran medida técnicamente controlables; por otra parte, los impactos ecológicos también dependen de la localización de las actividades. Esto cobra particular relevancia en relación a la importación de paquetes tecnológicos, los que, aún si carecen de consecuencias nocivas en sus áreas de origen, pueden llegar a ser muy destructivos cuando son transplantados a otras situaciones ecológicas, económicas y sociales.

### EL PROBLEMA

La Argentina se encuentra ante la imperiosa necesidad de una re-

cuperación económica, lo que implica estimular las actividades productivas a corto plazo. En ese contexto, la necesidad de insertar la dimensión ambiental dentro del proceso de planificación y toma de decisiones cobra particular importancia, dada la escasa preocupación oficial por la investigación de las consecuencias ecológicas de las actividades productivas, característica de la década en la Argentina. En el marco de serias falencias y ausencias en la legislación de protección ambiental existe el riesgo que la incentivación económica se realice al costo de un serio deterioro ecológico.

### LA ALTERNATIVA ECOLOGICA

En pocos años más, las cualidades ambientales de los productos que hoy consumimos, no van a ser aceptados en los mercados internacionales. De tal modo que aunque una industria pueda obtener más ganancias en el corto plazo restando recursos a la investigación en lo referente a la "calidad ambiental" de los productos; en el largo plazo al aumentar las exigencias de "calidad" quedarán fuera de la competencia, y especialmente si son industrias del Tercer Mundo.

El más reciente término incorporado al diccionario del medio ambiente es el de "ecodumping", que define la posición de los pa-

ses que pueden ofrecer precios más bajos en sus materias primas e insumos porque no incorporan costos de preservación ambiental.

### VIAS DE SOLUCION

Es necesario, en el caso de todas las actividades productivas, evaluar previamente los costos y beneficios ecológicos a la par de los económicos y sociales, y analizar sobre qué sectores de la población recaerán los costos. Este proceso debería ser de índole participativa y en base al libre acceso a la información pertinente.

Es necesario implantar la exigencia de efectuar evaluaciones de impacto ambiental previas a las decisiones de aplicación tecnológica.

Los organismos de generación, adaptación y difusión de tecnologías deben ser fortalecidos, así como las actividades de investigación básica que son un insumo indispensable para la investigación y desarrollo tecnológico.

El Estado debe fiscalizar y regular el uso y venta de tecnologías en el país.

El Estado debe controlar el cumplimiento de las normativas sobre emisión de contaminantes y deterioro del ambiente, obligando a las empresas a minimizar el daño ecológico e incentivando la incorporación de métodos y sistemas de recuperación y reciclado de contaminantes.

**EXCAVACIONES OBRAS VIALES**  
Av. H. Yrigoyen 9457 - 1832 LOMAS DE ZAMORA - 243-5605

**COMERCIAL QUINCE S.A.**  
David Prando 870 — Lomas de Zamora  
242-4012

**ALQUILER DE VAJILLA**  
Cristalería - Mantelería - Mesas - Sillas  
GALLO 244/246 - Lomas de Zamora  
(alt. Av. Alsina 1200)  
242-1102